4° Mus. Th. 317 (2

Hbm

Mb 18-2

4° Mus. Th. 317 (2

Coussemaker
L'Art harmonique
2
Notenbeispiele

II

TRADUCTIONS EN NOTATION MODERNE

Hbm
Mb 18 (2

längs

53 G
90 = D 9

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

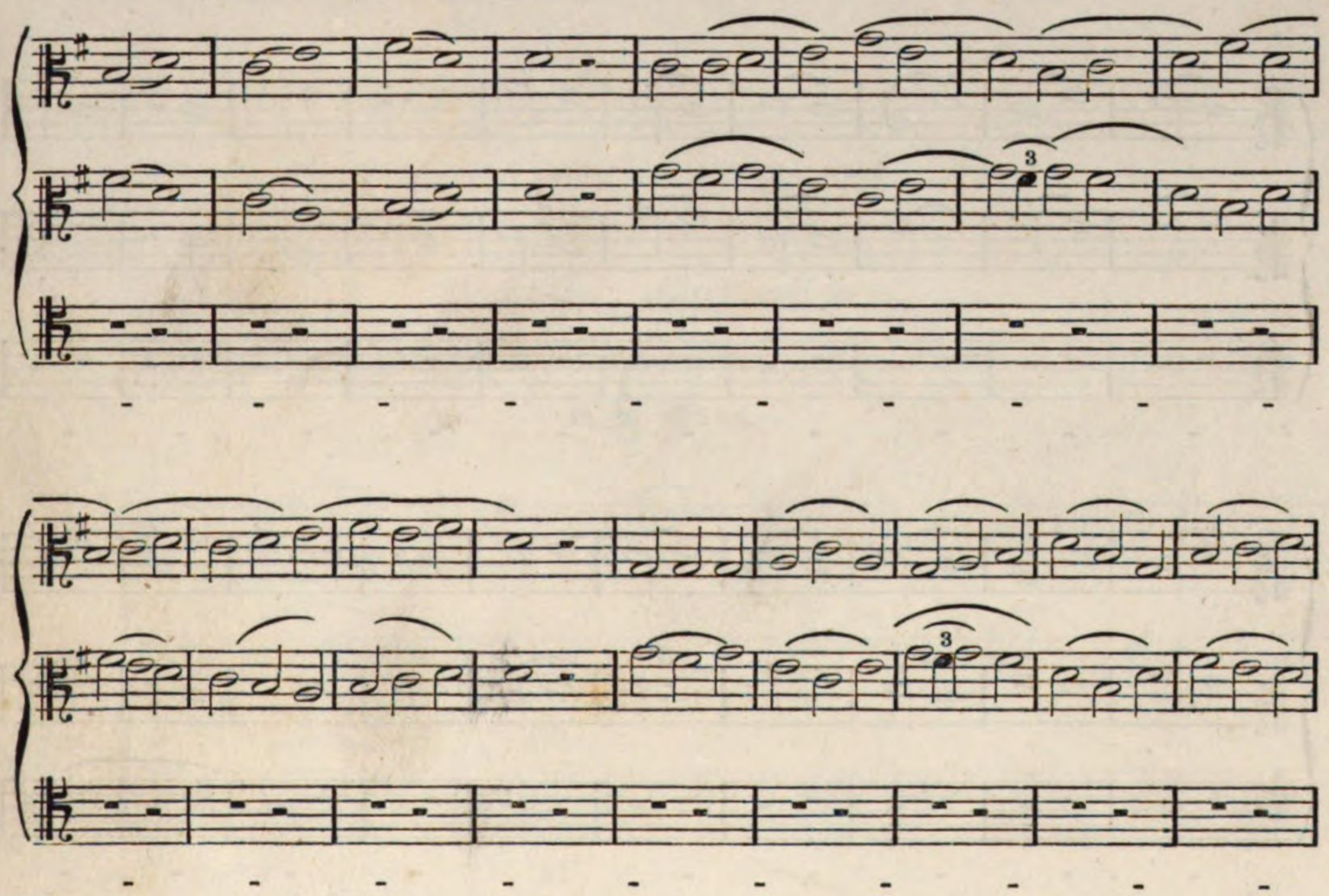
BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

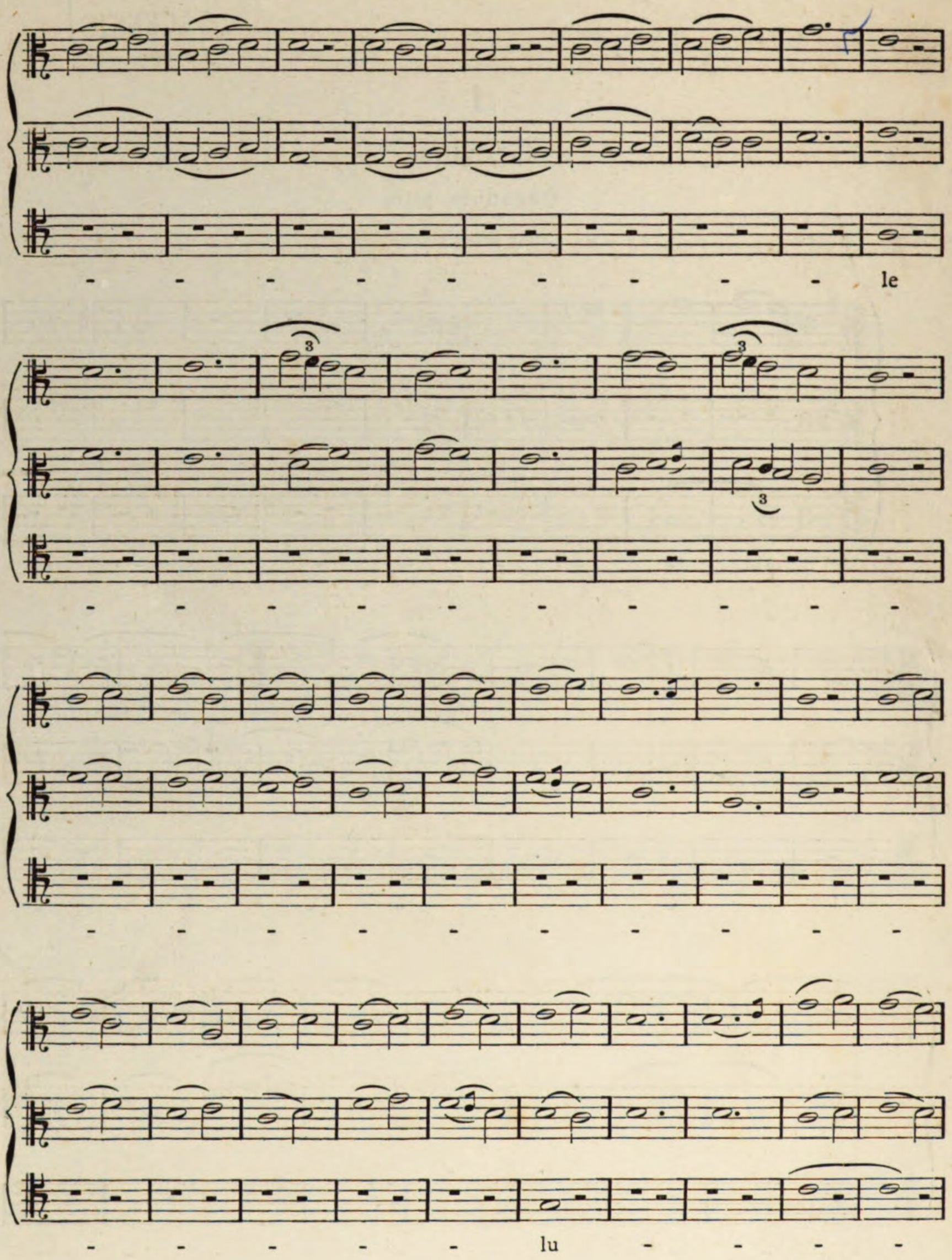
1

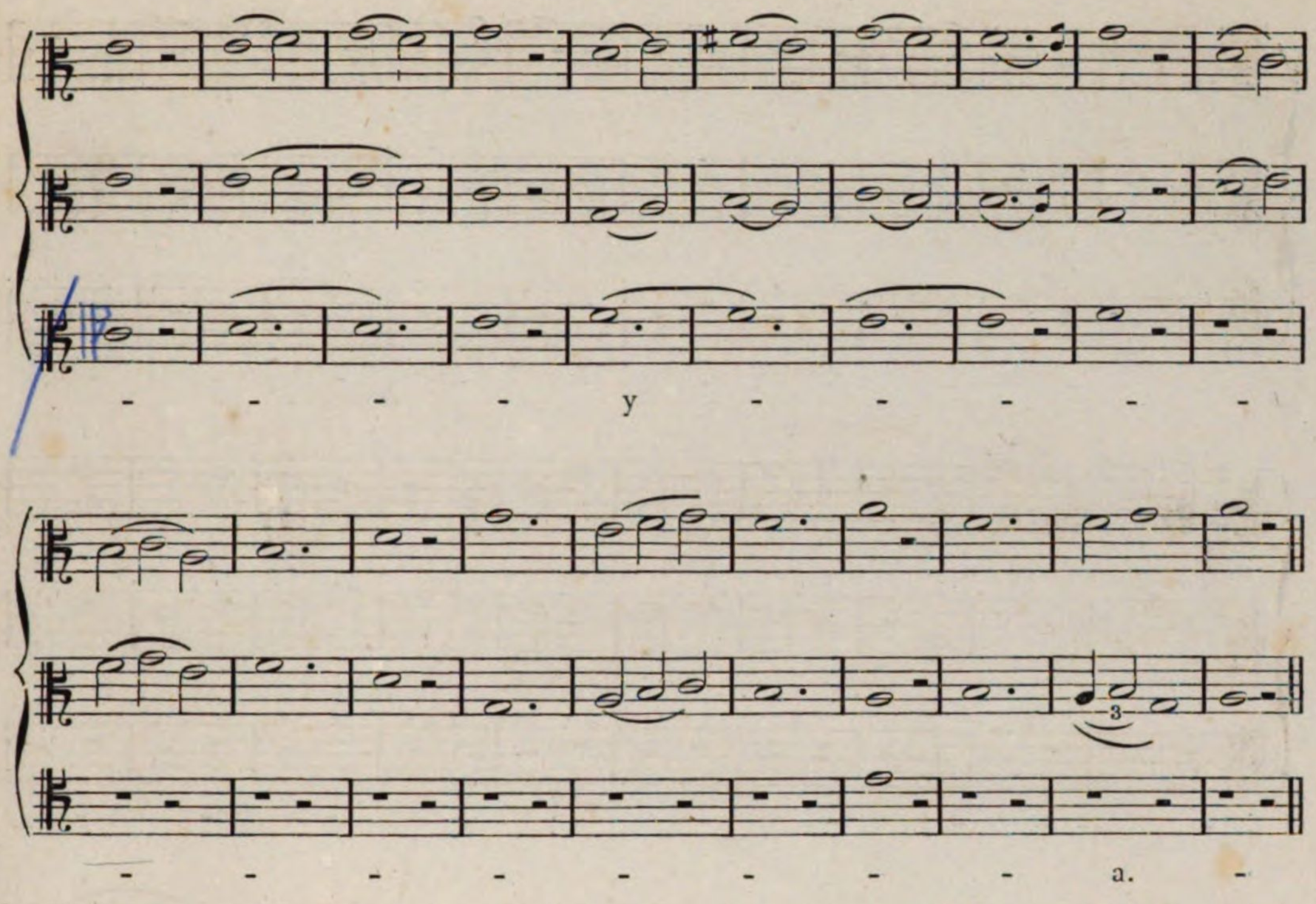
ALLELUIA.

Organum pur,

par Pérotin.




le
lu

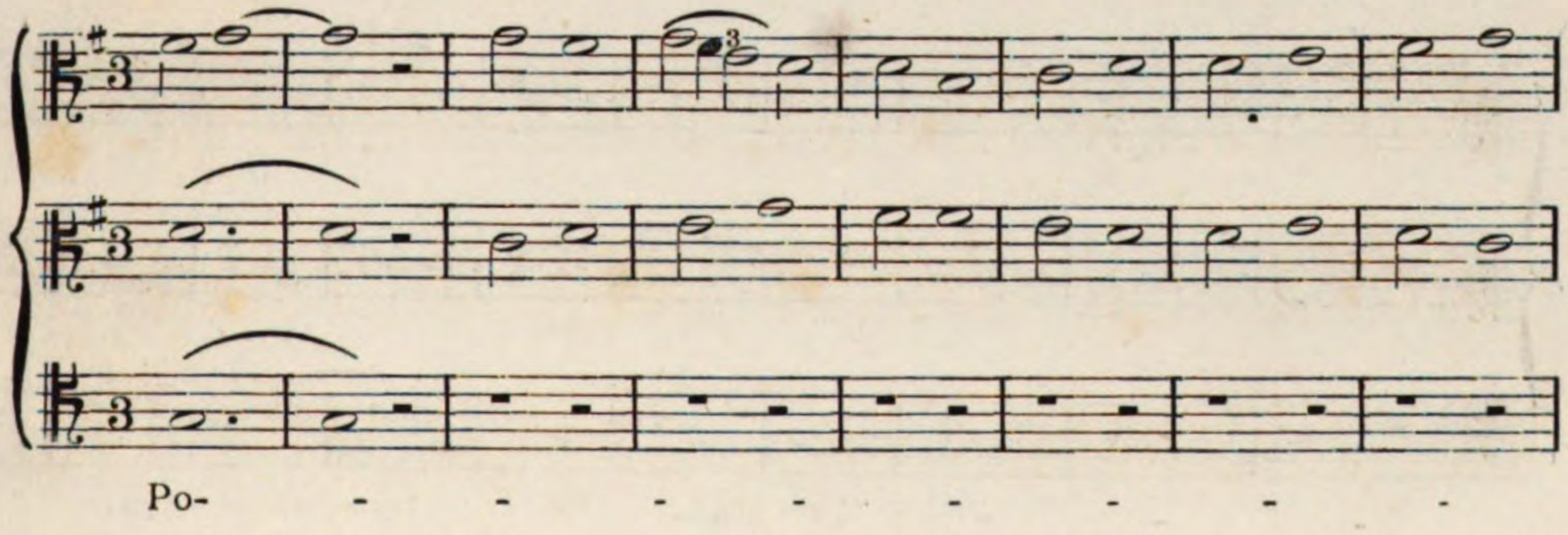


2

POSUI ADJUTORIUM.

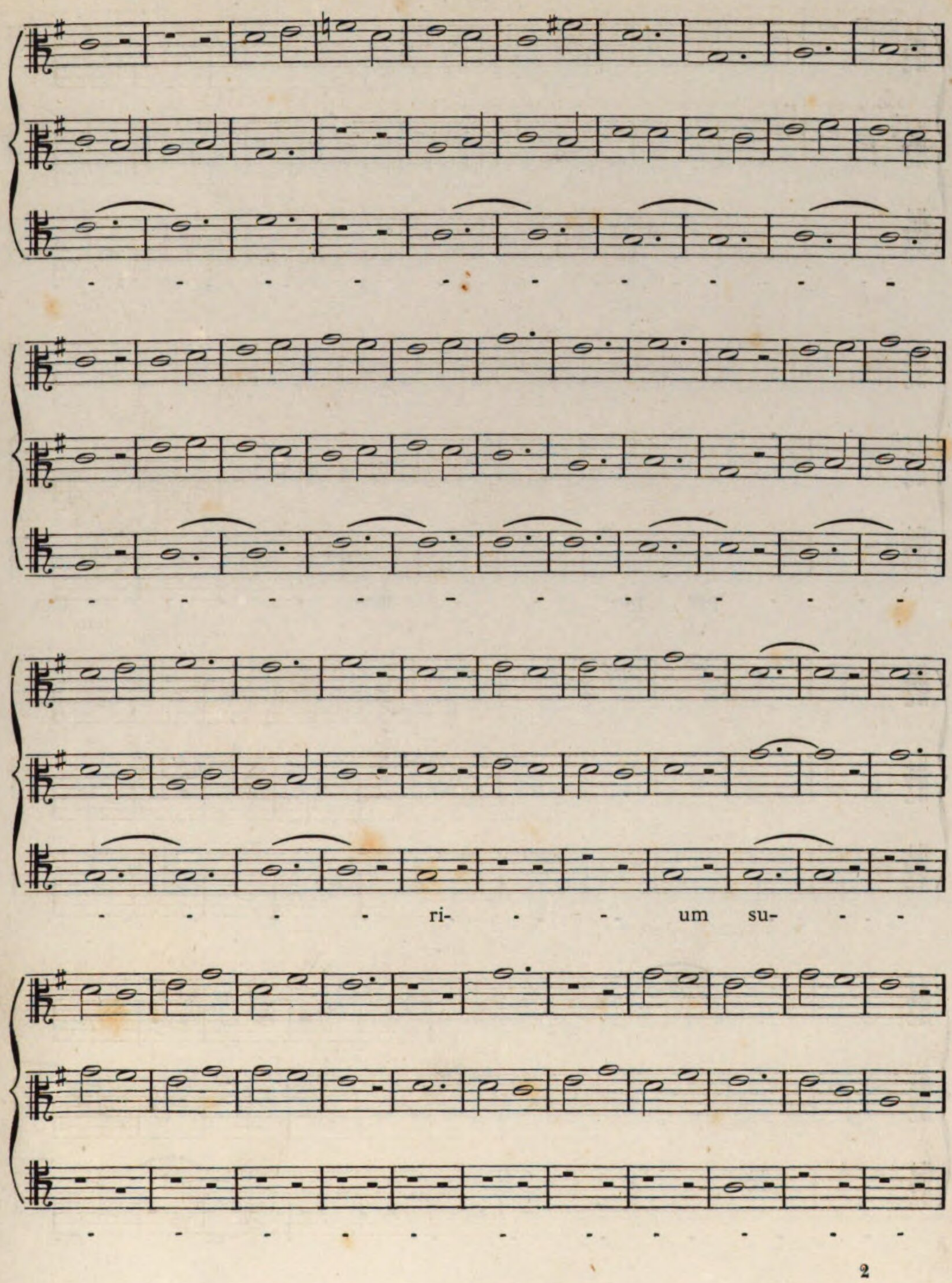
Organum pur,

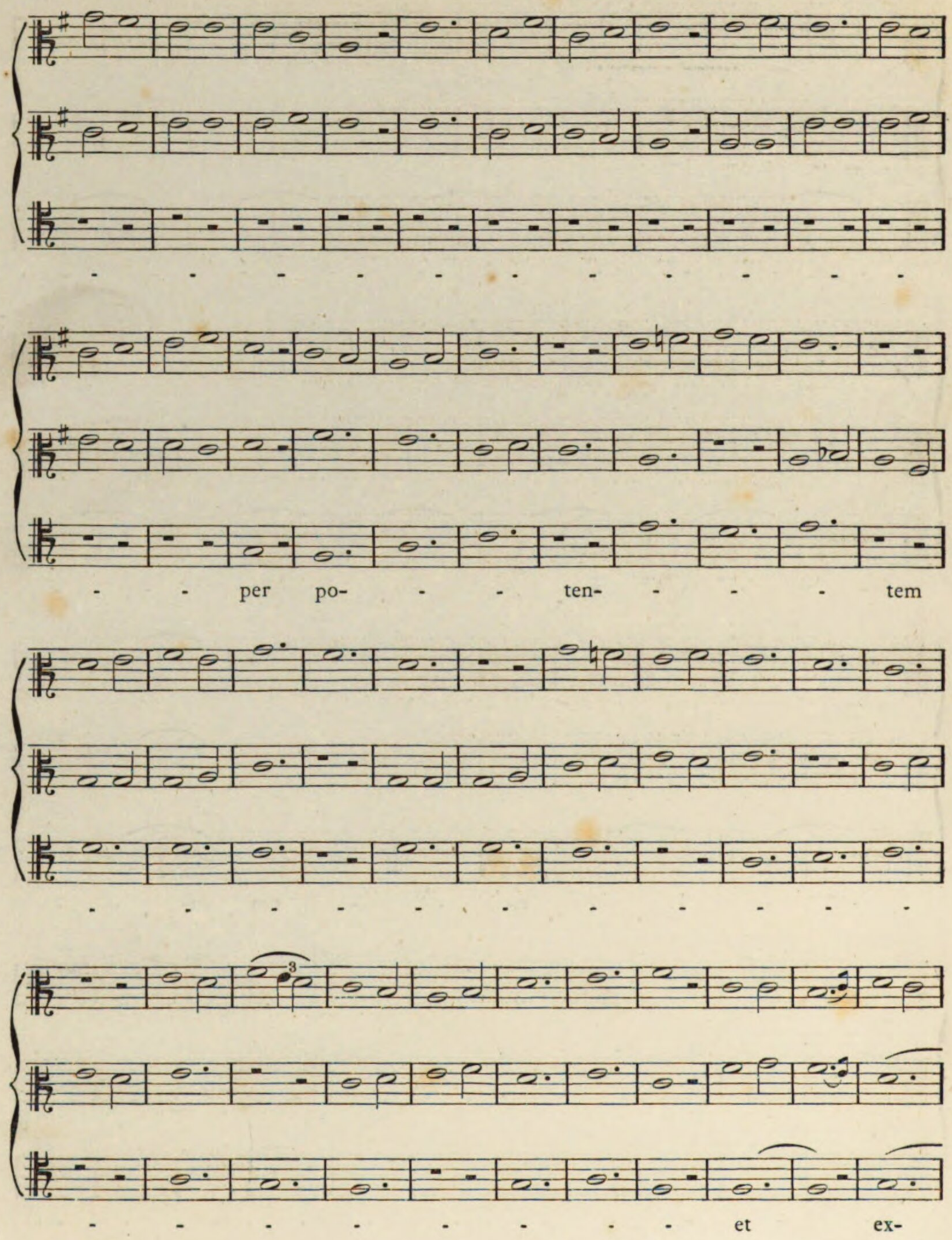
PAR PÉROTIN.

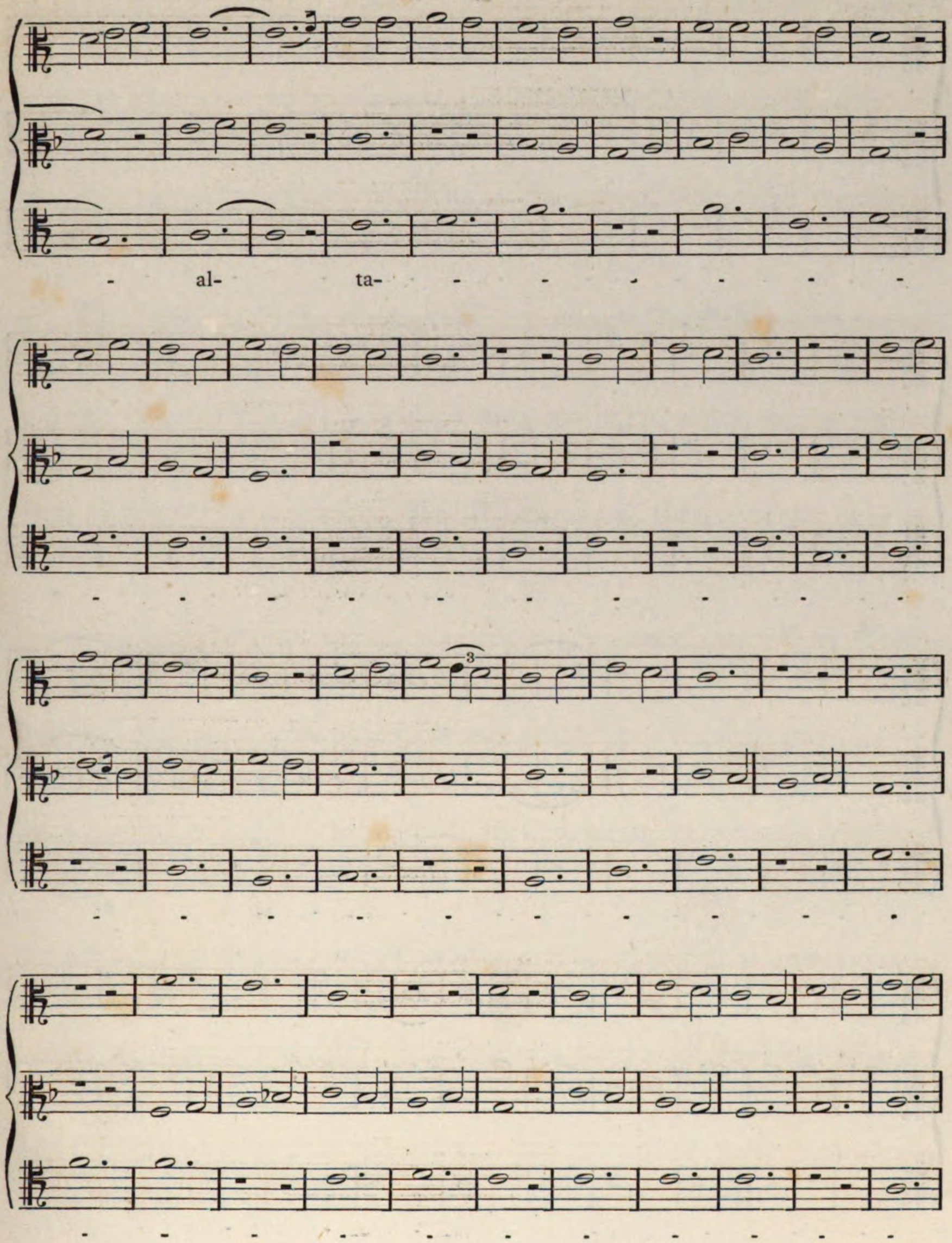


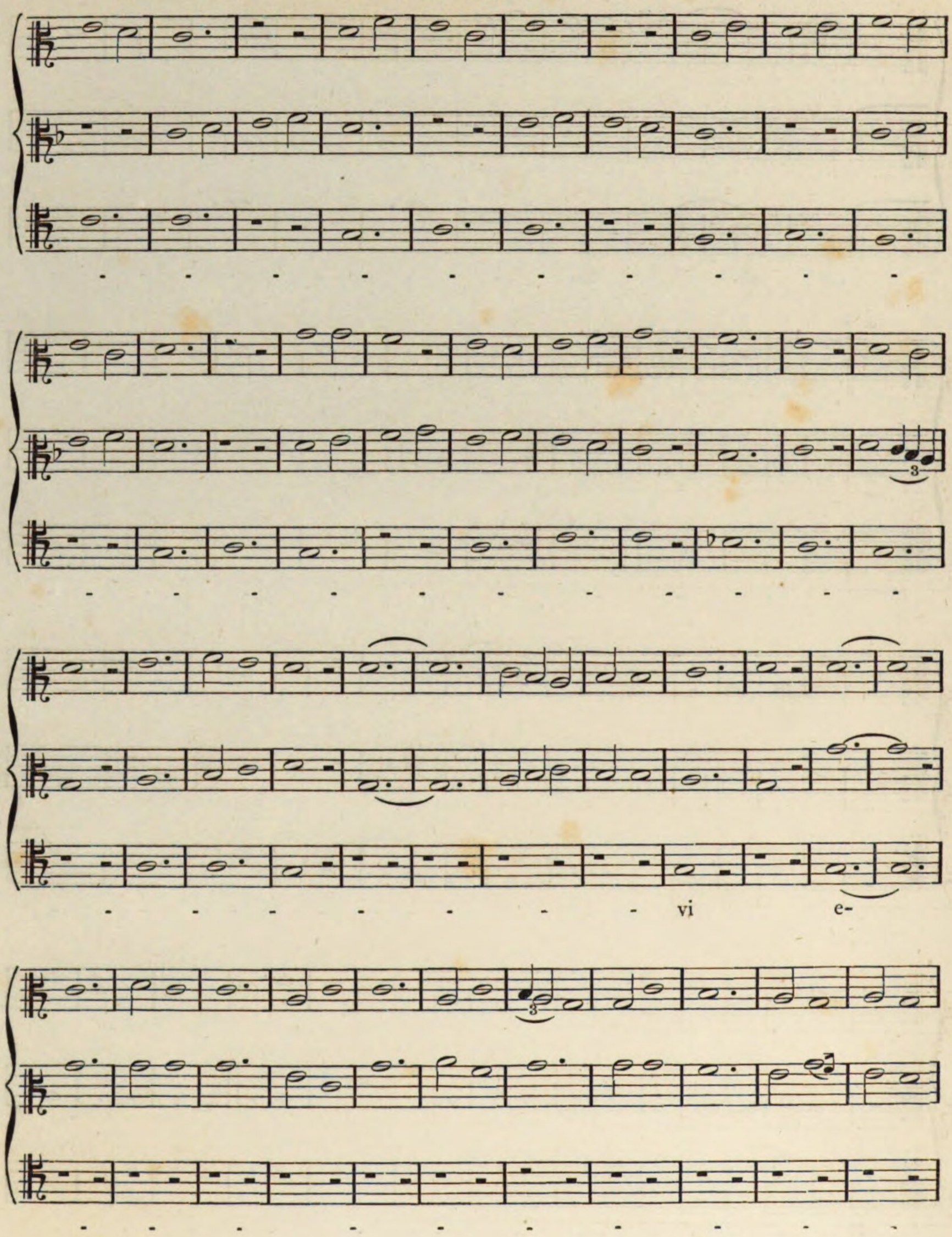
su-

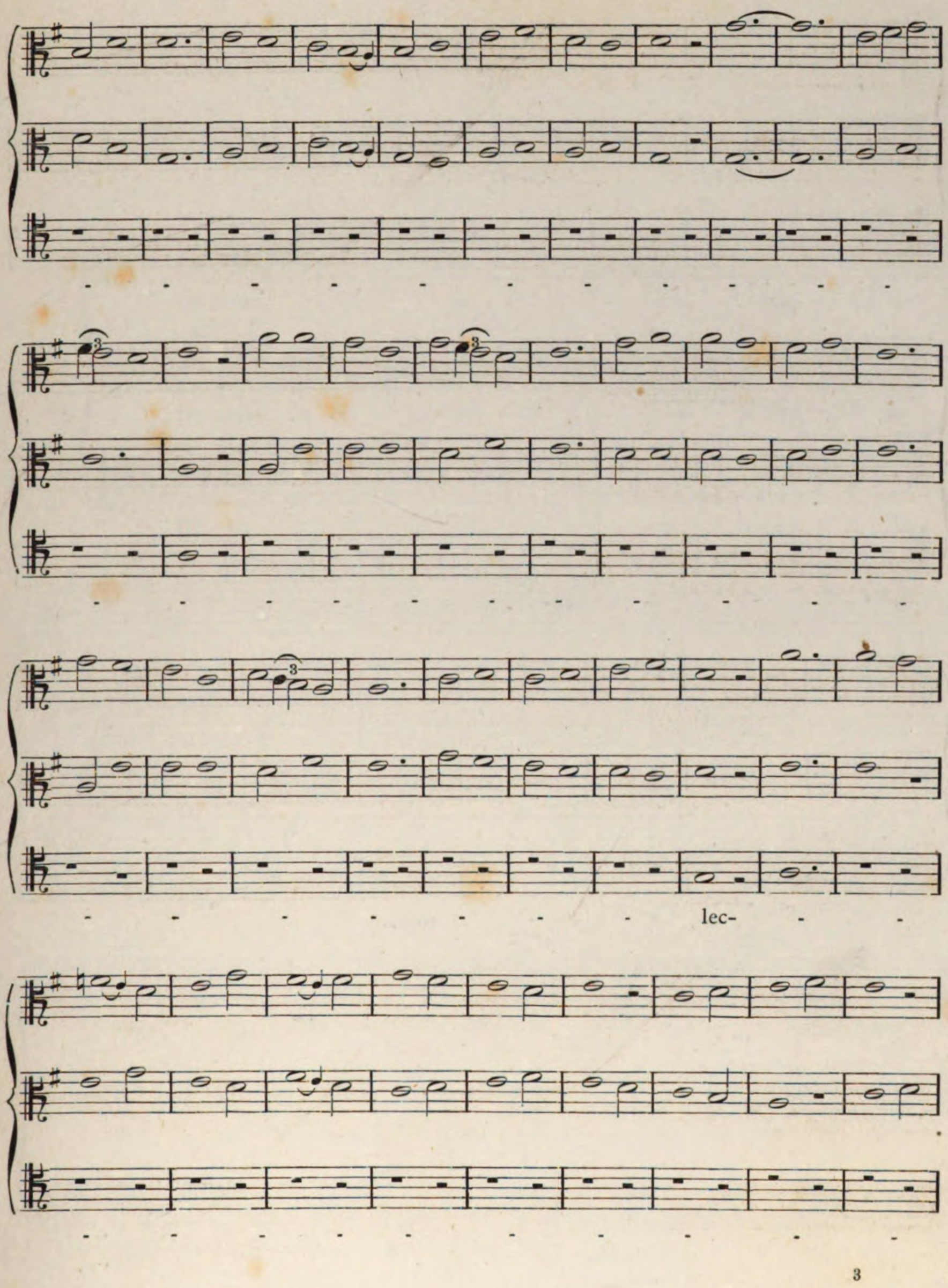
i ad- ju- to-

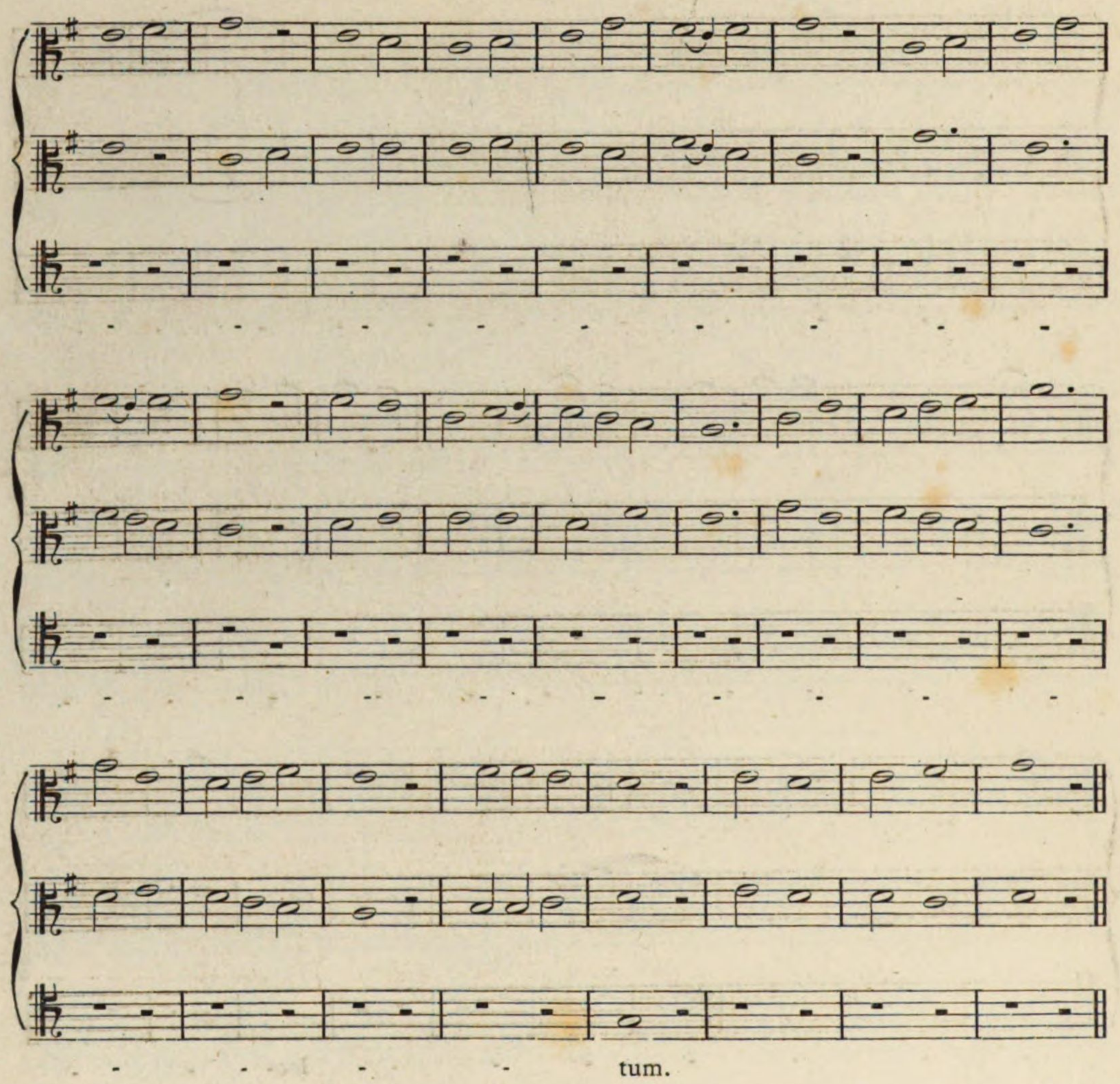

ri- um su-


per po- ten- tem
et ex-


al- ta-


vi
e-


lec-


tum.

3

DEUS IN ADJUTORIUM.

Organum ordinaire.

Ms. de M. F. 1.

De - us in ad - ju - to - ri - um in - ten - de la-

De - us in ad - ju - to - ri - um in - ten - de la-

De - us in ad - ju - to - ri - um in - ten - de la-

bo - ran - ti - um ad do - lo - ris re - me-

bo - ran - ti - um ad do - lo - ris re - me-

bo - ran - ti - um ad do - lo - ris re - me-

di - um fes - ti - na in au - xi - li - um.

di - um fes - ti - na in au - xi - li - um.

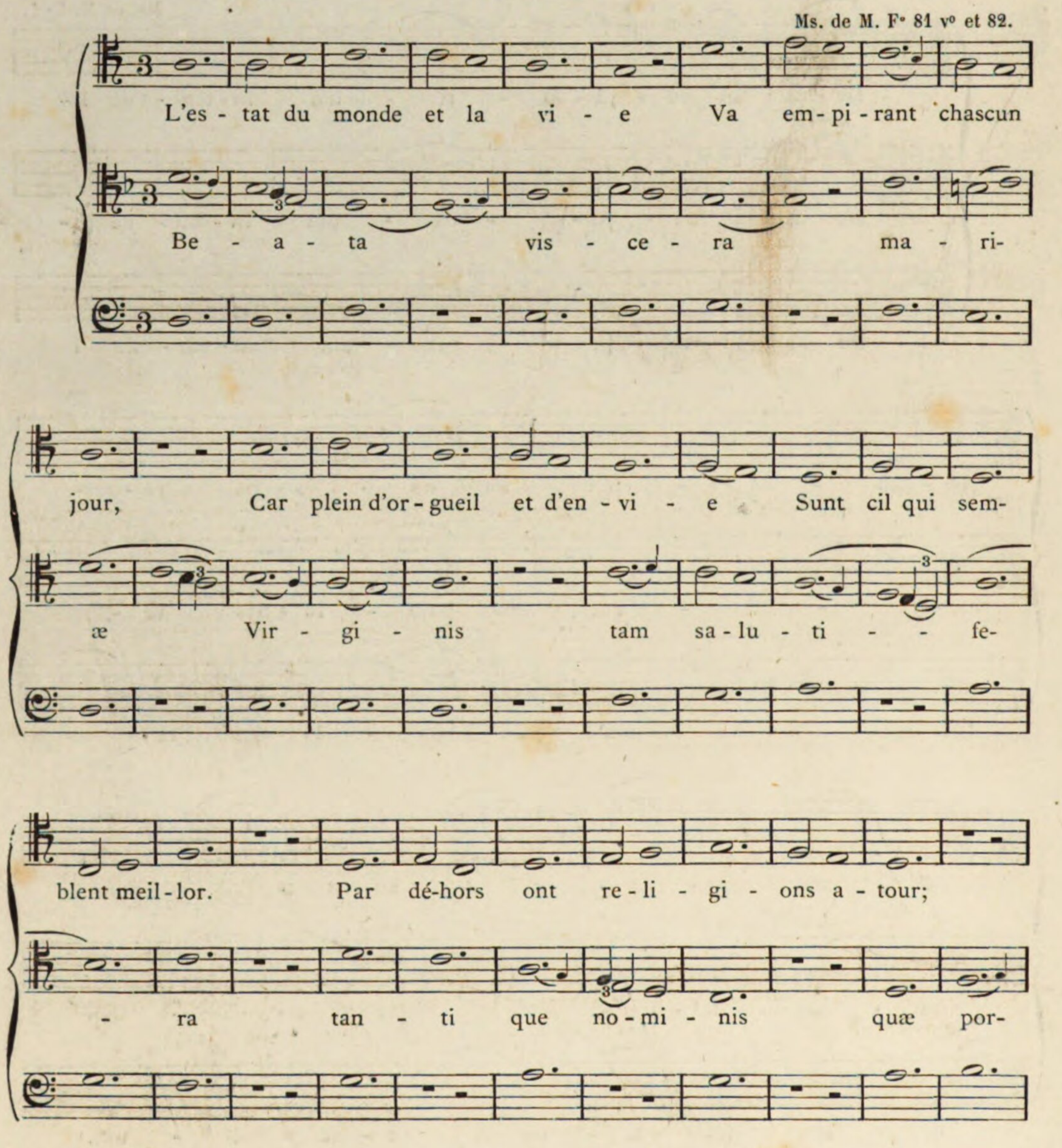
di - um fes ti - na in au - xi - li - um.

4

1. L'Estat du monde. — 2. BEATA VISCERA. — 3. Beata viscera.

Par Pérotin.

Ms. de M. F° 81 v° et 82.



Et par de - dans sunt plein d'y - po - cri - si - e, De faus-se - té

ta - ve - runt pro - pri- - um. E - ter - ni

de do - lour. Pe - nant se vont d'a-voir non de mes - tri - e,

pa - tris fi - li - um Qui su-men - do car-nis

Pour tost mon- ter en ho - nor. Ja ne l'ai - rai que ne di - e,

ex - i- li - um Mun - di ne - phas abs-ter - sit im-pi - um

Li ja-co - bin et li frè - re me- nor Sunt tout i - tel li plui- sor.

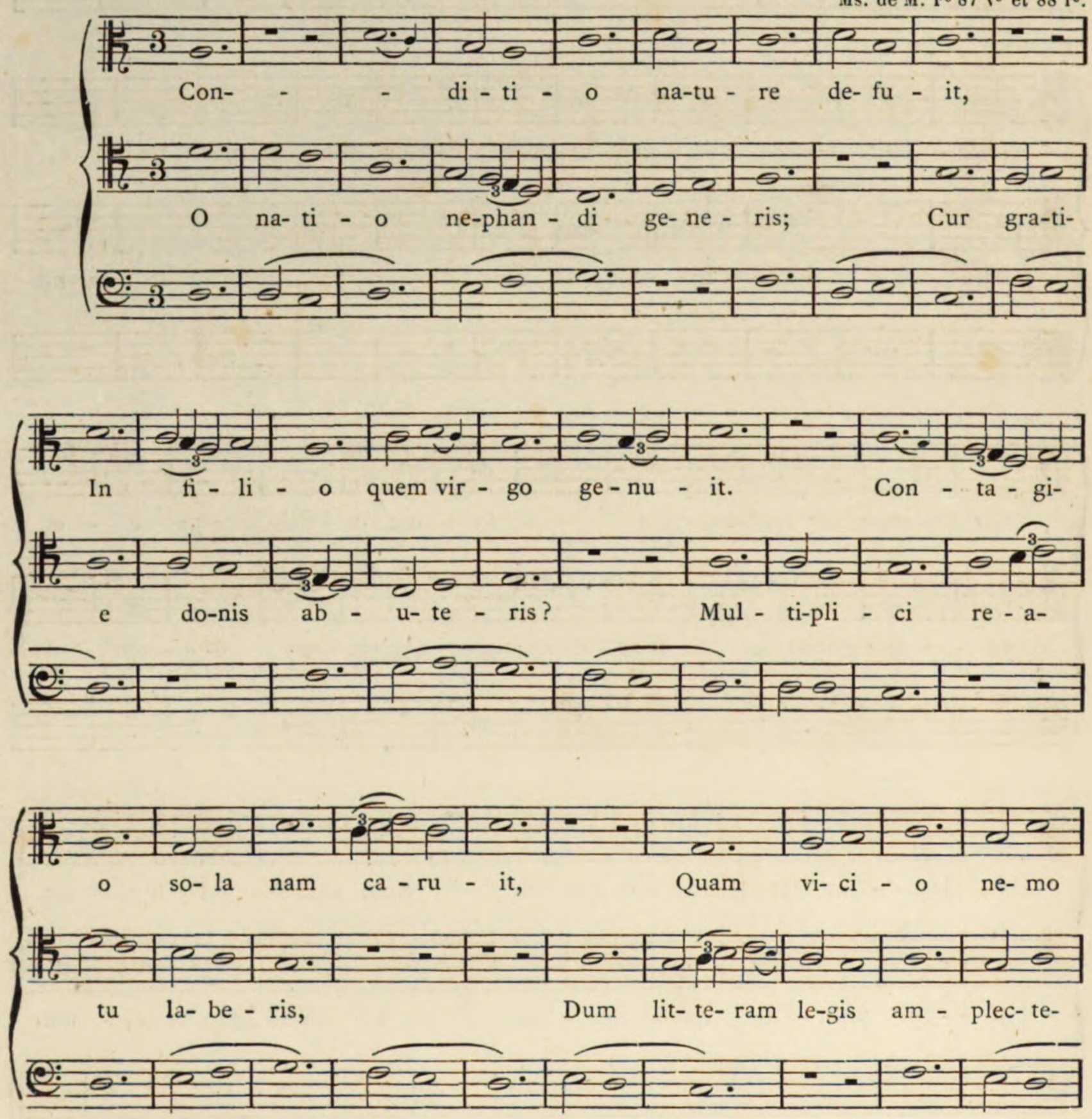
No - bis pran - do pre - mi - um I - ter ad gau - di - um.

5

1. Conditio nature. — 2. O NATIO NEPHANDI. — 3. . . . . .

Par l'auteur du Déchant vulgaire.

Ms. de M. F° 87 v° et 88 r°.



de - flo- ru - it, Et i- de - o par - tu non do - lu-
ris. Et lit- te - re me- de - lam de - se-

it. Hæc - - ac- ti - o pa- trem non ha-bu - it.
ris; Gens per- fi - da ce - ca - ta de- pe - ris. Sed

Hæc pro-pri - o do- no pro - me- ru - it; Lu-
Mo- y - sen con-si - de - ra- ve - ris; Nec fa - ci - em

di - bri - i - que non suc - cu- bu - it. Hæc ra- ti - o
vi- de - re po- te - ris. Si mis-ti - ce non in - tel-

mun- di de - si- pu - it. Hæc ques-ti - o scru-ta - ri re-

lex - e - ris. In fa - ci - e com-mu - ta fal- - le-

nu - it So- - - li - ci - o fi - li - o De- i

- ris. Con - si- de - ra mi- se - ra Qua-re dam - na-be-

sic pla - cu - it. De - vo- ti - o du - bi - o fi- nem

ris. Quod lit - te - ram pro-pe - ram in - ter - pre - ta - ve-

pro - po - su - it. Re- demp-ti - o sanc-ti - o plus A - de pro-fu-

ris. Con - ver-te - re pro-pe - re Nam si con - ver-te - ris

it Con - mis - si - o Quam E - væ no- - cu- - it.

Per gra - ti - am ve - ni - am cul - pæ me- - re- - be- - ris.

6

1. Res nova mirabilis. — VIRGO DECUS. — 3. Alleluia.

Par l'auteur du Déchant vulgaire.

Ms. de M. F.° 96 v°—97.

Res no - va mi - ra - bi - lis, Vir - go sem - per a- - ma- bi - lis. Vir-go

Vir-go de-cus cas - ti - ta-tis, Vir-go re - gi - a. Vir-go ma-ter

Alleluia.

ve-ne - ra - bi - lis, Om - ni- bus co-mes u - ti - lis. Vir-go de-cus vir-gi-

pi - e - ta- tis, Vi - ri nes - ci - a. Vir - go Tem-plum Tri-ni - ta-tis, Cœ- li

num, Cœ- les - te lu-men lu-mi - num. A- ve sa-lus gen- ti - um, Fir - ma-que

re-gi - a. Vir-go pu-ra pra-vi - ta-tis, De-le vi - ti - a. Nos e-

spes fi - de - li - um. Vir-go cœ - li re - gi - a. Re - fec-ta ple - na gra- ti-

mun-dans a pec- ca - tis Per suf - fra- gi - a. Per te no- bis pe - ne da-tis

a. De - i - ta-tis plu - vi - a. Vir-go su-per om-ni - a, Jam de - le nos-tra

De-tur ge- ni - a. Ne dam-ne-mur pro pec - ta-tis In mi- - se- - ri-

vi - ti - a. Et præ - cep-ta ve - ni - a per - du-cat nos ad gau - di - a.

a. Sed fru - a-mur cum be- - a- - tis Cœ -li glo- - ri- - a.

7

1. Mout me fu griés. — 2. IN OMNI FRATRE TUO. — 3. In sæculum.

Par l'auteur du Déchant vulgaire.

Ms. de M. Fos 66 v°—67.

Mout me fu griés li dé-par - tir De m'a-mi - et- te la bele au cors gent;

In om-ni fra- - tre tu - o non ha-be-as

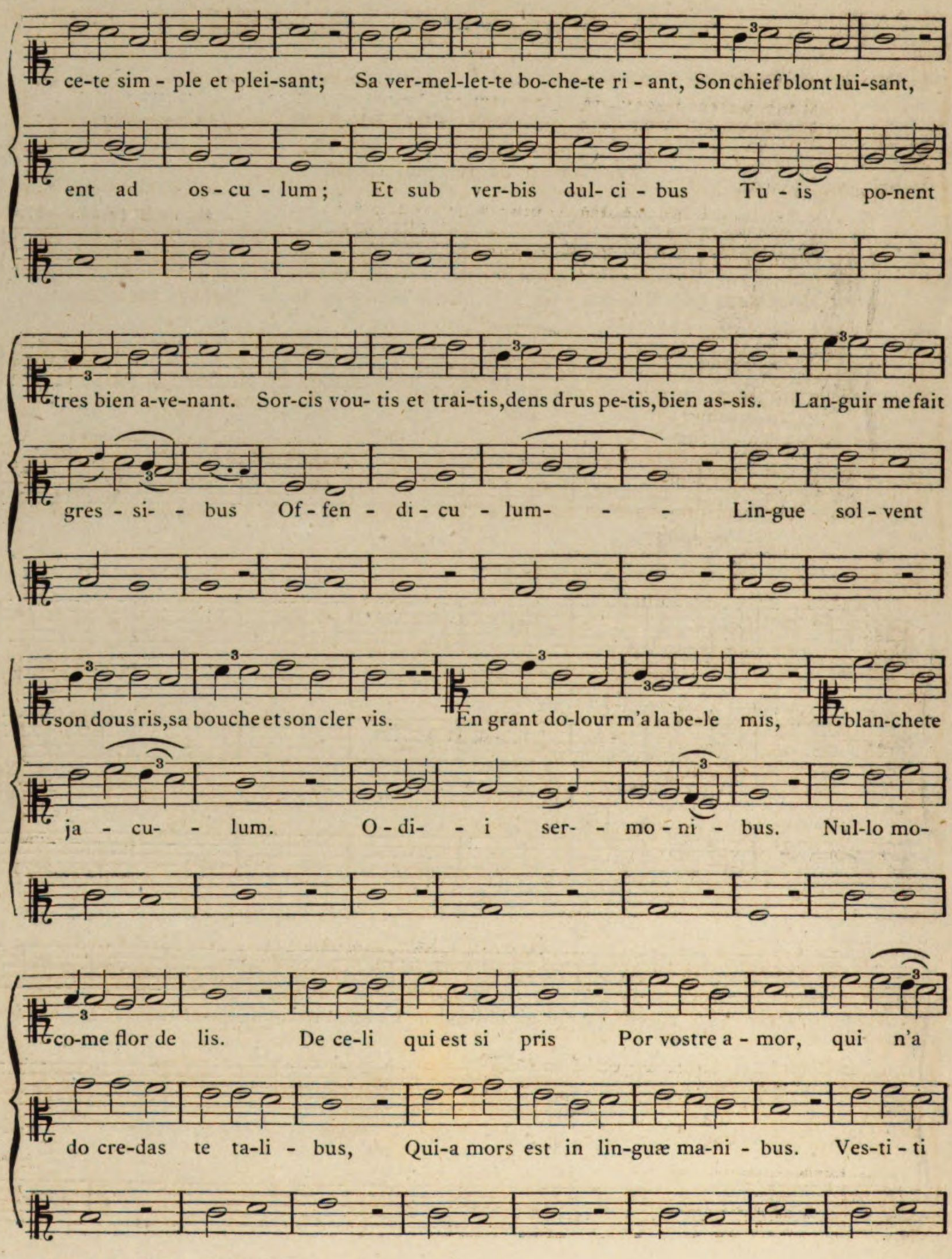
In sæculum.

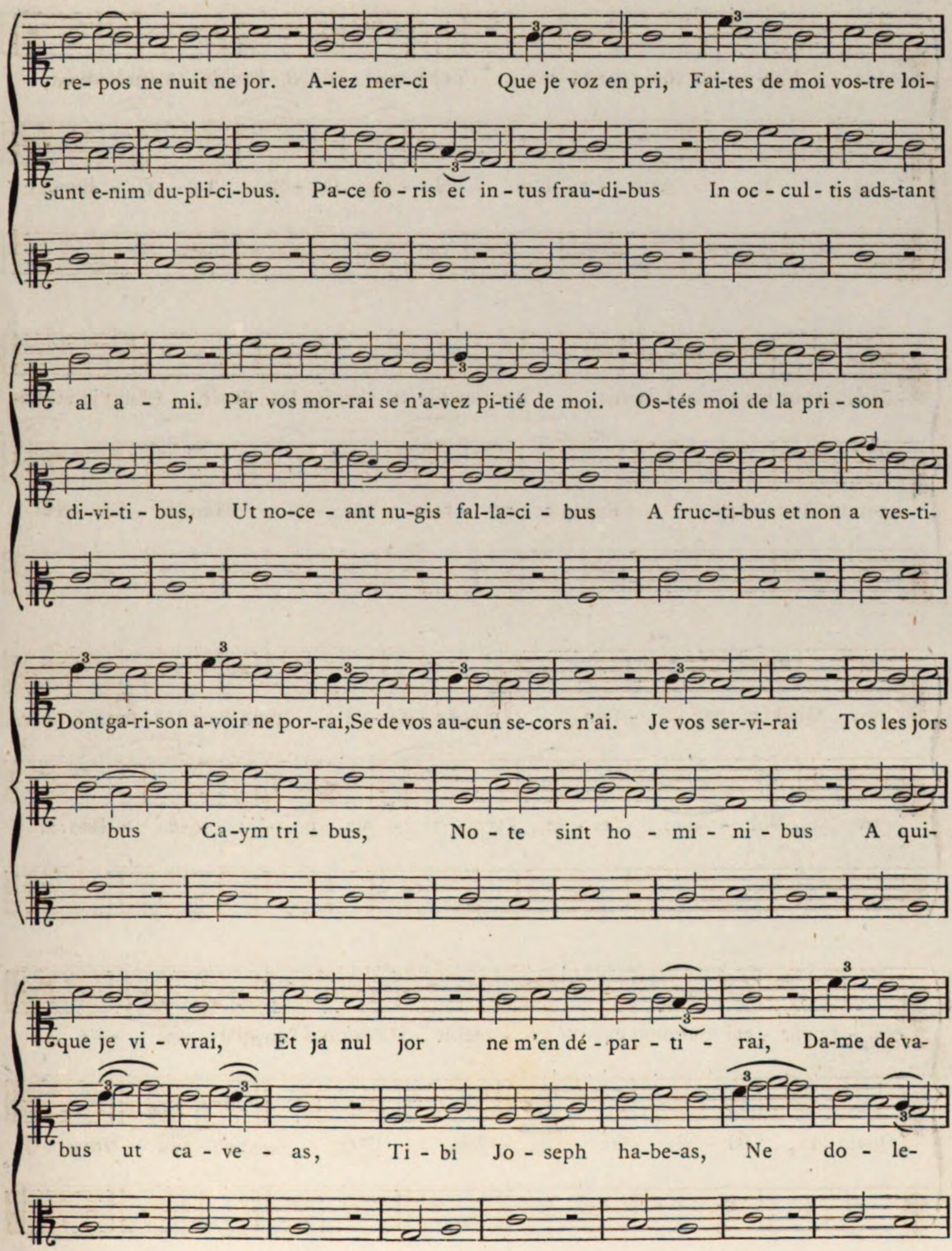
Quant sa grant biau-té re- mir, Por li so- vent et nuit et jor sos - pir. Si très dos ris

fi- - du - ci - am, Quo-ni - am li - vor est in plu - ri-

me fet fré- mir, Et si œil vair me fait lan-guir; Et sa bé-le boche en-se-ment. Ele est do-

bus, Do- lum a - cu - en - ti - bus; Ut no - va - cu - lum ser-vi-


ce-te sim - ple et plei-sant; Sa ver-mel-let-te bo-che-te ri - ant, Son chief blont lui-sant,
ent ad os - cu - lum; Et sub ver-bis dul- ci - bus Tu - is po-nent
tres bien a-ve-nant. Sor-cis vou- tis et trai-tis, dens drus pe-tis, bien as-sis. Lan-guir me fait
gres - si- - bus Of - fen - di - cu - lum- - - Lin-gue sol - vent
son dous ris, sa bouche et son cler vis. En grant do-lour m'a la be-le mis, blan-chete
ja - cu- - lum. O - di- - i ser- - mo - ni - bus. Nul-lo mo-
co-me flor de lis. De ce-li qui est si pris Por vostre a - mor, qui n'a
do cre-das te ta-li - bus, Qui-a mors est in lin-guæ ma-ni - bus. Ves-ti - ti


re- pos ne nuit ne jor. A-iez mer-ci Que je voz en pri, Fai-tes de moi vos-tre loi-
sunt e-nim du-pli-ci-bus. Pa-ce fo - ris et in - tus frau-di-bus In oc - cul - tis ads-tant
al a - mi. Par vos mor-rai se n'a-vez pi-tié de moi. Os-tés moi de la pri - son
di-vi-ti - bus, Ut no-ce - ant nu-gis fal-la-ci - bus A fruc-ti-bus et non a ves-ti-
Dont ga-ri-son a-voir ne por-rai, Se de vos au-cun se-cors n'ai. Je vos ser-vi-rai Tos les jors
bus Ca-ym tri - bus, No - te sint ho - mi - ni - bus A qui-
que je vi - vrai, Et ja nul jor ne m'en dé - par - ti - rai, Da-me de va-
bus ut ca - ve - as, Ti - bi Jo - seph ha-be-as, Ne do - le-

num, Cœ- les - te lu-men lu-mi - num. A- ve sa-lus gen- ti - um, Fir - ma-que

re-gi - a. Vir-go pu-ra pra-vi - ta-tis, De-le vi - ti - a. Nos e-

spes fi - de - li - um. Vir-go cœ - li re - gi - a. Re - fec-ta ple - na gra- ti-

mun-dans a pec- ca - tis Per suf - fra- gi - a. Per te no- bis pe - ne da-tis

a. De - i - ta-tis plu - vi - a. Vir-go su-per om-ni - a, Jam de - le nos-tra

De-tur ge- ni - a. Ne dam-ne-mur pro pec - ta-tis In mi- - se- - ri-

vi - ti - a. Et præ - cep-ta ve - ni - a per - du-cat nos ad gau - di - a.

a. Sed fru - a-mur cum be- - a- - tis Cœ -li glo- - ri- - a.

7

1. Mout me fu griés. — 2. IN OMNI FRATRE TUO. — 3. In sæculum.

Par l'auteur du Déchant vulgaire.

Ms. de M. Fos 66 v—67.

Mout me fu griés li dé-par - tir De m'a-mi - et- te la bele au cors gent;

In om-ni fra- - tre tu - o non ha-be-as

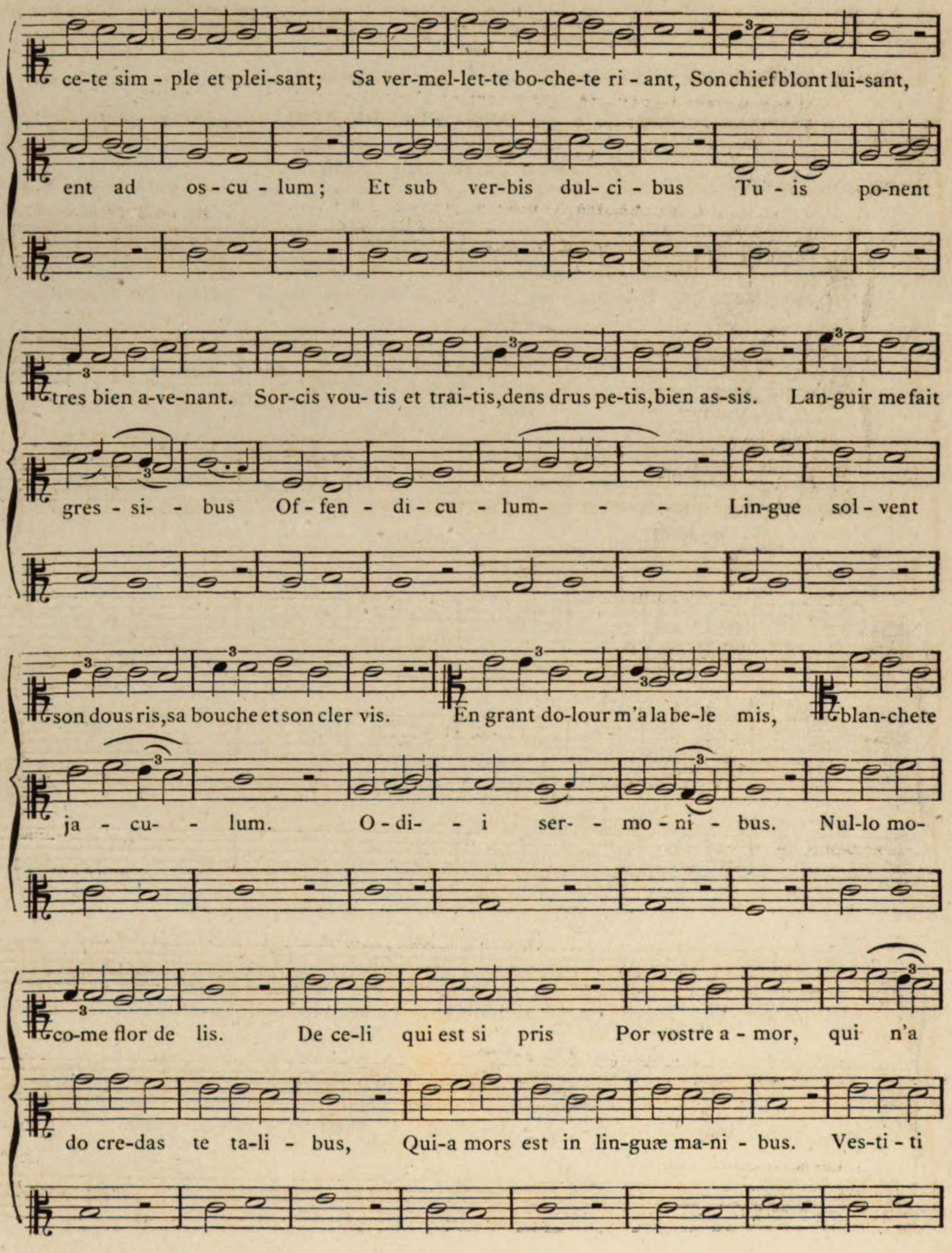
In sæculum.

Quant sa grant biau-té re- mir, Por li so- vent et nuit et jor sos - pir. Si très dos ris

fi- - du - ci - am, Quo-ni - am li - vor est in plu - ri-

me fet fré- mir, Et si œil vair me fait lan-guir; Et sa bé-le boche en-se-ment. Ele est do-

bus, Do- lum a - cu - en - ti - bus; Ut no - va - cu - lum ser-vi-


ce-te sim - ple et plei-sant; Sa ver-mel-let-te bo-che-te ri - ant, Son chief blont lui-sant,
ent ad os - cu - lum; Et sub ver-bis dul- ci - bus Tu - is po-nent
tres bien a-ve-nant. Sor-cis vou- tis et trai-tis, dens drus pe-tis, bien as-sis. Lan-guir me fait
gres - si- - bus Of - fen - di - cu - lum- - - Lin-gue sol - vent
son dous ris, sa bouche et son cler vis. En grant do-lour m'a la be-le mis, blan-chete
ja - cu- - lum. O - di- - i ser- - mo - ni - bus. Nul-lo mo-
co-me flor de lis. De ce-li qui est si pris Por vostre a - mor, qui n'a
do cre-das te ta-li - bus, Qui-a mors est in lin-guæ ma-ni - bus. Ves-ti - ti

re- pos ne nuit ne jor. A-iez mer-ci Que je voz en pri, Fai-tes de moi vos-tre loi-

sunt e-nim du-pli-ci-bus. Pa-ce fo - ris et in - tus frau-di-bus In oc - cul - tis ads-tant

al a - mi. Par vos mor-rai se n'a-vez pi-tié de moi. Os-tés moi de la pri - son

di-vi-ti - bus, Ut no-ce - ant nu-gis fal-la-ci - bus A fruc-ti-bus et non a ves-ti-

Dont ga-ri-son a-voir ne por-rai, Se de vos au-cun se-cors n'ai. Je vos ser-vi-rai Tos les jors

bus Ca-ym tri - bus, No - te sint ho - mi - ni - bus A qui-

que je vi - vrai, Et ja nul jor ne m'en dé - par - ti - rai, Da-me de va-

bus ut ca - ve - as, Ti - bi Jo - seph ha-be-as, Ne do - le-

lor Ver-mel-le com rose en mai, Tos jors se - rai vos-tre doz a - mi vrai.

as In spe - cu - lum. Ju - de fal - lax os - cu - lum,

Et se de vos me co-vient par-tir, Por vos me co- ven-dra lan - guir, Quant je vos le-

Re-mum Ro-mu-lum, Per quot pa - tet om - ni - bus lu - ci - di-

rai, Quant me par - ti - rai De voz a - mi - e mon cuer sans faus-ser

us Nul - lum es - se gra - vi - us pe - ri - cu - lum.

di - re por - rai tout mon cuer voz re - maint O moi ne l'em-port mi- - e.

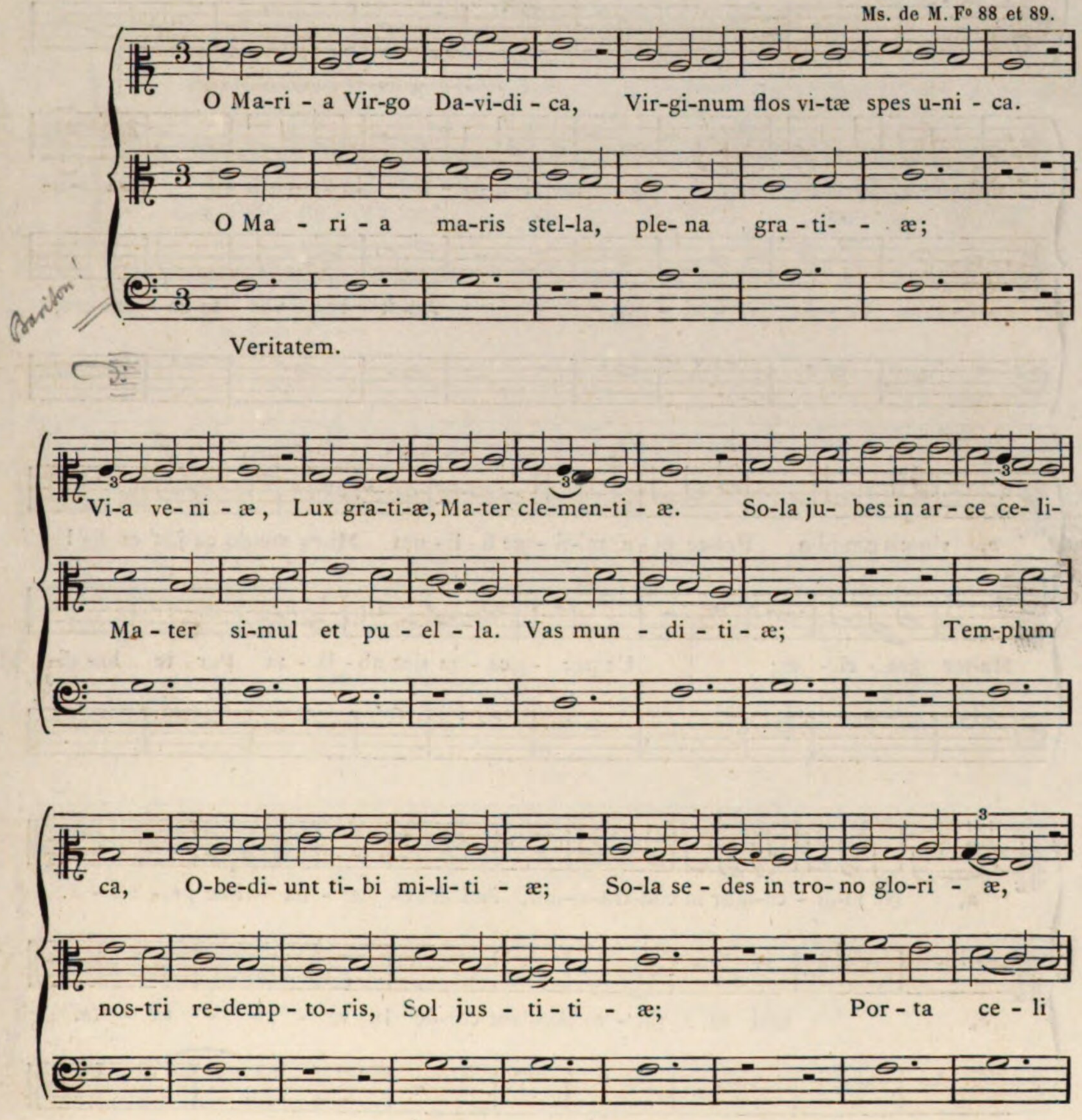
Quam in fal - sis fra - tri - bus, Per se - cu - lum.

8

1. O MARIA VIRGO DAVIDICA. — 2. O MARIA MARIS STELLA. — 3. VERITATEM.

Par l'auteur du Déchant vulgaire.

Ms. de M. F° 88 et 89.



gra-ti - a ple-na ful-gens de - i - ca. Stel-læ stu-pent de tu-a fa - ci - e; Sol, lu-na

spes re - o- rum, Thro-nus glo-ri - æ; Su- ble - va-trix mi-se-

de tu - a po-ten-ti - a. Que lu-mi-na-ri - a in me-ri-di - e tu-a fa-ci-

ro - rum, Ve - na ve - ni - æ. Au-di ser - vos te ro - gan-tes,

e, vin-cis om-ni-a Pre-ce pi - a mi-ti - ge fi - li - um Mi-ro mo-do cu-jus es fi- li-

Ma-ter gra - ci - æ; Ut pec - ca - ta sint ab - la - ta Per te ho- di-

a, Ne ju-di - ce-mur in con-tra-ri-um; Sed det e- ter - na vi-tæ pre- mi - a.

e, Qui te pu - ro lau-dant cor-de In ve - ri- - ta - te.

9

1. Povre secors ai encore recovré. — 2. GAUDE CHORUS OMNIUM.— 3. Angelus.

Par l'auteur du Traité de déchant vulgaire.

Ms. de M. Fº 71 vº.

Po-vre se-cors ai en-core re-co-vré A ma da-me qui je a-voie ser-vi à sa vo-lon-

Gau - de cho- rus om - ni - um fi - de - li- - um ro - sa

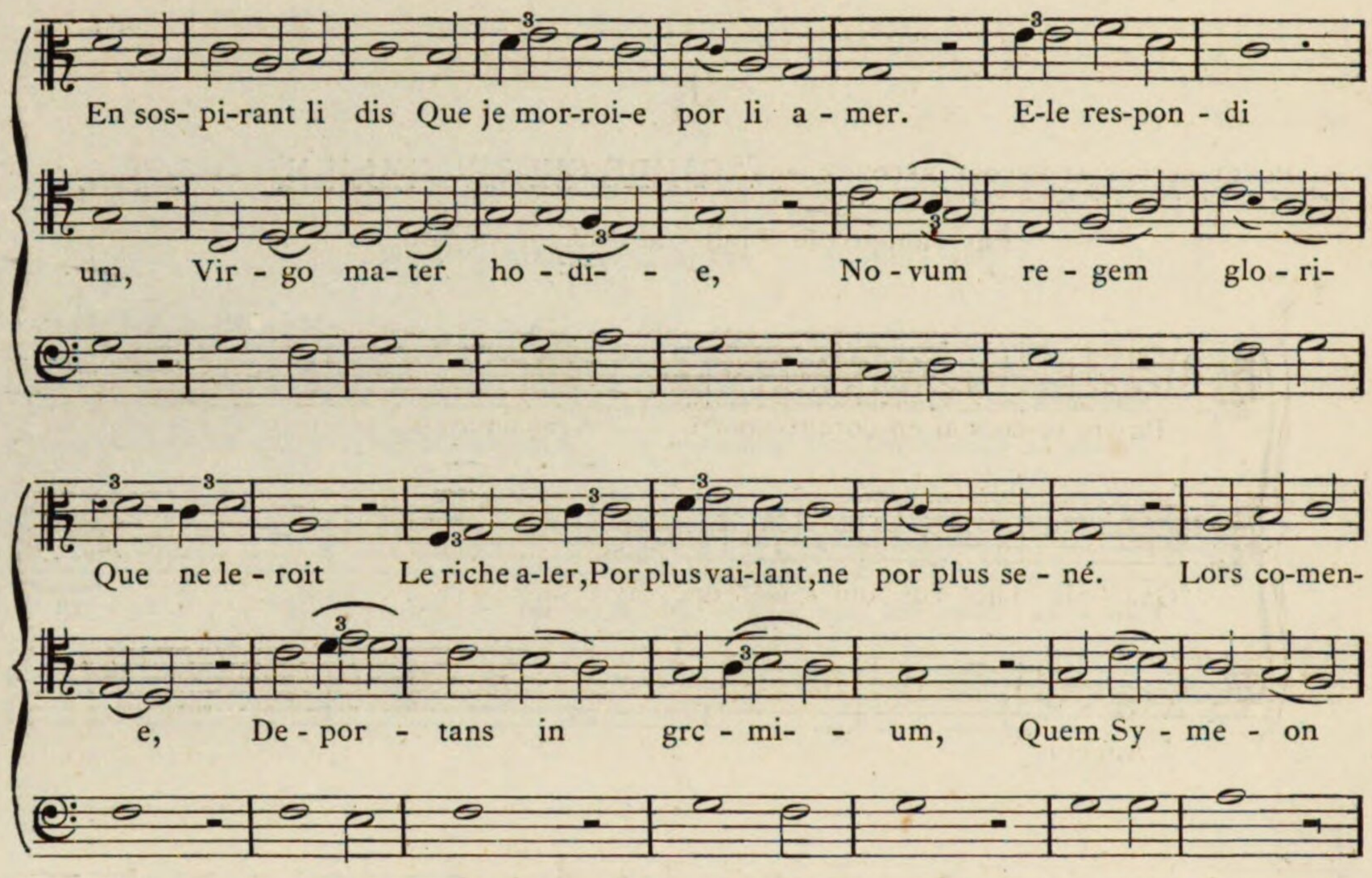
Angelus.

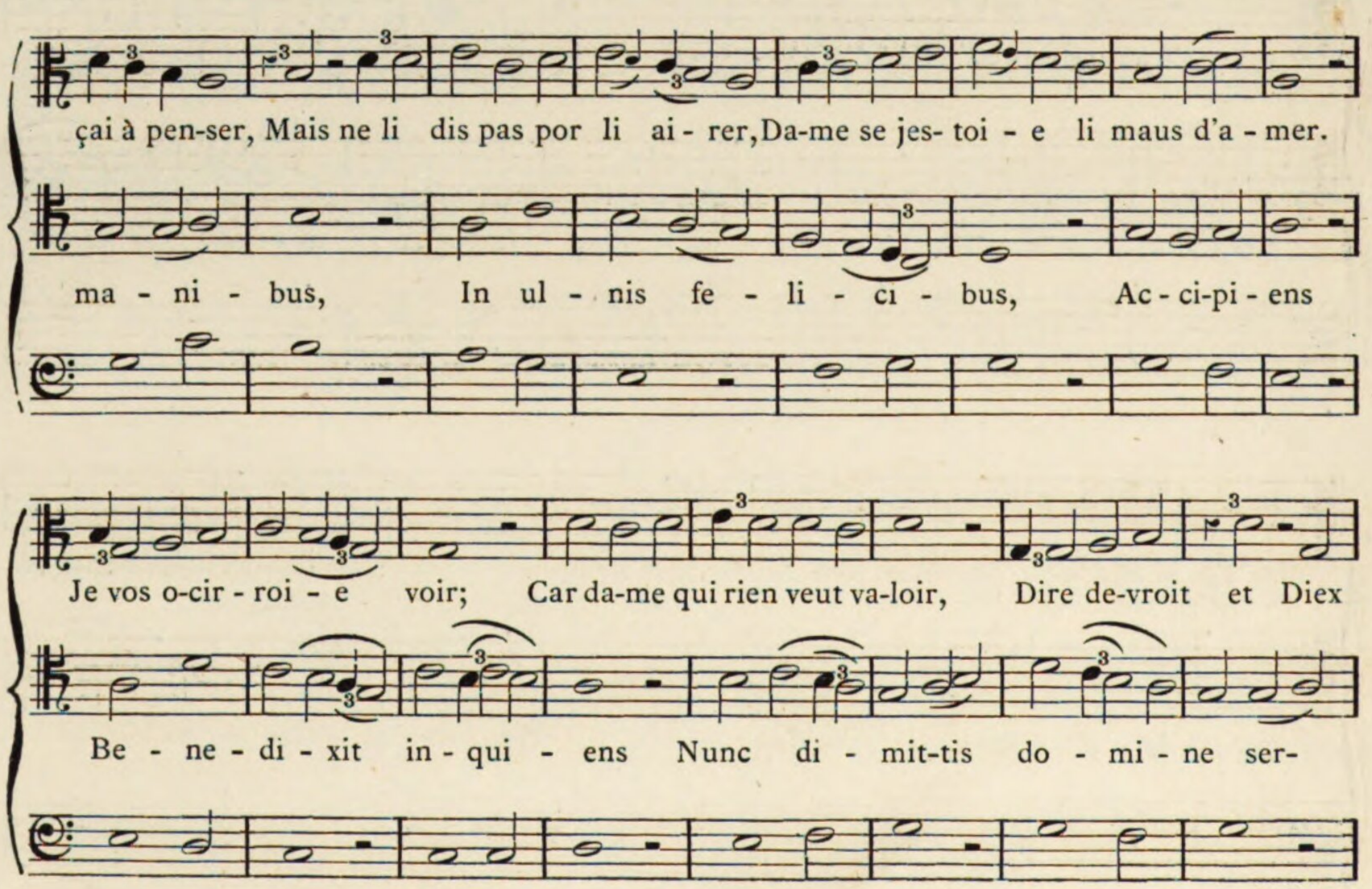
té, N'au-tre rei-son tro-vé-e n'a de moi gre-ver fors que veut es-tre a-mie à tel qui li puist do-

fla-grans li - li - um con - val - li - um. fert et of - fert fi - li-

ner; Las si m'a re-fu- sé Mes sen li est poin de pi- té. Tot mon dé-sir eus-se a-chié-vé

um. Ap - pre - sen- tat pro - pri - um. Tan-tum of - fer - to - ri-


En sos- pi-rant li dis Que je mor-roi-e por li a - mer. E-le res-pon - di
um, Vir - go ma- ter ho - di- - e, No - vum re - gem glo - ri-
Que ne le - roit Le riche a-ler, Por plus vai-lant, ne por plus se - né. Lors co-men-
e, De - por - tans in grc - mi- - um, Quem Sy - me - on


çai à pen-ser, Mais ne li dis pas por li ai - rer, Da-me se jes- toi - e li maus d'a - mer.
ma - ni - bus, In ul - nis fe - li - ci - bus, Ac - ci-pi - ens
Je vos o-cir - roi - e voir; Car da-me qui rien veut va-loir, Dire de-vroit et Diex
Be - ne - di - xit in - qui - ens Nunc di - mit-tis do - mi - ne ser-

a jor de mon a - e ja mau -vais m'a-mour n'au- - ra ja ju - bet.

vum tu - um, In pa - ce nunc et in per - pe - tu - um.

10

1. S'amours eut point de poer.— 2. AU RENOUVELER DU JOLI TANS. — 3. Ecce.

Par Pierre de la Croix.

Ms. de M. F° 270.

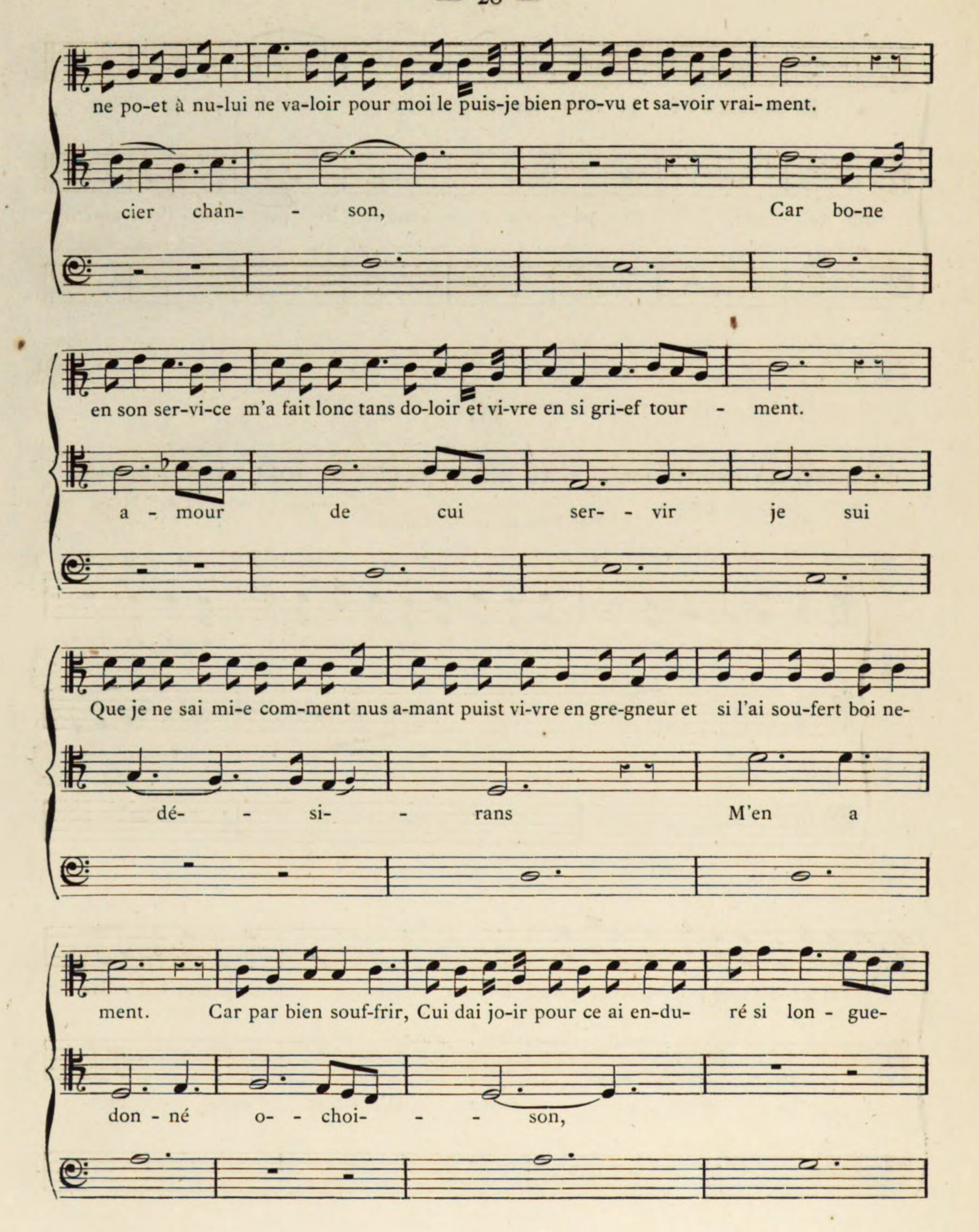
S'a-mours eut point de po - er, Je m'en deus-se bien a-per - ce - voir

Au re- - nou- - ve- - ler du

Ecce.

Qui l'ai ser-vi-e tout mon vi-vant De cuer loi - au - ment, Mais je croi Kai - dier

jo- - li tans M'es - tuet com- - men-


ne po-et à nu-lui ne va-loir pour moi le puis-je bien pro-vu et sa-voir vrai-ment.
cier chan- - son, Car bo-ne
en son ser-vi-ce m'a fait lonc tans do-loir et vi-vre en si gri-ef tour - ment.
a - mour de cui ser- - vir je sui
Que je ne sai mi-e com-ment nus a-mant puist vi-vre en gre-gneur et si l'ai sou-fert boi ne-
dé- - si- - rans M'en a
ment. Car par bien souf-frir, Cui dai jo-ir pour ce ai en-du- ré si lon - gue-
don - né o- - choi- - - son,

ment; Mes or voi bien que ne mi vaut noi- ent. Qu'en puis-je donc se d'a-mer me re-

par uns jeus dous et ri- - ans M'a seur-

pent, Quant a-mours de mon ser-vi-ce tel guer-re-don me rent. Que plus ai a-mé et dé-si- ré,

pris, si que ne puis pen- - ser sa ce- - le

plus l'ai com-pa - ré chie-re - ment. Si m'a-cort bien a ce ken dit bou-ne-ment Que li

non, A cui j'ai fait de moi don,

hons qui mau-vais sei-gneur sert Mau-vais loi-er a tent, Ne set qui fait qui a a-

tant est a- - ve- - nans, seur tou - tes au - tres be-le

mer en prent. Car nus ne por-roit pen-ser, Si veut a-mer Sans gui-ler, L'en-nui qui li a-

et plai- - - sans et de si

pent. Ne je ne dout mi-e Que ja ait a- - mi - e, Cil qui en

bon re- non, Car sanz tra- - i- - son,

bien a - mer en - tent, Que plus est vrais a-mis, Tant li fe- - ra on pis, Ja pour pri-

L'aim et a- - me- - rai Tant com je

er mer-ci n'a - vra a - le - ge - ment. As-sez pu-et do - lou-ser, Plain-dre et

je-re vi- - vant, En a- - ten - dant le douz

plou-rer Et sous-pi-rer Il niert ja au-tre-ment. Car de sa-mour dou-ner a hou-me qu'il aint n'a

gue- - re- - don K'a-mours rent a finz a- - mans,

fa-me nul ta- lent, Mes a ce-lui qui point ne la dé-sert l'o-troie à la fois tout en-tiè - re- ment.

Qui a son vo- loir sont o - bé- - is- - sans Sans mes-pri- son.

11

1. Aucun ont trové chant. — 2. LONC TANS ME SUI TENU. — 3. Annunciavit.

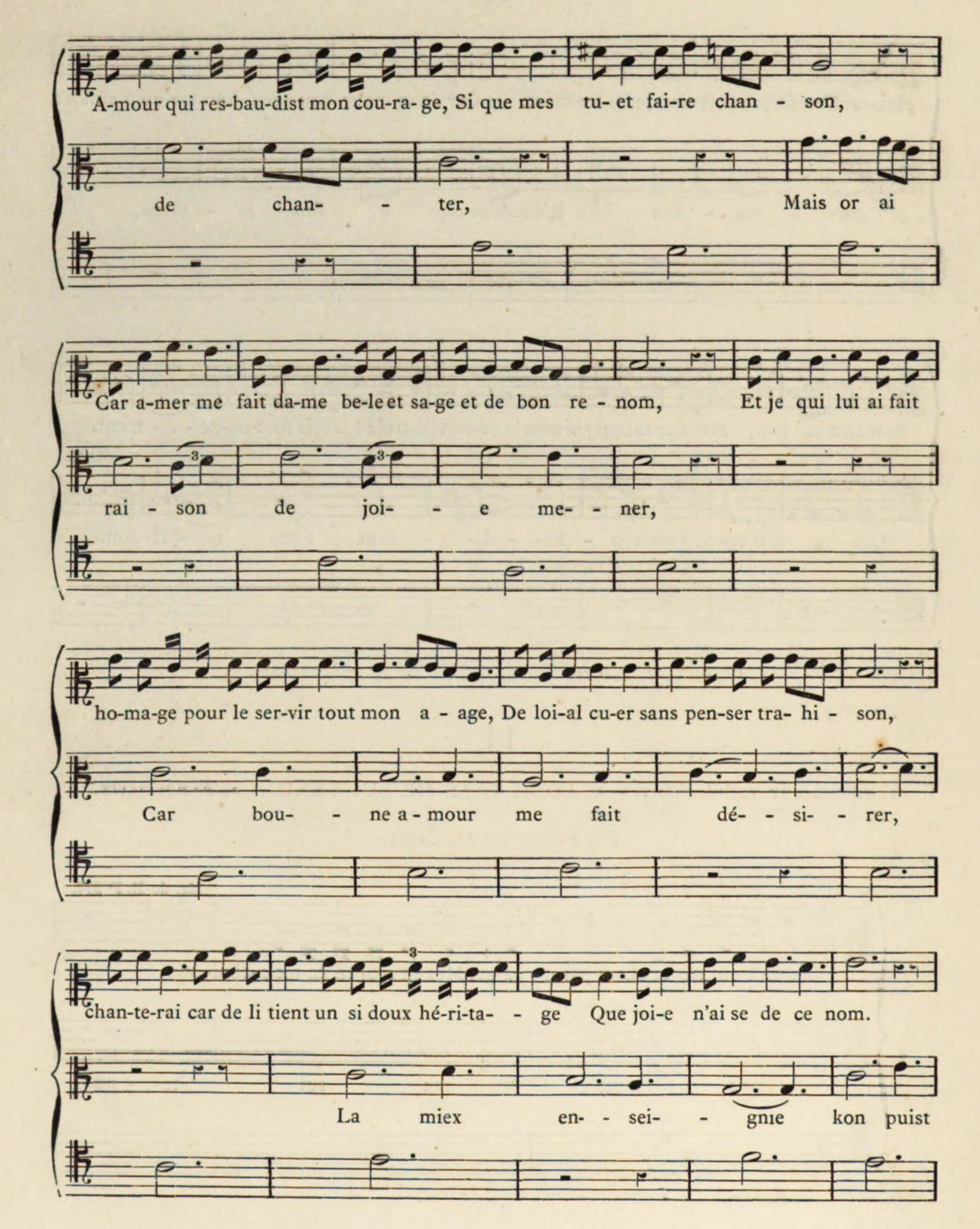
Par Pierre de la Croix.

Ms. de M. F° 273.

Au-cun ont tro-vé chant par u - sa-ge, Mes en moi en da-me o-choi- son,

Lonc tans me sui te- - nu

Annun.


A-mour qui res-bau-dist mon cou-ra- ge, Si que mes tu- et fai-re chan - son,
de chan- - ter, Mais or ai
Car a-mer me fait da-me be-le et sa-ge et de bon re - nom, Et je qui lui ai fait
rai - son de joi- - e me- - ner,
ho-ma-ge pour le ser-vir tout mon a - age, De loi-al cu-er sans pen-ser tra- hi - son,
Car bou- - ne a - mour me fait dé- - si- - rer,
chan-te-rai car de li tient un si doux hé-ri-ta- - ge Que joi-e n'ai se de ce nom.
La miex en- - sei- - gnie kon puist

C'est la pen-sé-e que mon dou mal m'a sou-a-ge et fait es-pe-rer ga - ri - son.

puist en tout le mont trou- - ver.

Ne por quant seur moi peut cla-mer haus a-ge a-mour et moi tout mon vi- vant te- nir

a li ne doit - on nule

en sa pri - son, Ne ja pour ce ne pen - se mi vers li mes - pri - son,

au- - tre com- - pa- - rer, Et

Tant set sou-til-ment as-sail-lir ken con-tre li dé-fen - dre ne s'en peut - on,

quant j'aim da- - me, Si pror - si-

For-ce de cors ne plen - te de li - gna- ge ne vaut un bon ton,

e que grant dé - duit ai dû pen- - ser,

Et si li plaist de raen- - çon, Ren-dre à son gré sui pri - eg

Je puis bien prou- - ver que

et l'en fais ga-ge mon cuer que je mets du tout en a-ban - don. Si proi mer-

moult a sa- - vou- - reu- - se vi- - e,

ci car au-tre a - van-ta - ge n'ai-je ne pour moi nu - le au-tre rai - son.

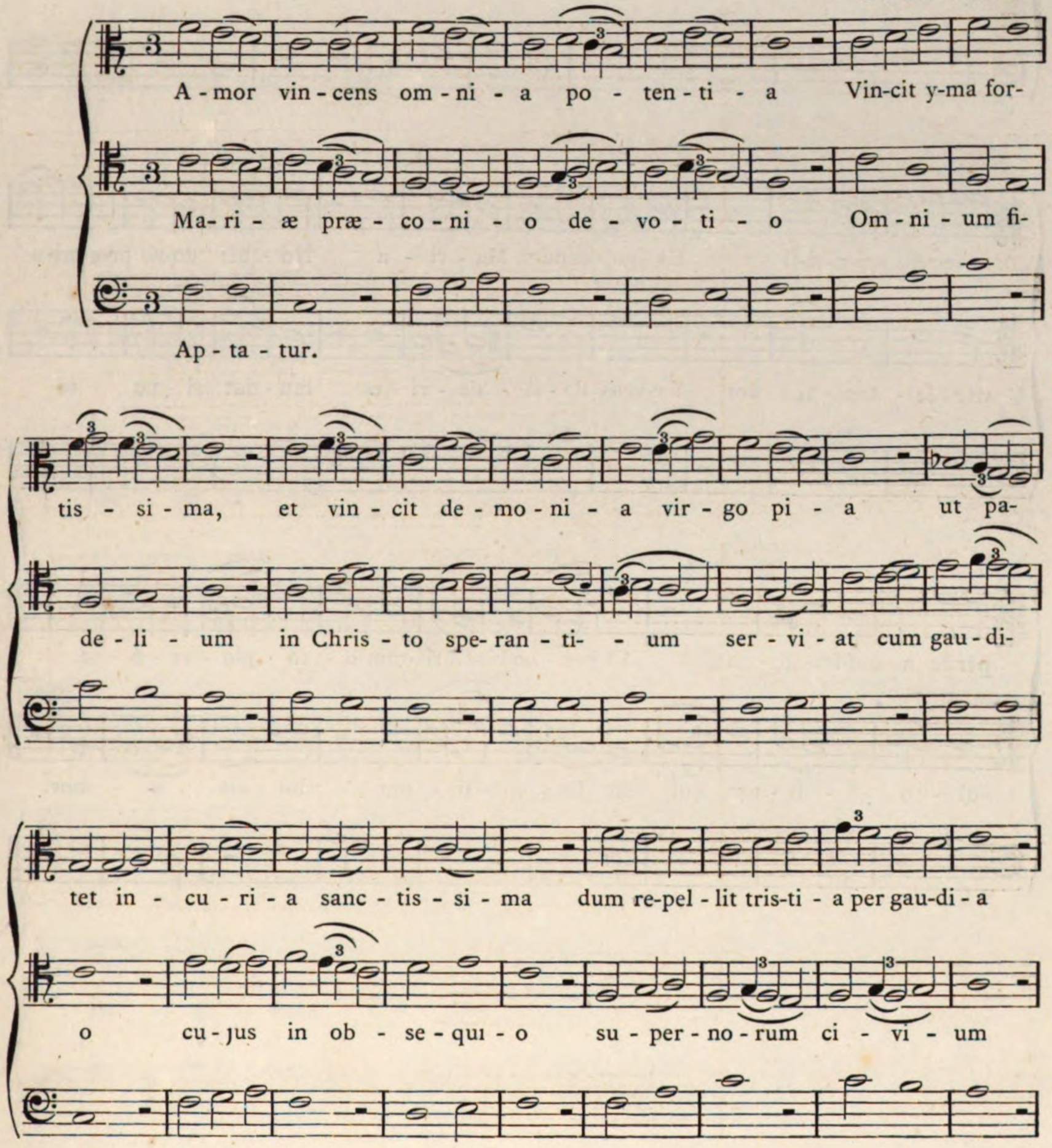
quoi - que nus die en bien a- - mer.

12

1. Amor vincens omnia. — 2. MARIE PRÆCONIO. — 3. Aptatur.

Par Aristote.

Ms. de M. F° 319 v°.



fit hoc per con - tra - ri - a mys - te ri - a qui - a ma - ter fi - li-

læ - ta - tur col - le - gi - o o quam fe - lix re - gi - o in qua

a fe-rens spi-ri-ta-li - a Er - go sanc-ta Ma - ri - a No - bis do-na prœ-mi-a

vox le - tan - ti - um fer-vens de - si - de - ri - o lau - dat si - ne te-

per tu- a suf-fra- gi - a Et pro - no-bis Chris-tum o - ra glo - ri - o - sa.

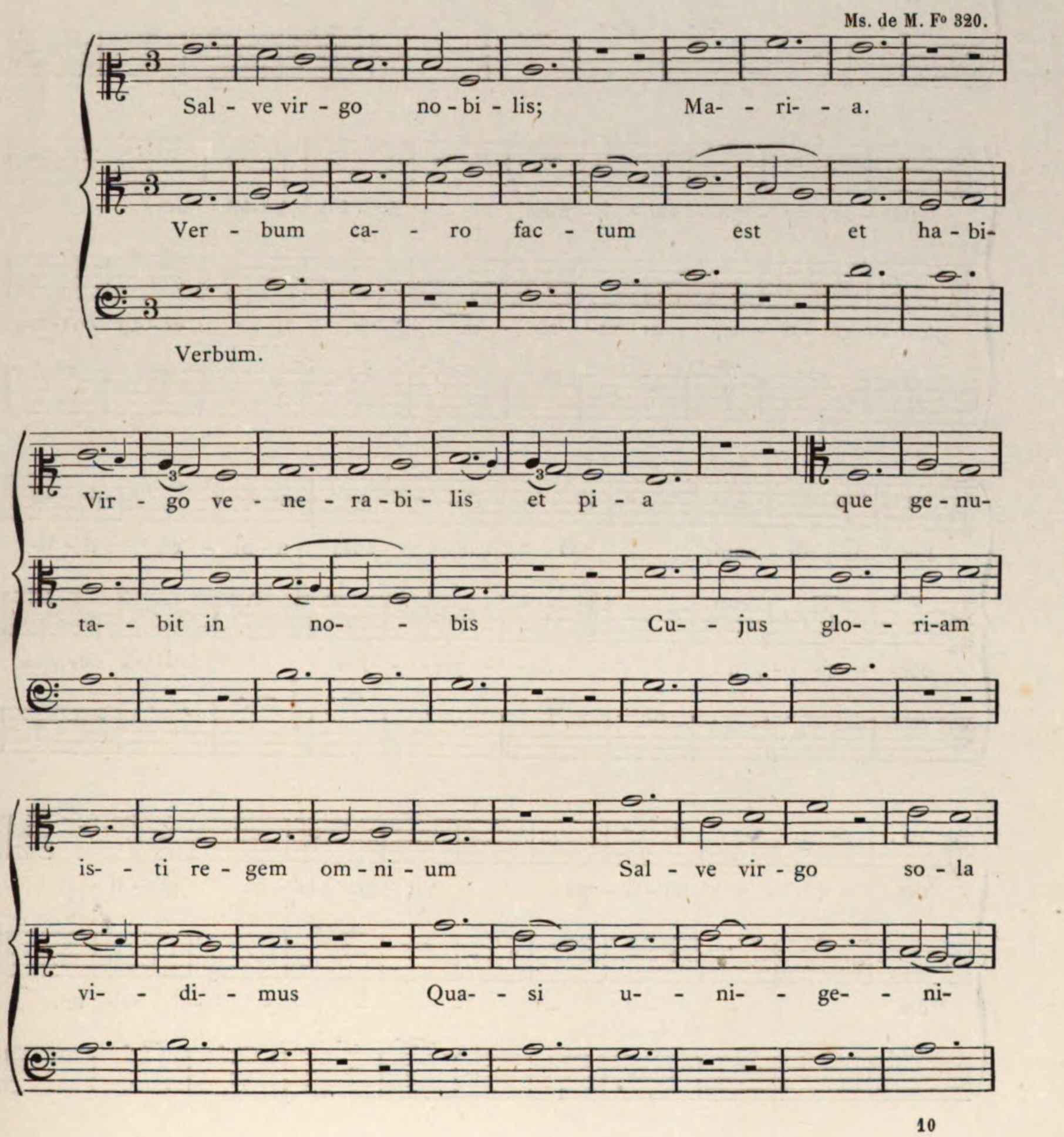
di - o fi - li - um qui est hu - mi - li - um dul - cis a- - mor.

13

1. Salve virgo. — 2. VERBUM CARO FACTUM. — 3. Verbum.

Par Aristote.

Ms. de M. F° 320.



spes fi - de - li - um, Sal - ve vir- - go re - gi - a,

ti a a pa- - - - tre,

Sal - ve vir - go vir - gi - num, Sa - lus ho-mi - num,

ple-num gra - ti - æ, et ve - ri- - ta- - tis, er - go nos - tra

lux lu - mi - num, O spes u - ni - ca fi - li-

con- - ci- - o Su- - pre- - mo lau-des do-mus

um fi - li - a mi - ti - ga Vir - go ple - na gra - ti - a.

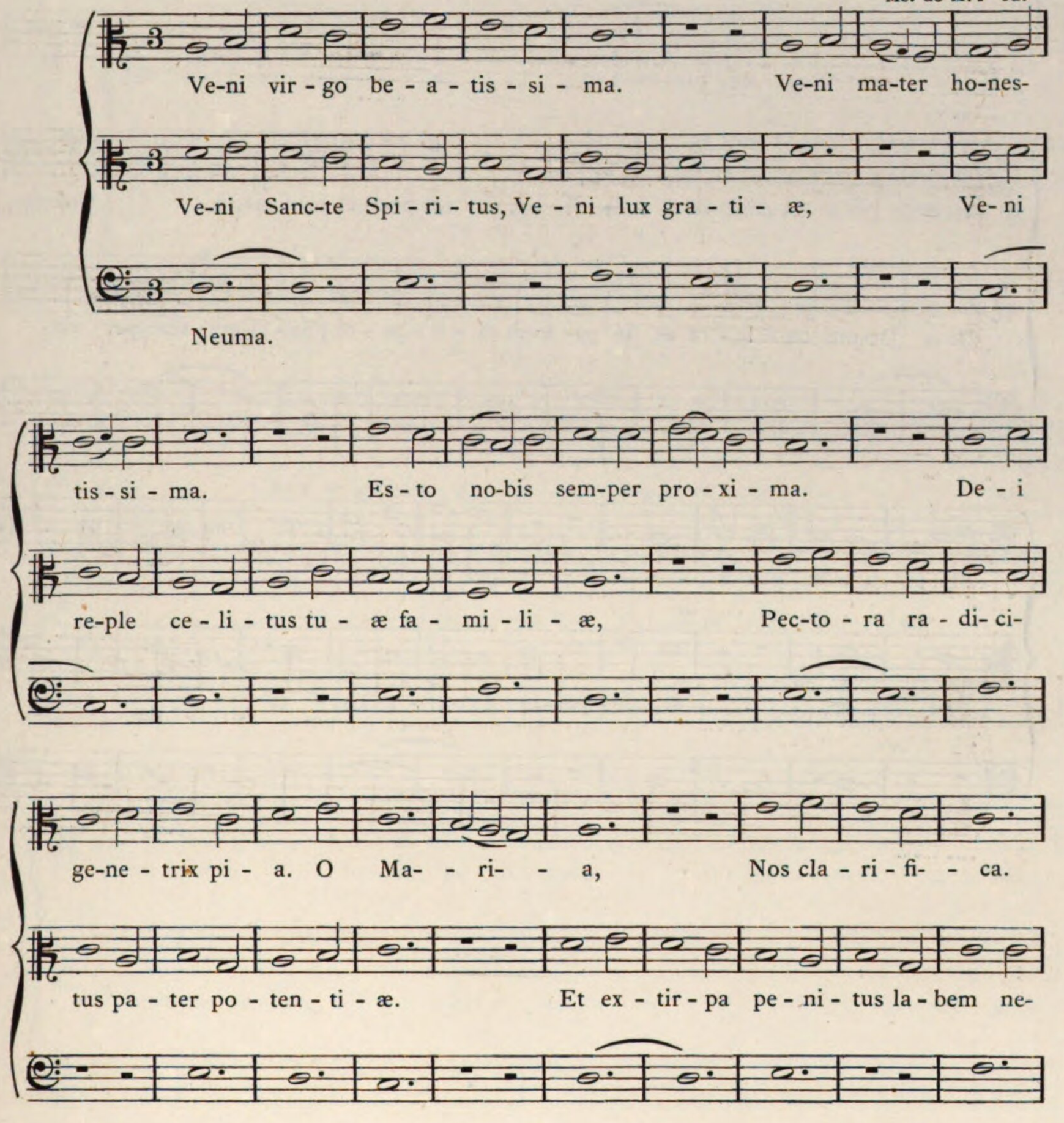
do- - - - - - - - mi- no.

14

1. Veni virgo. — 2. VENI SANCTE SPIRITUS. — 3. Neuma.

Par Aristote.

Ms. de M. F° 92.



Nos pu - ri - fi - ca, o - ra fi - li - um tu- um pro no - bis do- mi-

qui- ti - æ, Da no- bis di - vi - ni - tus pa- ter sic vi - ve - re,

na. Ut cunc- ta fi - de - li - um te - rat pec - ca-mi - na, Con-fe-

Ut te De-um co - le - re et te pa- trem di - li - ge - re pos - si-mus sem-per sin-

rens su - per-na gau-di- - a per te ce - li re- - gi- - na.

ce- - re, et su - per-na gau-di - a pos - si- - de- - re.

15

1. L'autrier m'esbanoie. — 2. DEMENANT GRANT JOIE. — 3. Manere.

Par Aristote.

Ms. de M. F° 111 v°.

L'au-tri-er m'es- ba - noi - e, Et tous seus pen - soi- - e, A

De - me- nant grant joi- - e, L'au-tri - er m'en a-loie les

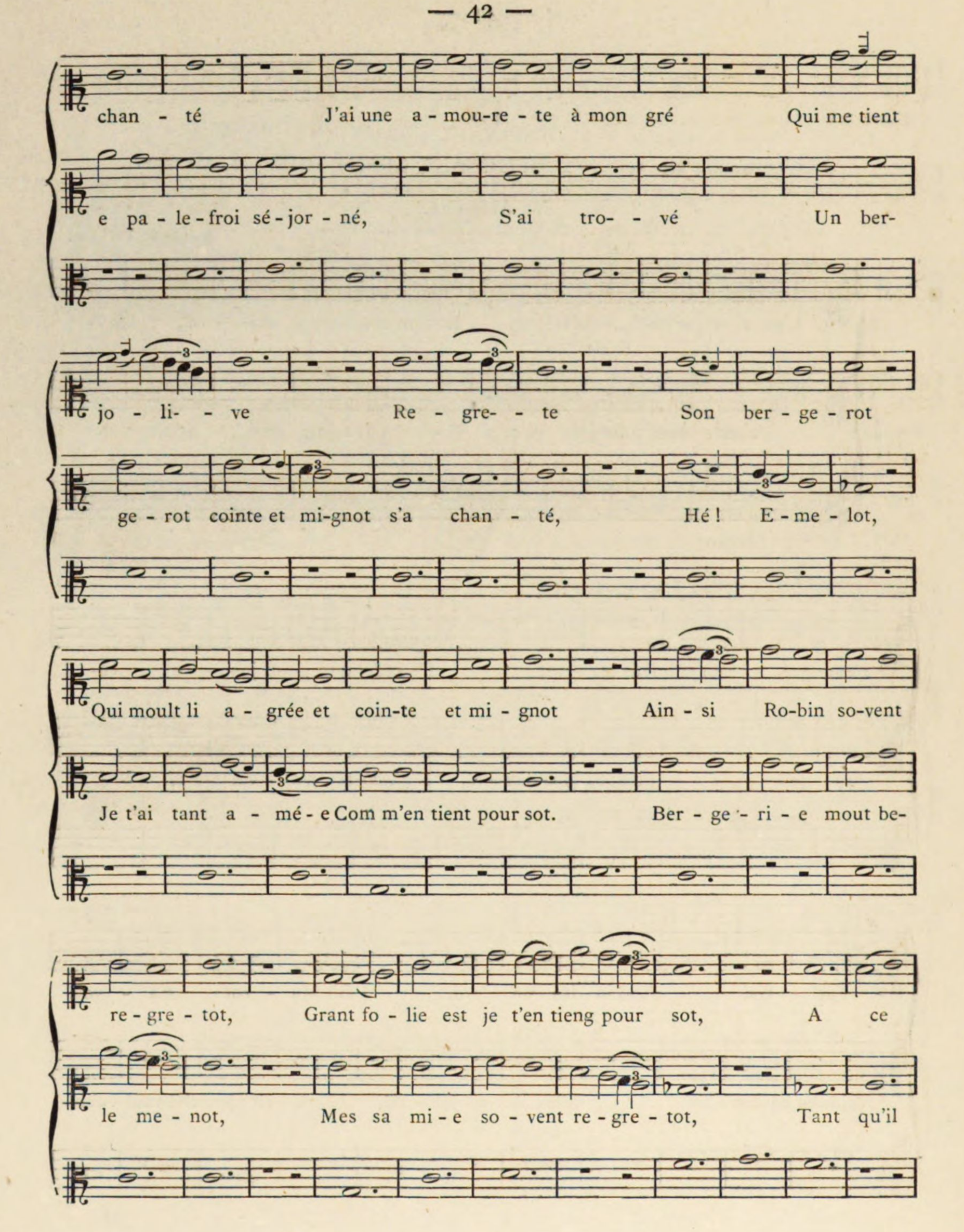
Manere.

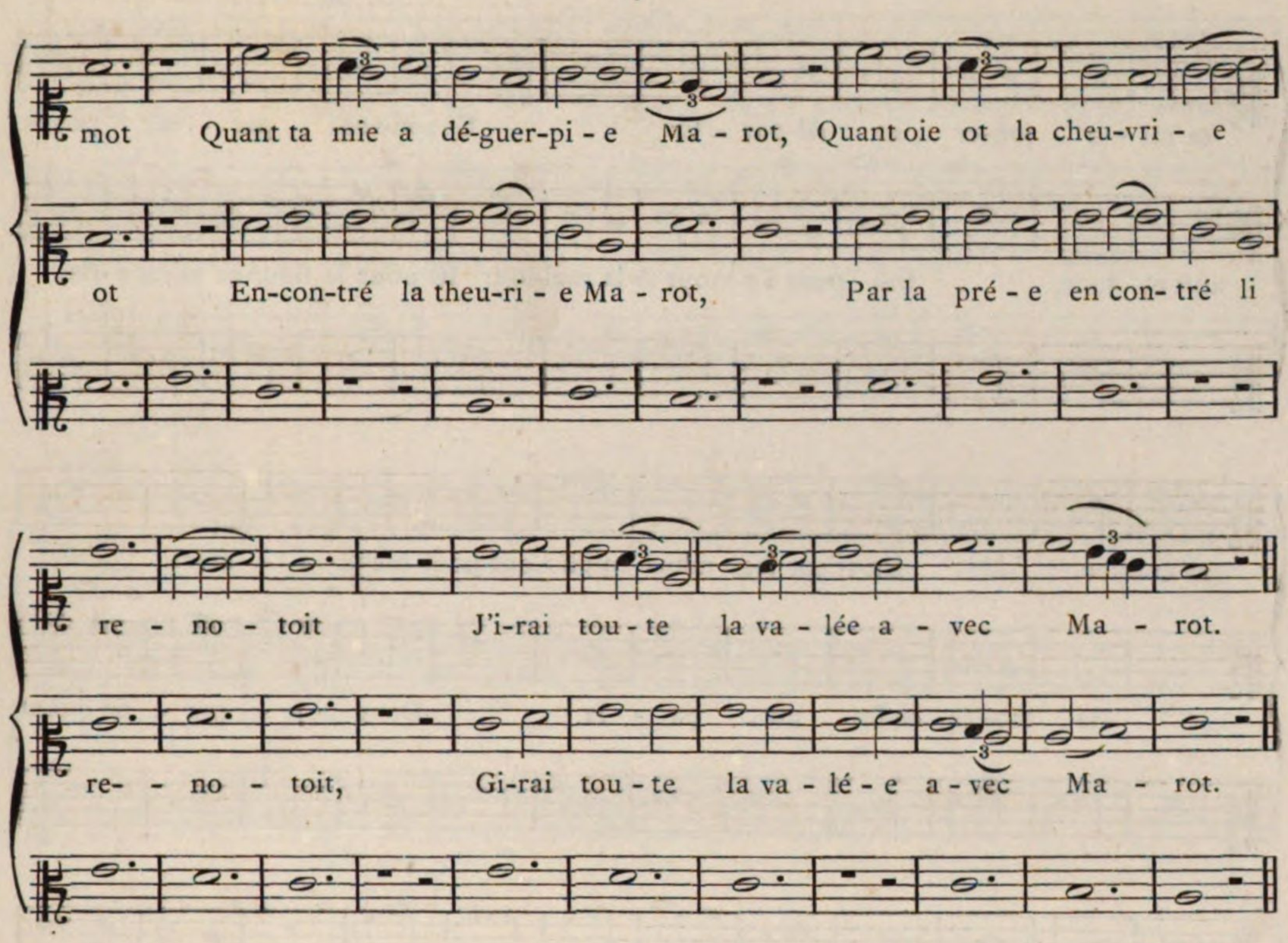
mon gré s'en ai mieus tro - vé, Fe-sant mout grant joi- - e en-

un pré au dous tans d'es - té, N'en-co-re n'a - voi - e,

con - trai Ro-bin les un pré, Où Ma - rot a - voit

Nul hom en-con - tré, Siert il a - jor - né, Et je che-vaul - choi-


chan - té J'ai une a - mou-re - te à mon gré Qui me tient
e pa - le - froi sé - jor - né, S'ai tro- - vé Un ber-
jo - li- - ve Re - gre- - te Son ber - ge - rot
ge - rot cointe et mi-gnot s'a chan - té, Hé ! E - me - lot,
Qui moult li a - grée et coin-te et mi - gnot Ain - si Ro-bin so-vent
Je t'ai tant a - mé - e Com m'en tient pour sot. Ber - ge - ri - e mout be-
re - gre - tot, Grant fo - lie est je t'en tieng pour sot, A ce
le me - not, Mes sa mi - e so - vent re - gre - tot, Tant qu'il

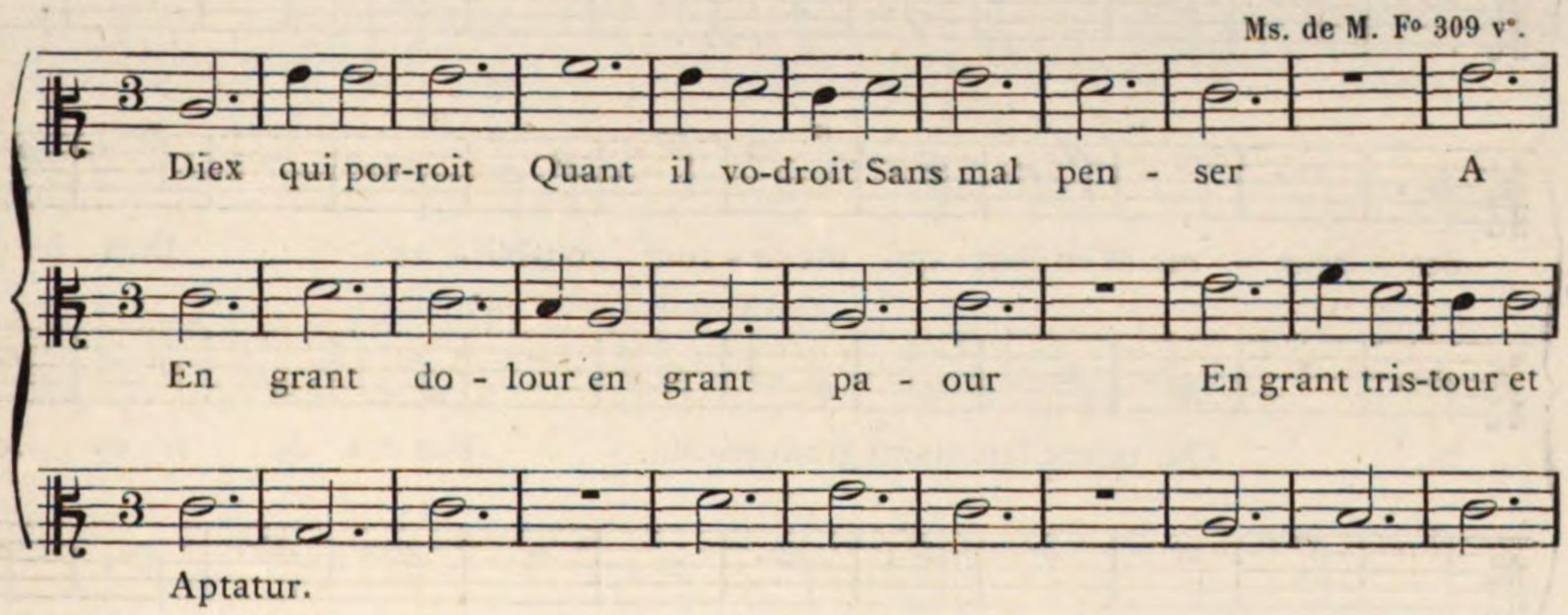


16

1. Diex qui porroit. — 2. EN GRANT DOLOUR. — 3. Aptatur.

Par Francon de Paris.

Ms. de M. F° 309 v°.



sa mi - e jou-er et dé-par - tir Et sou-vent par - ler pour-

nuit et jour, Sui pour l'a-mour A la mel-lour Et pour la flour ce m'est a-vis,

ra con-ter En-tr'eus les maus qu'il ont pour bien a - mer.

De tou-tes ce-les du pa - is Dont je par - tis quant

Bien por-roit Et de - vroit Grant joi - e me - ner, Mes mes-di-sans

la guer - pi m'at et es - ba - hi. A - hy mes- di - sans m'ont tra-

des - seur - rer M'en font qui me fe - ront ou-bli - er Diex les puist

hi, Qui m'ont fait maint grant en-nui. Par eus de si es lon-

tous a - gra - ven - te - rer Maint duel a - mer en- du - rer et sous-pi-

gies sui, Mes de vrai cuer li pri par a - mour.

rer m'ont fait pour leur gen-gler, Ne nus ne m'en peut con-

Que de mes do - lours Me fa - ce par tans se - cours, Bien

for - ter, Fors la sa - de - te blon - dete a vis cler.

sa-che que tous jours, Son a - mi se - rai Tant con je vi - vrai.

17

1. Ave virgo regia. — 2. AVE GLORIOSA MATER. — 3. Domino.

Par Francon de Cologne.

Ms. de M. F° 89 v°.

A-ve Vir - go re-gi - a, Ma-ter cle-men-ti - æ, Vir-go ple-na gra-ti- æ, Re-gi-

A-ve glo - ri - o- - sa, Ma-ter Sal-va- - to- - ris,

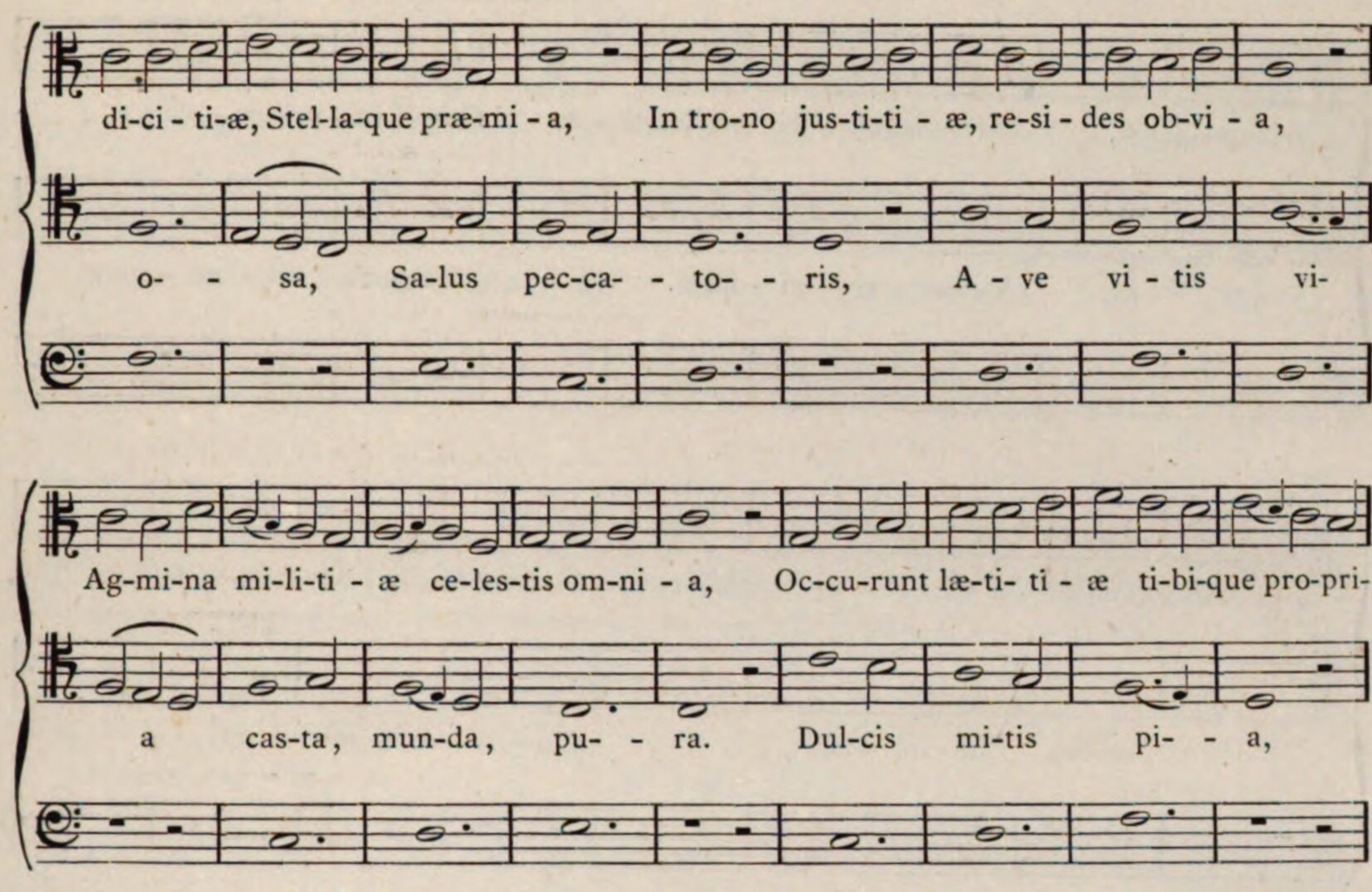
Domino.

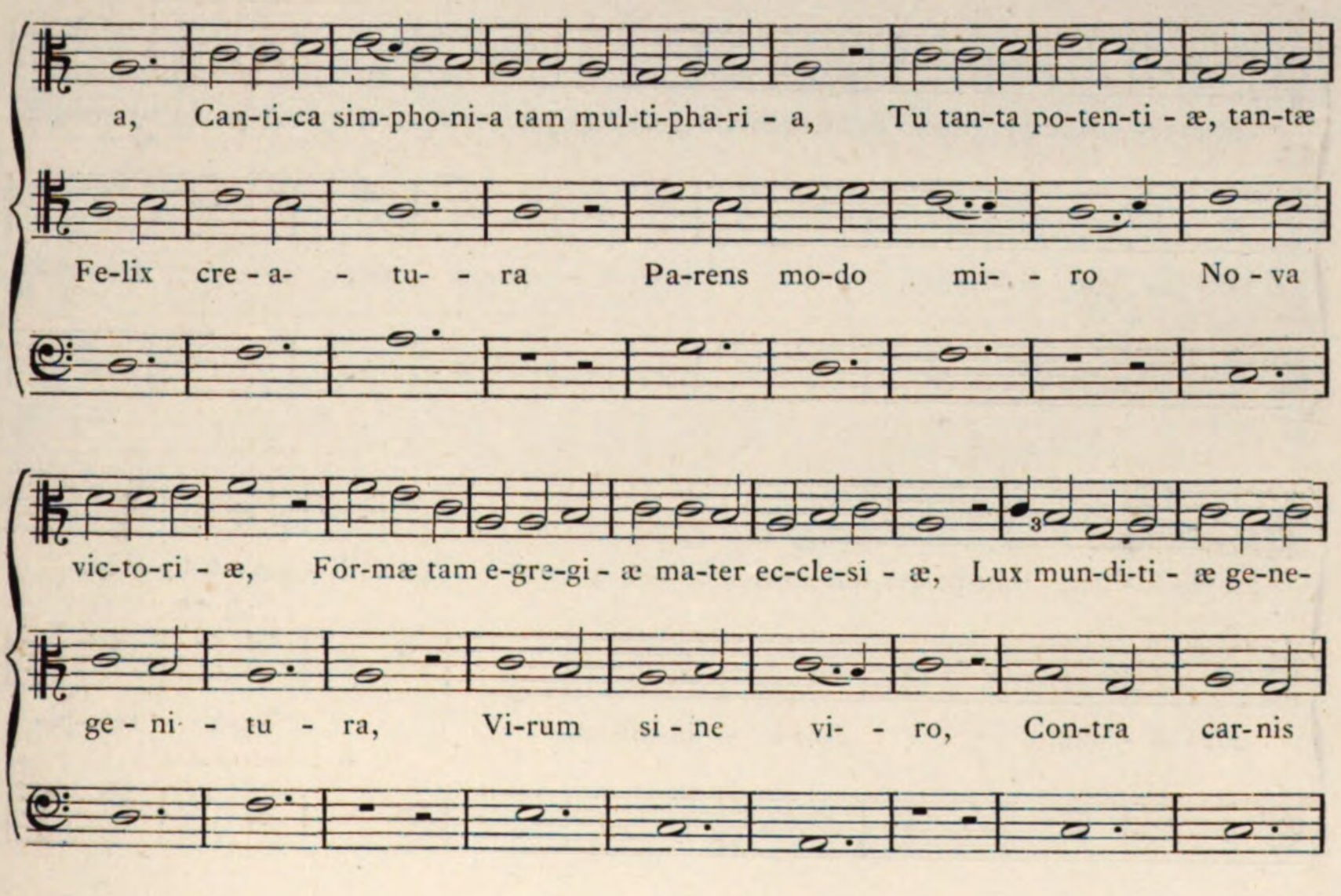
na glo-ri - æ, Ge-ne-trix e-gre-gi - æ, Pro-lis ex - i-mi - æ, Quæ se-des in glo-ri-

A - ve spe-ci- - o- - sa, Vir-go flos pu - do- - ris, A - ve

a ce-les-tis pa-tri - æ. Re-gis ce - li re-gi - æ ma-ter et fi- li - a. Cas-trum pu-

lux jo- - co - sa, Tha - la-mus splen-do- - ris. A - ve pre - ci-


di-ci - ti-æ, Stel-la-que præ-mi - a, In tro-no jus-ti-ti - æ, re-si - des ob-vi - a,
o- - sa, Sa-lus pec-ca- - to- - ris, A - ve vi - tis vi-
Ag-mi-na mi-li-ti - æ ce-les-tis om-ni - a, Oc-cu-runt læ-ti- ti - æ ti-bi-que pro-pri-
a cas-ta, mun-da, pu- - ra. Dul-cis mi-tis pi- - a,


a, Can-ti-ca sim-pho-ni-a tam mul-ti-pha-ri - a, Tu tan-ta po-ten-ti - æ, tan-tæ
Fe-lix cre - a- - tu- - ra Pa-rens mo-do mi- - ro No - va
vic-to-ri - æ, For-mæ tam e-gre-gi - æ ma-ter ec-cle-si - æ, Lux mun-di-ti - æ ge-ne-
ge - ni - tu - ra, Vi-rum si - ne vi- - ro, Con-tra car-nis

trix-que pi - a, O-be-di-unt ti-bi cœ-les-ti - a, Cœ- li lu - mi- na - ri - a,

ju- - ra, Vir-go vir - gi - num. Ex-pers cri - mi - num.

Stu-pe-fi-unt de tu - a spe- ci - e, Sol et lu - na cunc-ta que po-lo-rum sy-de - ra,

De-cus lu - mi - num, Cœ - li Do - mi - na,

Vir-go re-gens su-pe - ra. Te lau-dant an-ge-li su - per e-the - ra. A-ve cle - ri tu-tum

Sa - lus gen - ti - um, Spes fi - de - li - um, Lu-men

pre-si-di - um, Pau-pe-res-que ve-rum sub-si-di - um. Tu es li - ma ma-li - ti-æ.

cor - di - um, Nos il - lu-mi-na. Tu-o tam-pi-

Tu ge-ne-trix gra-ti - æ; Pec-ca-to-ris mi- te re- fu-gi- um; E-gro tan-ti-um so-

o, Tu - o tam pi - o, Tam pro - pi- ti- - o.

la - bi-le so-la-ti-um. No-bis as-sis post o-bi-tum. Post is-ti- us sæ-cu- li Vi-tæ vi-

Re-con - ci - li - a, Et ad gau-di - a, Nos per-hen-ni-

lis tran-si-tum. Per gra-ti-am non per me-ri-tum. Nos du-cas ad pa-trem et fi- - li - um.

a, Duc pre - ce pi- - a, Vir-go Ma- - ri - a.

18

1. Psallat chorus. — 2. EXIMIE PATER. — 3. Aptatur.

Par Francon de Cologne.

Ms. de M. F° 98 v°

Psal - lat cho - rus in no - vo car - mi - ne, Or - ga - ni-

Ex - i - mi - e pa-ter - e gre-gi - e, Rec - tor pi-

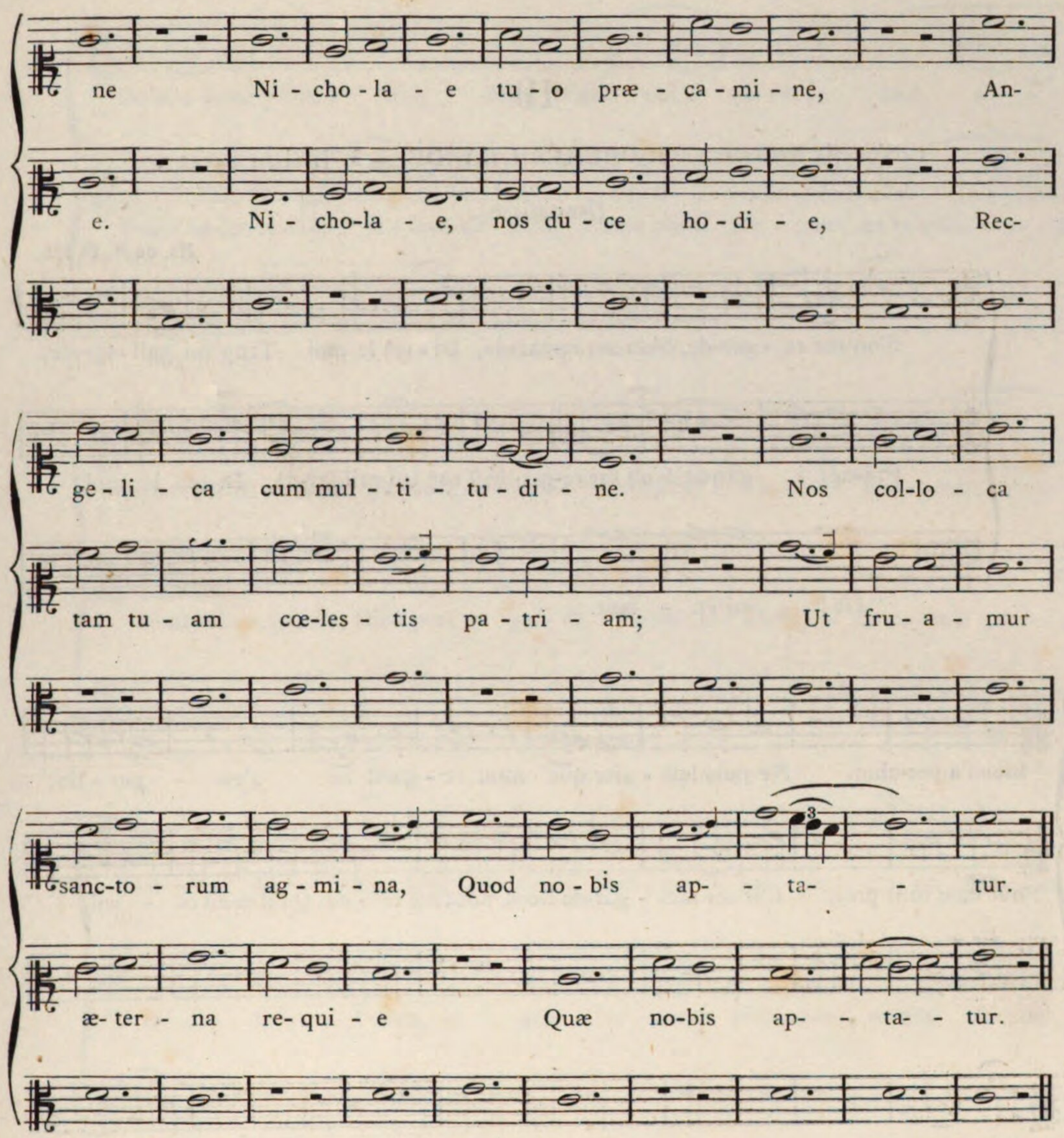
Ap - ta - tur.

co cum mo - du - la - mi - ne. Mag - ne pa - ter in tu - o

e, doc-tor e - gre - gi - e, Ro - ga Je - sum fi - li - um

no - mi - ne, Cus - to - de nos sub tu - o teg - mi - ne, do-mi-

Ma- ri - æ; Pro fa- mu - lis hu-jus ec - cle- si - æ, hac di-


ne Ni - cho - la - e tu - o præ - ca - mi - ne, An-
e. Ni - cho-la - e, nos du - ce ho - di - e, Rec-
ge - li - ca cum mul - ti - tu - di - ne. Nos col-lo - ca
tam tu - am cœ-les - tis pa - tri - am; Ut fru - a - mur
sanc-to - rum ag - mi - na, Quod no - bis ap- - ta- - tur.
æ- ter - na re- qui - e Quæ no-bis ap- - ta- - tur.

19

1. S'ON ME REGARDE. — 2. PRENÉS I GARDE. — 3. HÉ ! MI ENFANT.

(Imitations).

Ms. de M. F° 375.

S'on me re - gar-de, S'on me re-gar-de, Di - tes le moi. Trop sui gail - lar-de,

Pre-nés i gar-de, S'on me re-gar-de, Trop sui gail-lar-de, Di-tes le moi.

Hé ! mi en - fant.

Bien l'a-per-choi. Ne puis lais - sier que mon re - gard ne s'es- - par - de;

Pour dieu vous proi, Car tes mes - gar-de Dont mout me tar - de, Qu'il m'ait o- - soi,

Car tes mes-gar-de Dont mout me tar- de, Qu'il m'ait o soi; Qu'il a en foi - -

Bien l'a- per - choi. - - Et tel chi voi Qui est je croi - -

De m'a-mour plain o - troi, Mais tel ci voi qui est je croi, - - -

Feu d'en-fer lar-de ja - lous de moi, Mais por li d'a - mer ne re-croi. - Pour

Feu d'en-fer lar-de ja - lous de moi. Mais pour li d'a - mer ne re-croi; - - Car

nient mes - gar-de, Bien pert sa gar- de, j'a-rai re - choi. Et de mon a - mi

par ma foi, Pour nient mes-gar-de, Bien pert sa gar - de, J'a- rai re - choi.

le dos noi, Fai-re le doi, Ne se-rai plus co- - nar- - de.

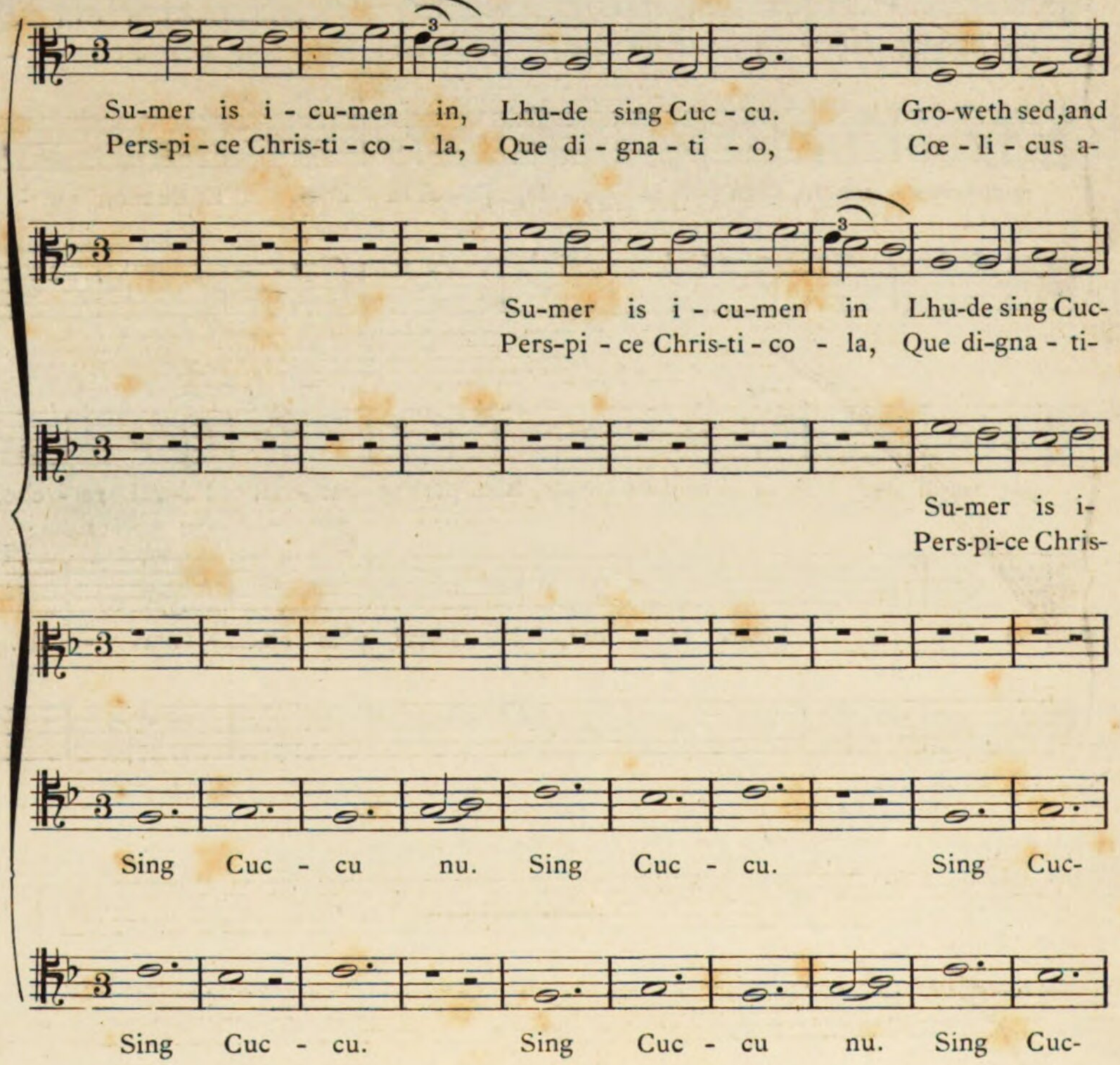
20

SUMER IS ICUMEN

Canon à six parties

Par l'Anonyme de Reading.

Musée Brit. Ms. Harl. 978.



x)

blo-veth med, And springth the w - de nu. Sing Cuc- - cu.
gri - co - la Pro vi - tis vi - ti - o. Fi- - li- - o

cu. Gro-weth sed, and blo-weth med, And springth the w - de nu.
o. Cœ - li - cus a - gri - co - la Pro vi - tis vi - ti - o.

cu-men in Lhu - de sing Cuc - cu. Gro-weth sed, and blo-weth
ti - co - la, Que - di - gna - ti - o. Cœ - li - cus a - gri - co-

Su-mer is i - cu-men, in Lhu- de sing Cuc - cu.
Pers-pi - ce Chris - ti - co - la, Que di - gna - ti - o.

cu nu. Sing Cuc- - cu. Sing Cuc- - cu

cu. Sing Cuc- - cu nu. Sing Cuc- - cu.

A - we ble-teth af - ter lomb Lhouth af - ter cal - ve cu;
Non par - cens ex - po - su - it Mor - tis ex - i - ti - o.

Sing Cuc- - cu. A - we ble-teth af- ter lomb Lhouth
Fi- - li- - o non par - cens ex - po-su - it mor-

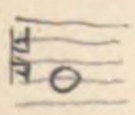
med, And springth the w - de nu. Sing Cuc- - cu.
la Pro vi - tis vi - ti- - o. Fi- - li- - o

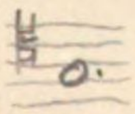
Gro-weth sed, and blo-weth med, And springth the w- de nu.
Ce - li - cus a - gri - co - la Pro vi - tis vi -ti- - o

xx)

nu. Sing Cuc- - cu. Sing Cuc- - cu nu.

Sing Cuc- - cu nu. Sing Cuc- - cu.

x) 

xx) 

Bul-luc ster-teth, Bu-cke ver-teth, Mu-rie sing Cuc - cu, Cuc - cu,
Qui cap - ti - vos Se- mi - vi - vos A sup - pli - ci - o Vi- - te

af-ter cal- ve cu; Bul-luc ster-teth, Bu-cke ver-teth, Mu-rie sing Cuc-
tis ex - i - ti - o. Qui cap - ti - vos Se- mi - vi - vos A sup - pli - ci

A-we ble-teth af-ter lomb Lhouth af-ter cal -ve cu; Bul-luc ster-teth,
non par-cens ex - po - su - it Mor- tis ex - i - ti - o. Qui cap - ti - vos

Sing Cuc- - cu. A-ve ble-teth af-ter lomb Lhourth af-ter cal -ve
Fi- - li- - o non par-cens ex - po - su - it Mor - tis ex - i - ti-

Sing cu- - cu. Sing Cu- - cu nu. Sing cu-

Sing Cuc- - cu nu. Sing Cuc- - cu. Sing Cuc-

Cuc- - cu. Wel son - ges thy Cuc- - cu. Ne swik thu na - ver nu.
do- - nat; Et se - cum co - ro- - nat In ce - li so - li - o.

cu, Cuc- - cu, Cuc- - cu. Wel son-ges thy Cuc - cu.
o Vi- - tæ do- - nat; Et se - cum co - ro - nat.

Bu-cke ver-teth, Mu-rie sing Cuc - cu, Cuc- - - cu.
Se - mi - vi - vos A sup - pli - ci- - o Vi- - - te.

cu; Bul-luc ster-teth, Bu-cke ver-teth, Mu-rie sing Cuc - cu.
o. Qui cap - ti - vos Se- mi - vi - vos A sup - pli - ci - o.

cu. Sing Cuc- - cu nu. Sing Cuc - cu.

cu nu. Sing Cuc- - cu. Sing Cuc- - cu.

21

1. Alle psallite. — 2. ALLE PSALLITE. — 3. Alleluya.

(Contrepoint double).

Ms. de M. F° 392.

Al- - le psal-li - te cum lu- - y- - a.

Al- - le psal-li - te cum

Alleluya.

Al- - le con-cre-pan-do psal-li - te cum lu- - y- - a.

lu- - y- - a. Al-

Al - le cor-de vo-to

le con-cre-pan-do. Psal - li - te cum lu- - y - a.

de - o to-to. Psal-li- - te cum luy- - a.

Al - le cor-de vo - to de - o

Al- - le- - lu- - y - a.

to - to. Psal-li - te cum lu - y- - a. Al- - le - luy- - a.

22

BALAAM

(Contrepoint double).

Ms. de M. F° 393.

Ba- - - - - - - - -

Ba- - - - - - - - -

Balaam.

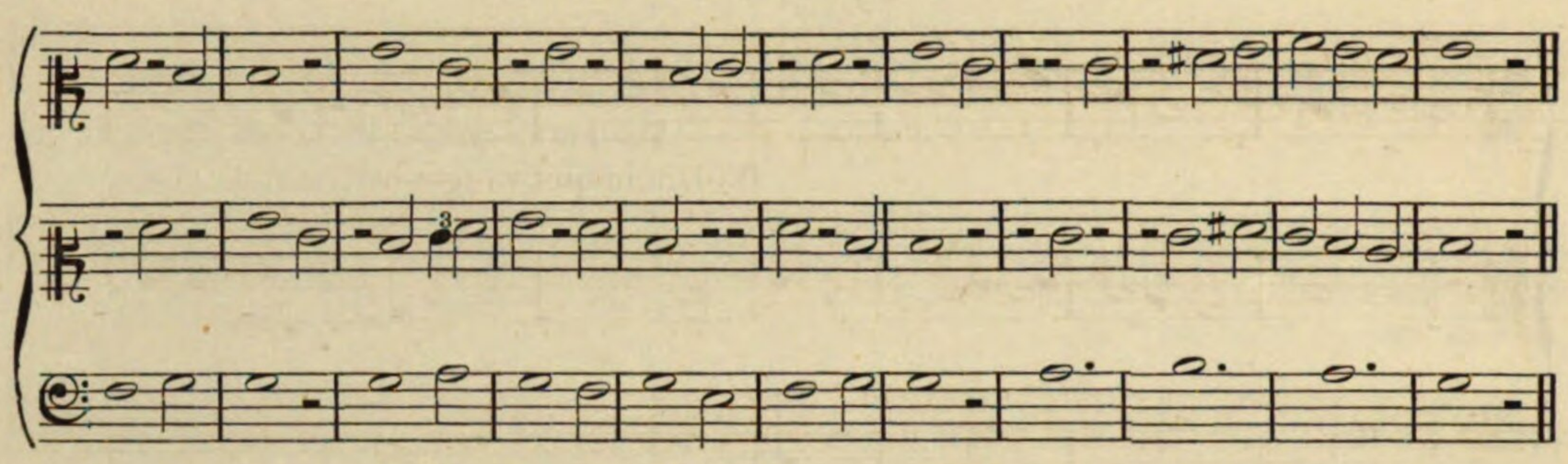
Ba-lam in-quit va-ti-ci-nans jam de Ja-cob

no-va mi-cans or-bi lu-men in-cho-ans.

Ba-lam in-quit va-ti-ci-nans jam de Ja-cob no-va mi-cans or-bi lu-men

Ru-ti-lans ex - hi - bit stel - la.

in-cho-ans ex-hi-bit stel- - la.

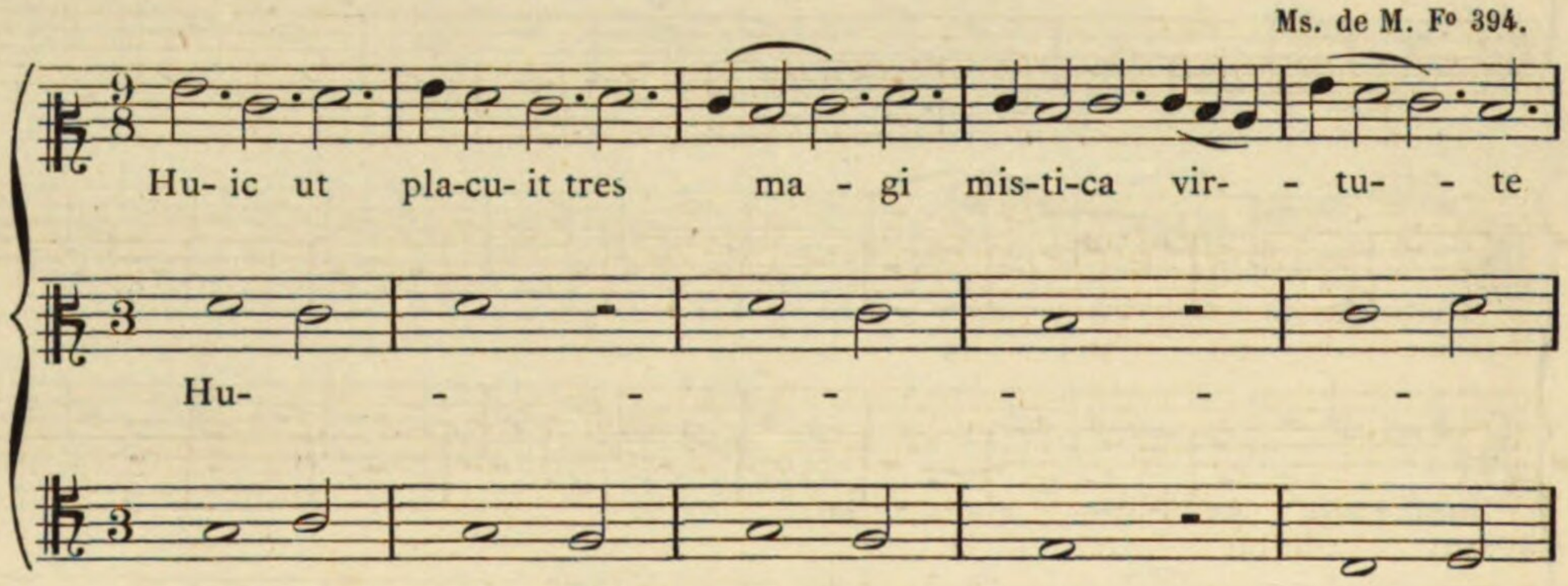


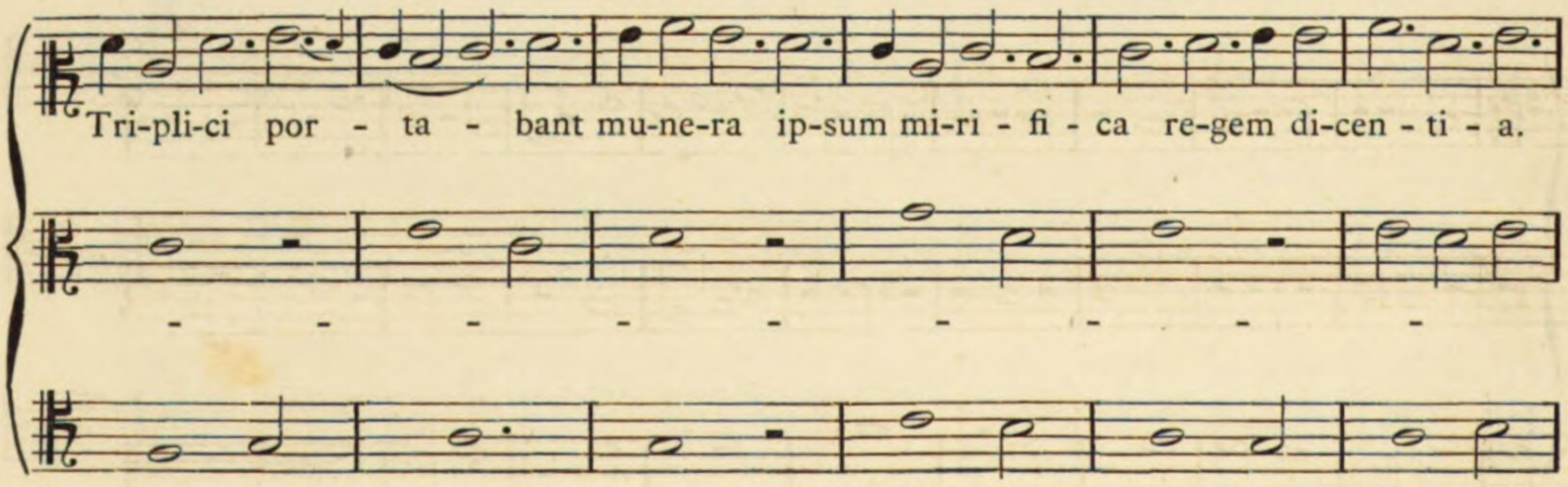
23

HUIC UT PLACUIT

(Contrepoint double).

Ms. de M. F° 394.



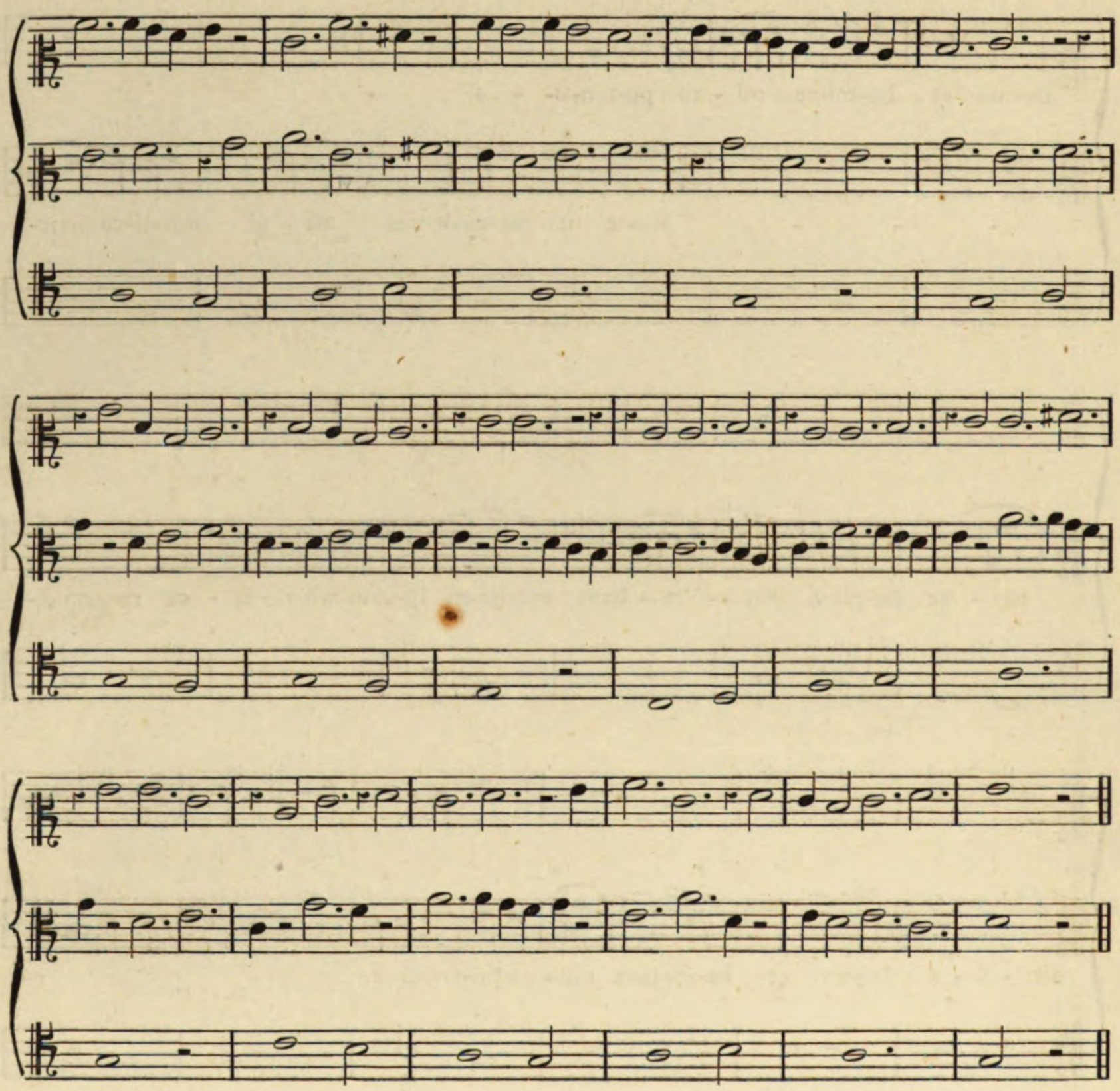


De-um et ho-mi-nem mi - ra po-ten-ti- - a.

- - - Hu-ic ut pla-cu-it tres ma - gi mis-ti-ca vir-

tu - te tri-pli-ci por - ta - bant mu-ne-ra ip-sum mi- ri - fi - ce re-gem di-

cen - ti - a De-um et ho-mi-nem mi - ra po-ten-ti- a.



24

1. Or ne sai-je que devenir. — 2. PUISQUE D'AMER SUI. — 3. L....

(Hoquet).

Ms. de M. F° 294.

Or ne sai - je que de-ve - nir, De mes a - mours ne puis jo - ir,

Puis - que d'a - mer sui dé - si - rans, Et a - mours de dame at-ten-dans, Je

L.

Et si les serf bo-ne-ment De cuer et cors en - tiè-re-ment. Non ques n'en sui

doi bien estre o - bé-is-sans, Sa - ges cour - tois et bien ce - lans se d'a-mours.

re-cre - ans, Mes tous-dis o - bé - is - sans, A ma da - me dou-nour pour qui

Voel jo - ir et fins a- mans, Quar a-mours ne veut mi - e tant ait el - le se-

chant Et chan-te - rai, Tous les jours que je vi - vrai Ne ja ne m'en

gnou-ri- - e, Par - tout le mont es - pa - ni - e soi metre a-

par-ti - rai, S'en di - rai ai ! ai ! ai ! Au cuer sent les maus que j'ai, Bien sai

val le veut Riex li pra - met Sa foi qui puis li ment Nus

qu'en mor-rai hai ! Se bien pro-chain se-cours n'ai Et se ma dame o-troi

ne Si doit Me - tre s'il ne la sert c'est sa dou - reu-se vi-

er, Ne me veut pour de pro - ver Se-cours mer - ci at - ten - drai.

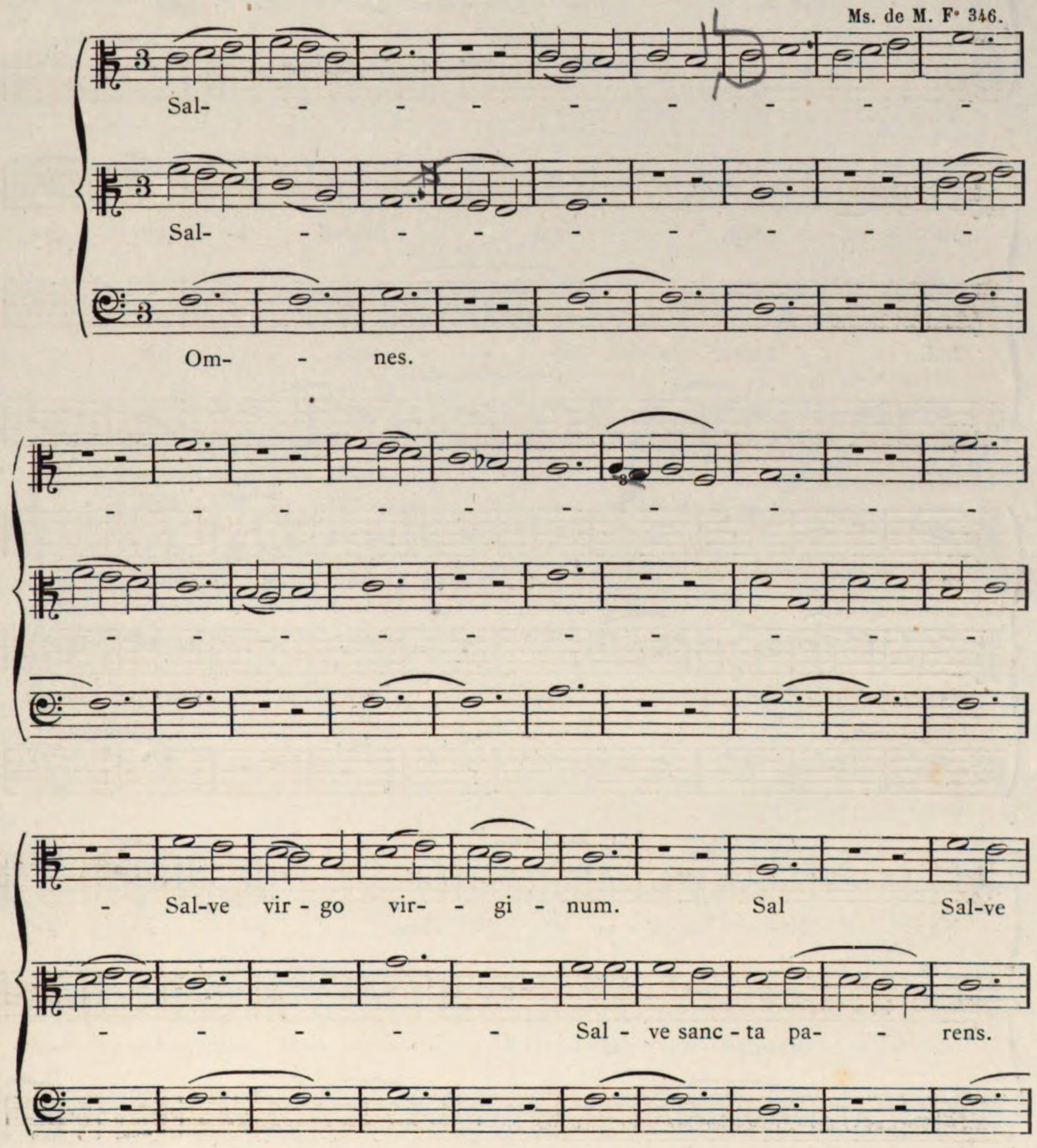
e, Et ga - ren-ne gar - ni- - e, Tiex i cha - ce qui riens ne prent.

25

1. Salve virgo. — 2. SALVE SANCTA PARENS. — 3. Omnes.

(Amen).

Ms. de M. F° 346.



sanc-ta pa- - - rens. Sal Sal-ve lu-men

Sal. Sal-ve lu - men lu - mi- - num.

lu- - mi- - num. Sal. Sal-ve la- - be ca-

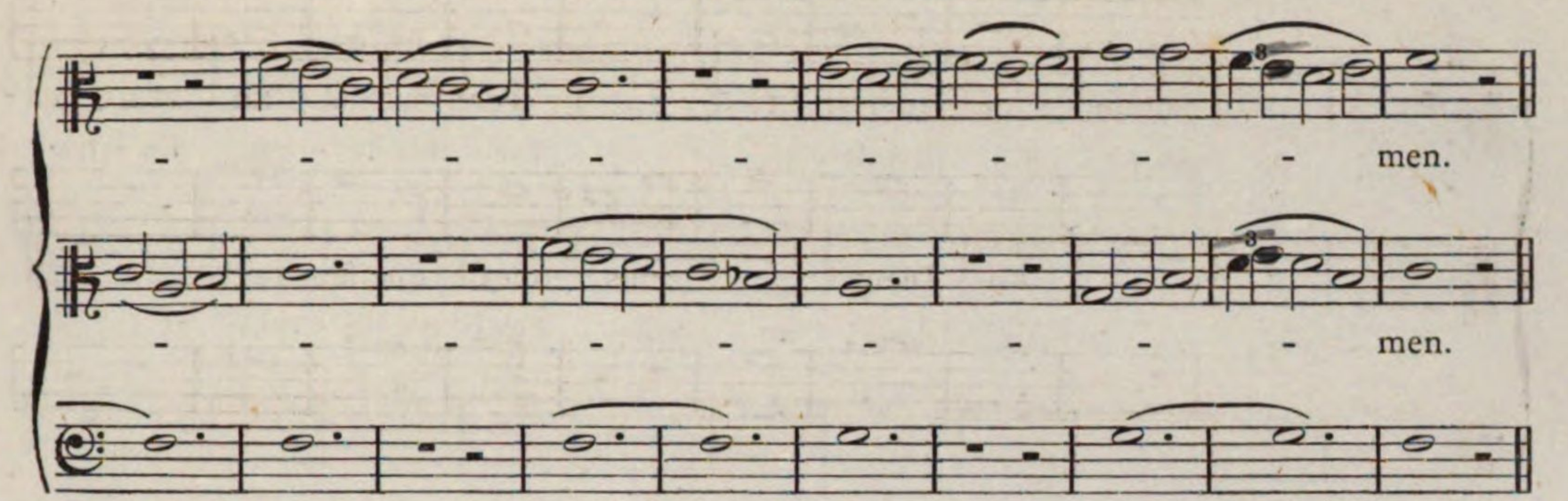
Sal. Sal-ve la - be ca- - - rens. No

rens No Nos-tro-rum sis cri- - mi- - num.

Nos-tro-rum sis cri- - mi- - num. Ne Ne-bu - las ex-

Ne Ne-bu - las ex - a- - - rans. A- - -

a- - rans. A- - - - - - -

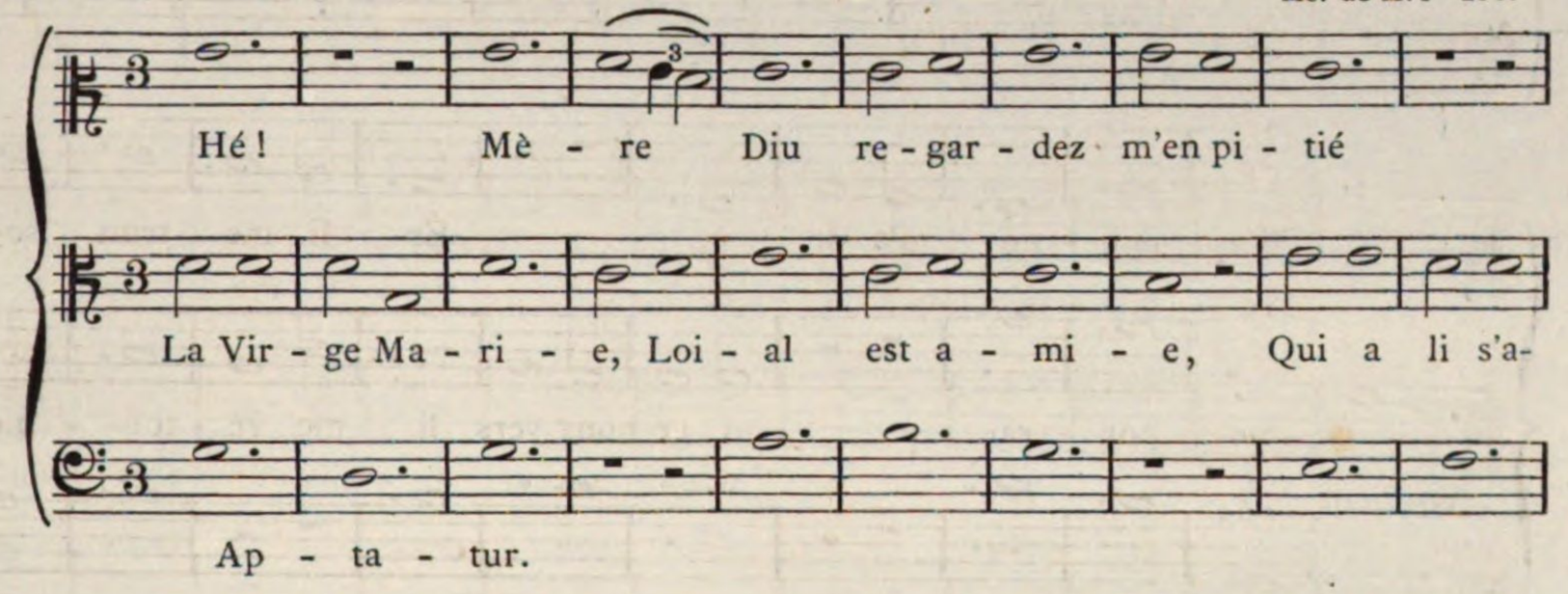


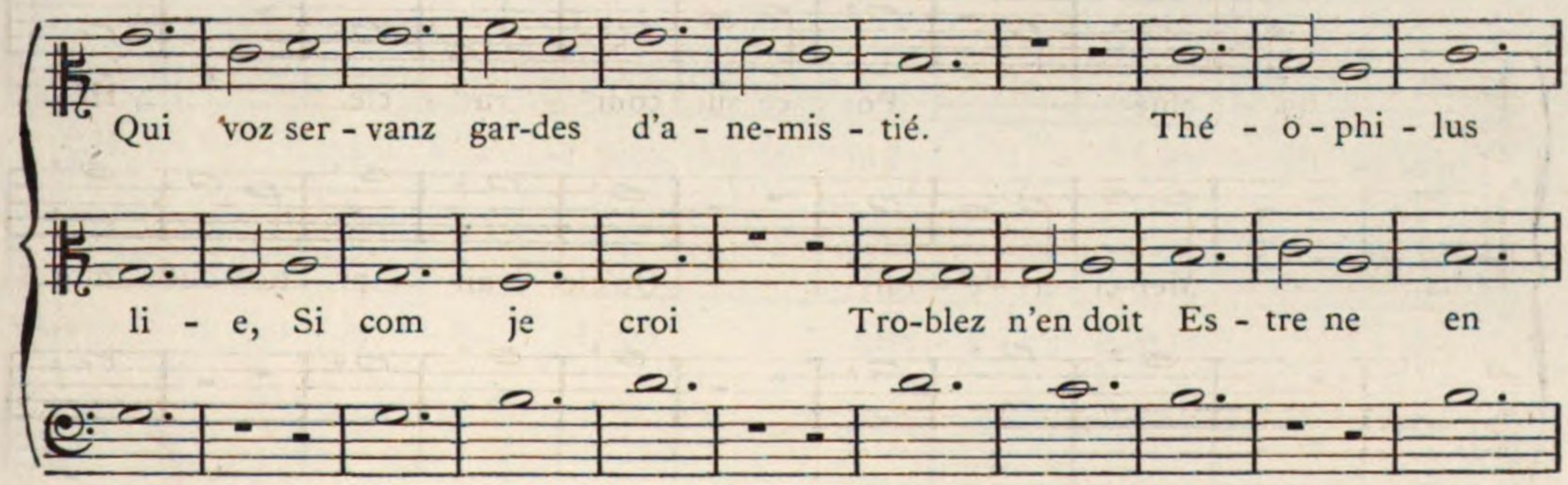
26

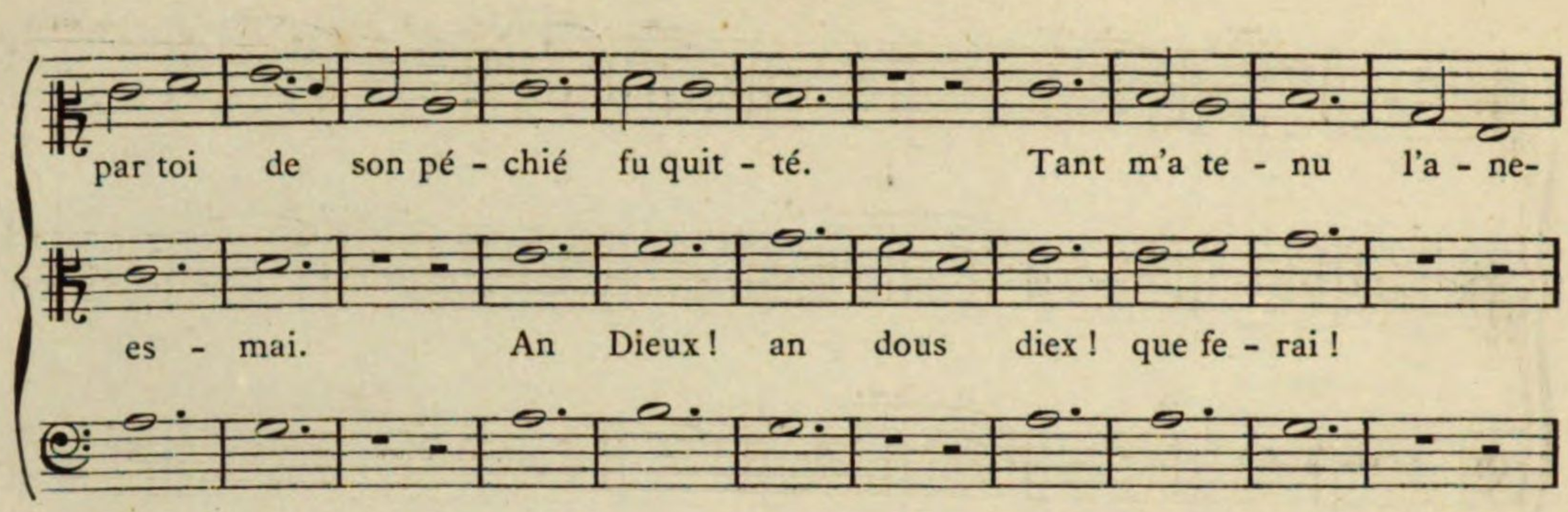
1. Hé ! Mère Diu. — 2. LA VIRGE MARIE. — 3. Aptatur.

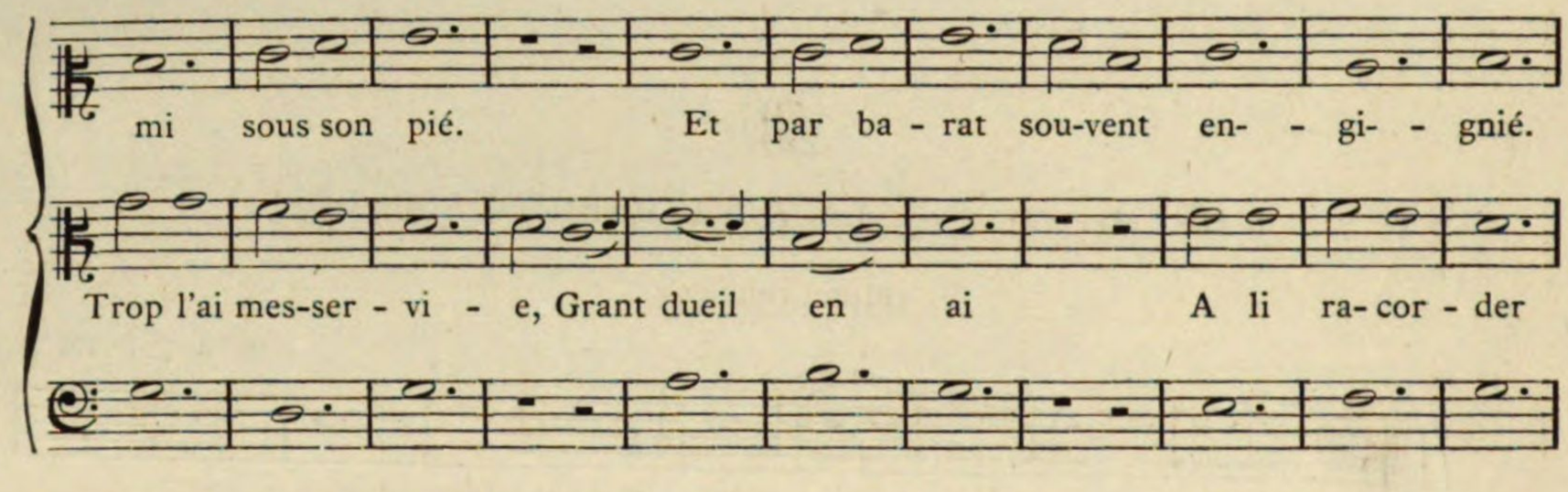
(Motet religieux).

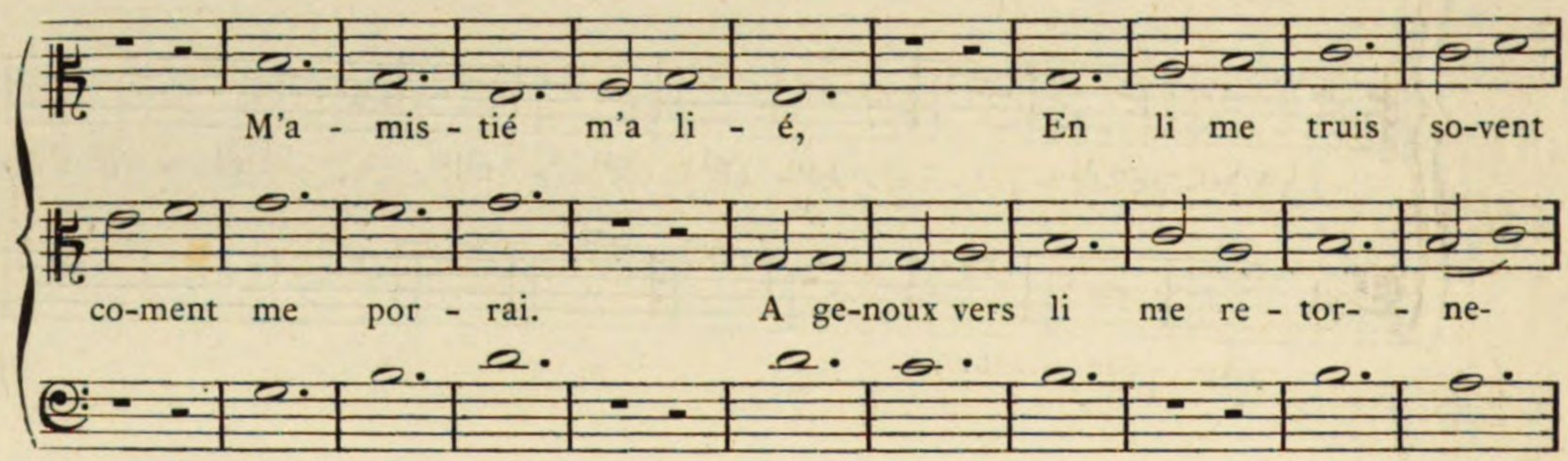
Ms. de M. F° 196.

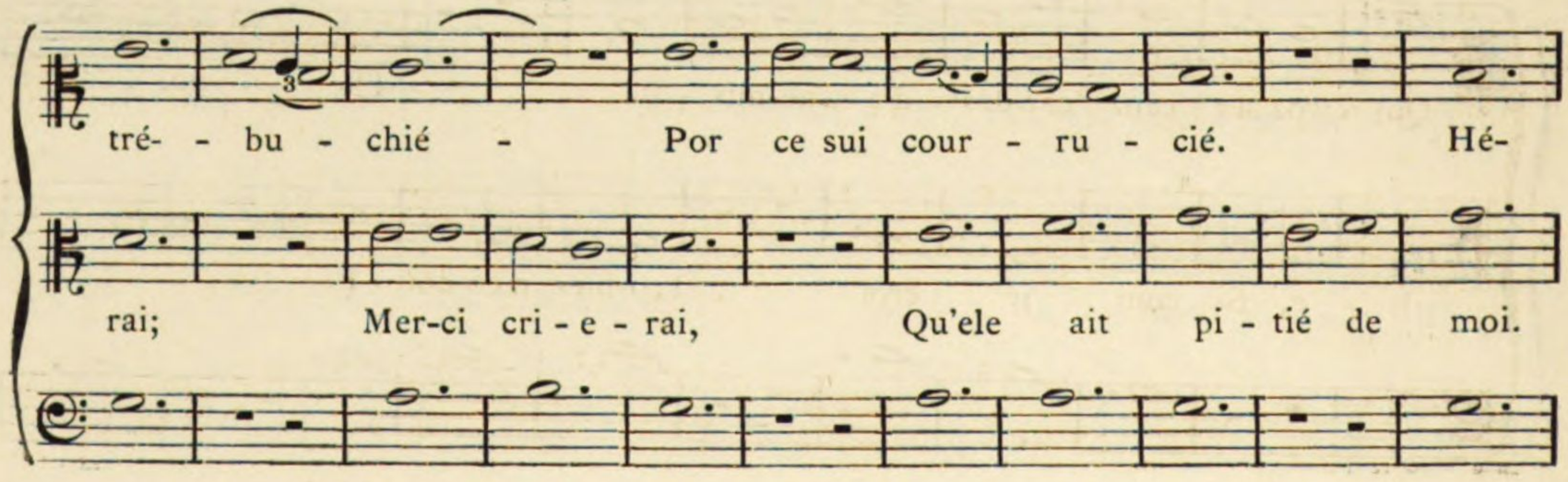





par toi de son pé - chié fu quit - té. Tant m'a te - nu l'a - ne-
es - mai. An Dieux ! an dous diex ! que fe - rai !


mi sous son pié. Et par ba - rat sou-vent en- - gi- - gnié.
Trop l'ai mes-ser - vi - e, Grant dueil en ai A li ra- cor - der


M'a - mis - tié m'a li - é, En li me truis so-vent
co-ment me por - rai. A ge-noux vers li me re - tor- - ne-


tré- - bu - chié - Por ce sui cour - ru - cié. Hé-
rai; Mer-ci cri - e - rai, Qu'ele ait pi - tié de moi.

las ! co - ment por-rai mes es-tre lié, Quant as-se- - gié

Son serf de- ven - drai Tan-tost sans dé - lai Au miex

me sent tant en pé - chié. Se des-lie mon cuer me

que por - rai A - ve Ma- ri - a do - ce - ment li di - rai.

hei - gnié N'est par vos - tre gra - ce As - ra - li- - é.

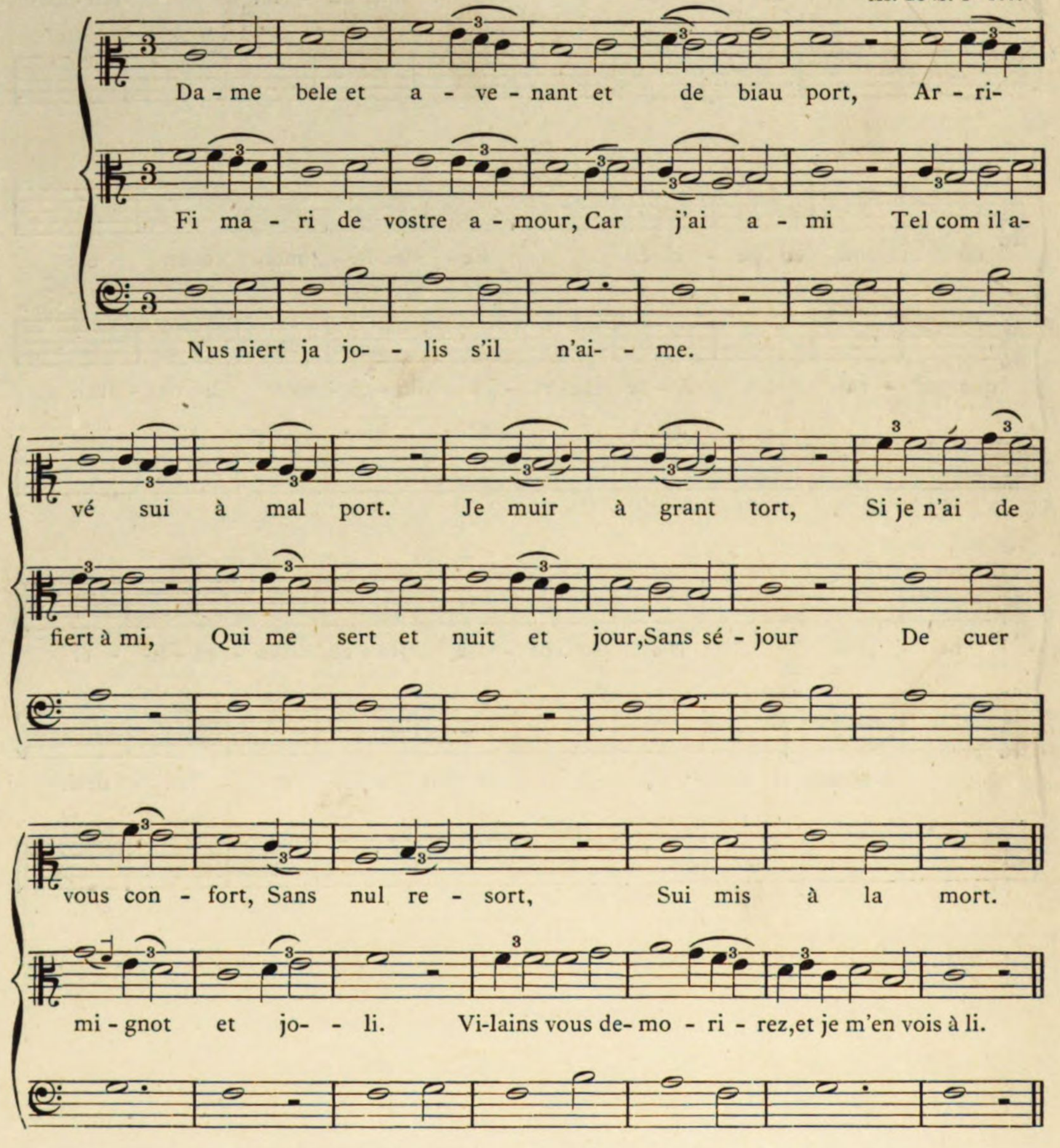
Mon cuer li don - rai, Ja-mais ne li re- - tau - drai.

27

1. Dame bele et avenant. — 2. FI MARI. — 3. Nus niert ja jolis.

Par Adam de la Hale.

Ms. de M. F° 300.

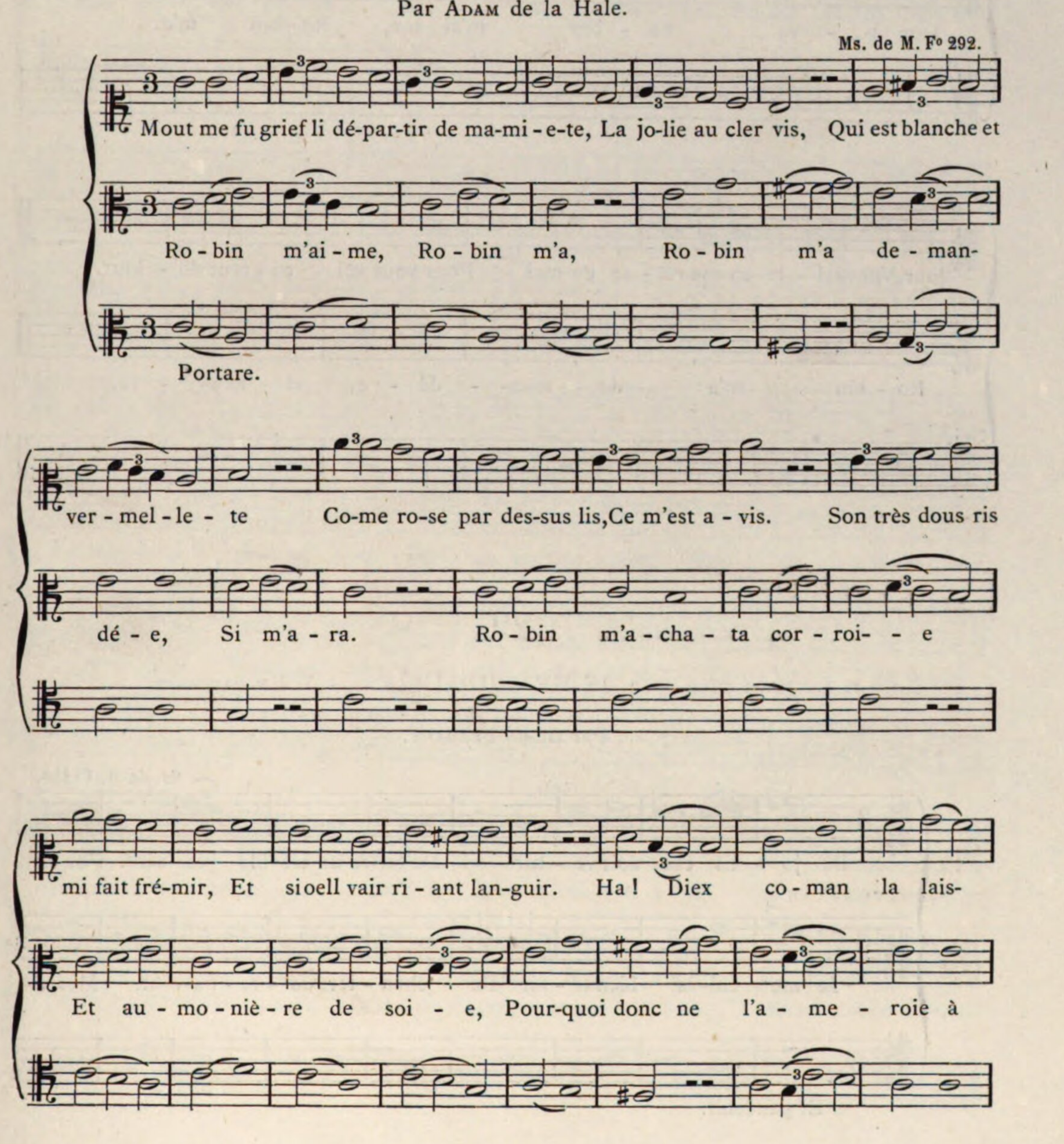


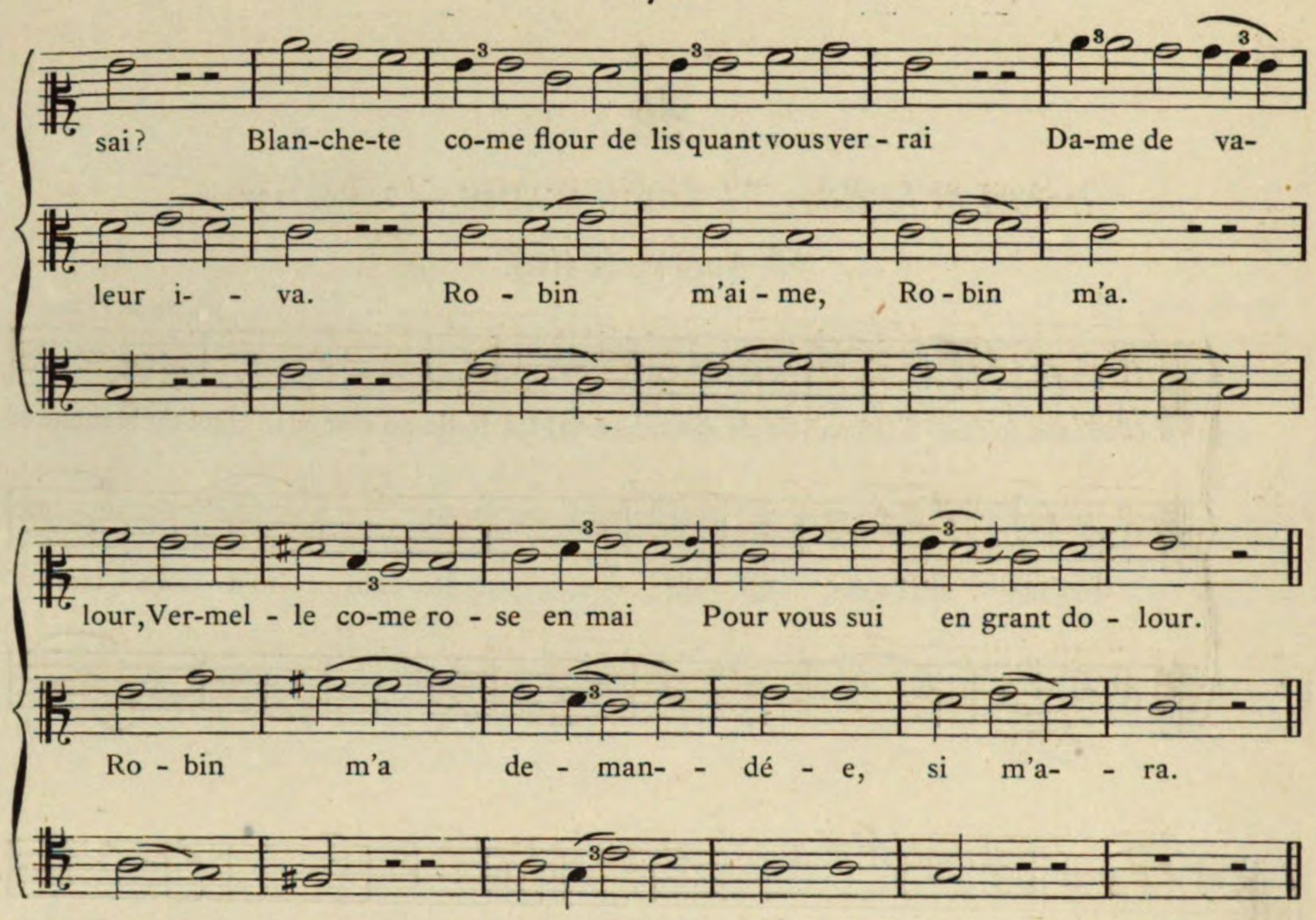
28

1. Mout me fu grief. — 2. ROBIN M'AIME. — 3. Portare.

Par Adam de la Hale.

Ms. de M. F° 292.

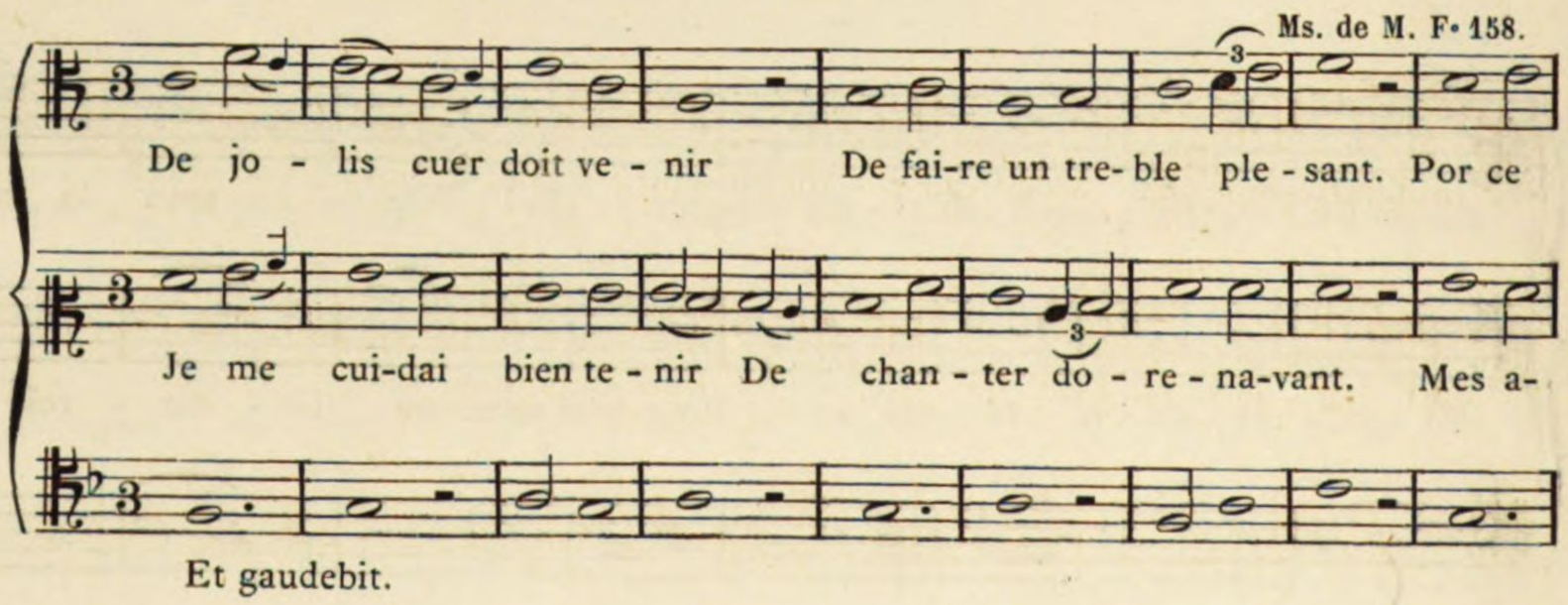




29

1. De jolis cuer. — 2. JE ME CUIDAI BIEN. — 3. Et gaudebit.

Par Gilon Ferrant.



voel je main - te - nir De Si - gneur Gi - lon Fer - rant Ce tre - ble pour

mor qui son ple - sir Fet de moi sans con-tre - mant, Ne mi lait a-

es - jo - ir; Mes chan - ter à cuer joi - ant. Ne peut cil qui n'a a-

voir loi - sir De pen - ser à riens vi - vant, Fors qu'à ma très douce a-

mi- - e. Pour ce ne puis ne ne doi en-voi - si- - e Fe-re chan-

mi- - e. Pour cest bien drois que je chant et si di- - e. Et je sen

çon, se je n'ai cuer jo - li; Se la be - le ne me tient à a - mi Qui mes cuers aime et la

li ne peut tro-ver mer-ci, Si chant au mainz por ce que ja fail - li, Et se c est po-vre mai-

dé-si - re tant. Que main-te - nant Le co-vient de moi par - tir, Non-ques

ti - re de chant. Mes ne por quant Trop j'ai mis mon guin - chir. Je co-

mes si vrai a - mant Ne vi fail - lir. A a - mors qui si m'a - queu - re.

men-sai en cres-sant A moi tra - ir. Si ne fait fors crestre en - co - re.

Diex ! Non-ques mes n'a - mai- je tant Com je fais o- - - re.

Diex ! Non-ques mes n'a - mai - je tant Com je faz o- - - re.

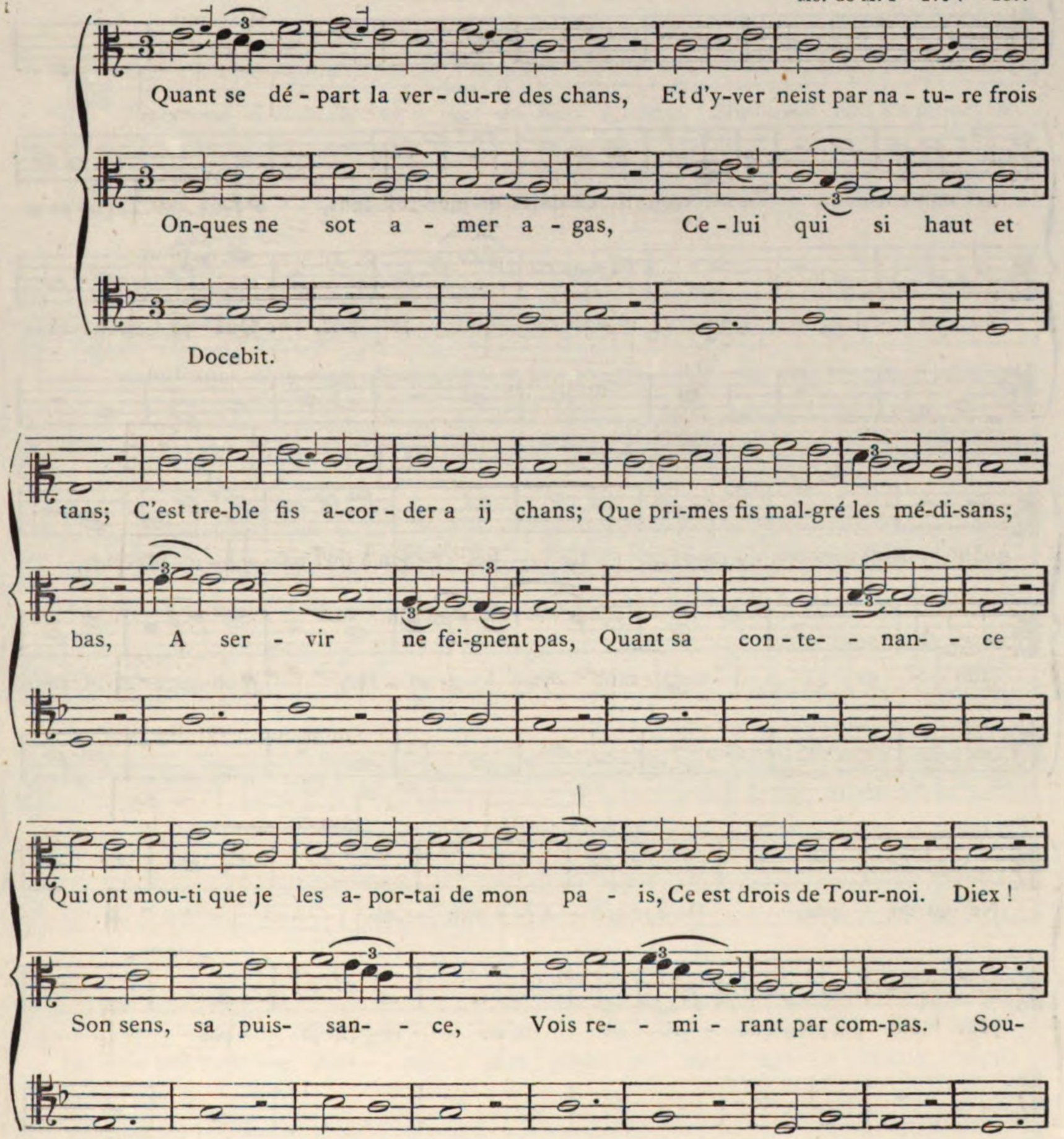
[1] D'ici à la fin, cette partie est évidemment mal notée.

30

1. Quant se départ la verdure. — 2. ONQUES NE SOT. — 3. Docebit.

Par Jehan De Le Fontaine.

Ms. de M. Fos 179 v°—180.



il ont men - ti, bien le sai, Pour ce qu'il ont au sa- - ge que chant Sa-che tro-

tif de - ce - van - ce, Sans autre a - coin- - tan- - ce, M'a mis

ver con-cor-dant Si sen vont il ce quit es-mer-veil-lant, Pe-tit en sai ne pour-

en ses las, Dont is - sir ne quit je pas. Que je sanz dou-

quant. Ains mes-con-dis sans fain - ti- - se, Qu'à tort ne soi - e bla-més,

tan - ce I truis tant joie et so - laz, Quon-ques ren-trans

Ne en co - pés, De con-tro - vé - e van - ti- - - se.

plus neut pas, nen-quo - re ne m'en re-pent-je pas. -

31

1. Lonc tans ai mon cuer assis. — 2. In sæculum.

Par Moniot d'Arras.

Ms. de M. F. 252 v°.

Lonc tans ai mon cuer as - sis en bien a - mer. Non-ques vers a - mours ne

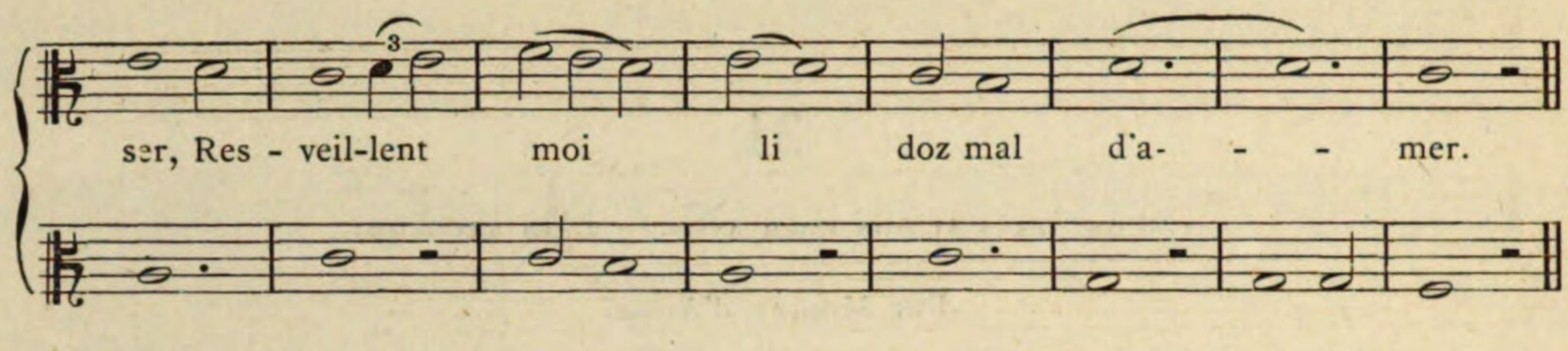
In seculum.

fis riens a blau-mer; Ainz me sui mout en - tre - mis de lui lo - er. Or ne

puis mes en- du - rer. Si m'a con- quis. De sa joi-e m'a si pris, Ni puis du-

rer. Par mi sunt si pleur et si ris. Tout truis a - mer, Quant le quit meil-

lor tro - ver, Lors me fait pis. Diex! quant je me doi la nuit re-po-

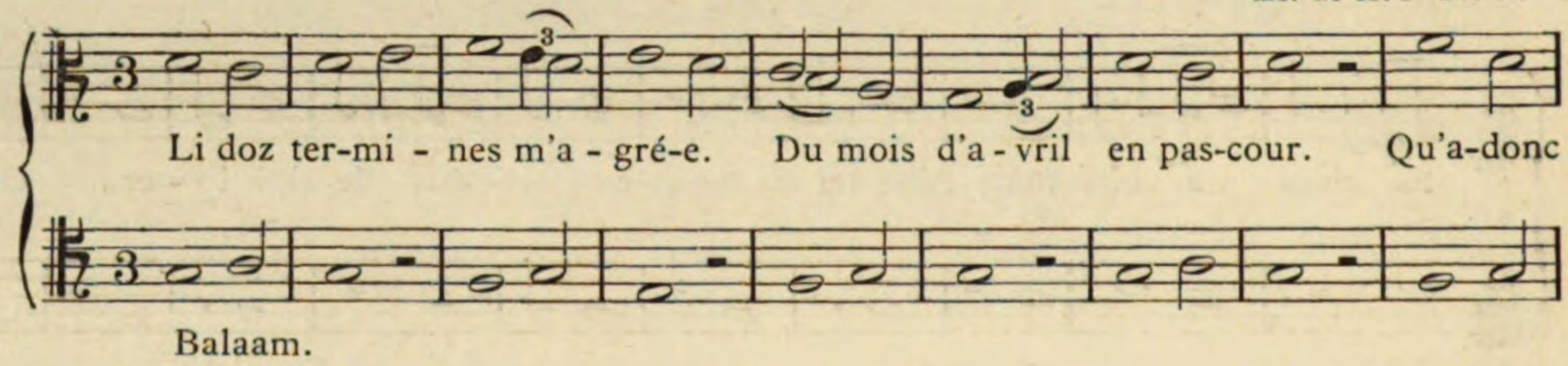


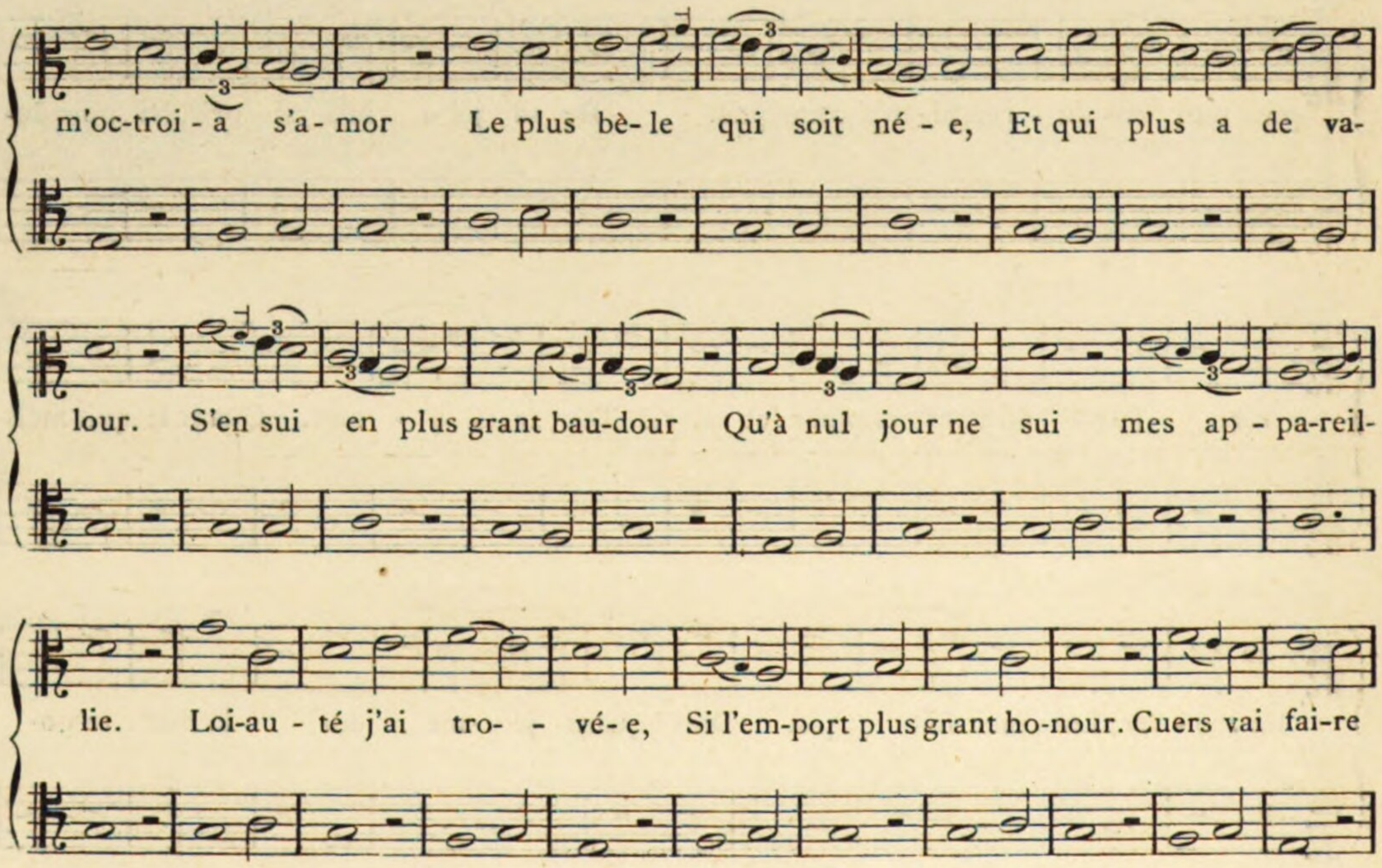
32

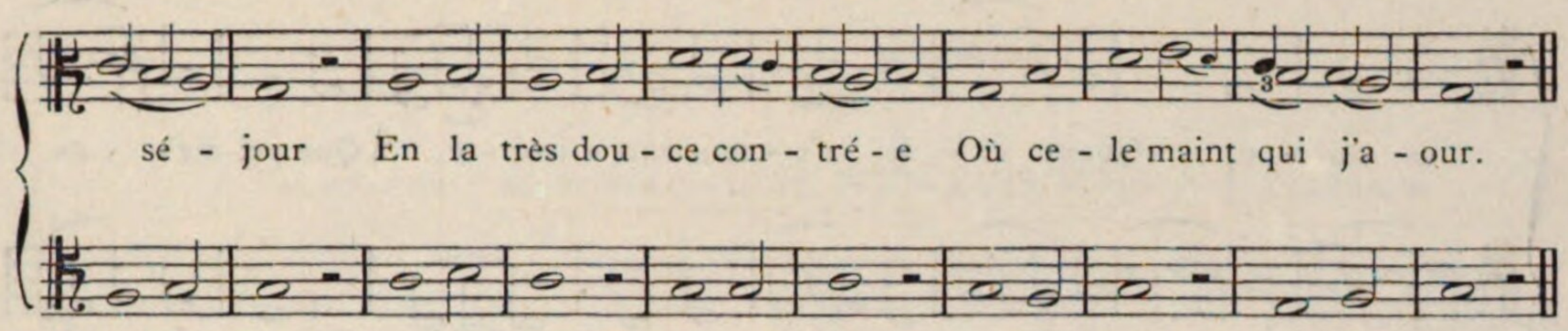
1. Li doz termines. — 2. Balaam.

Par Moniot de Paris.

Ms. de M. F° 249 v°.





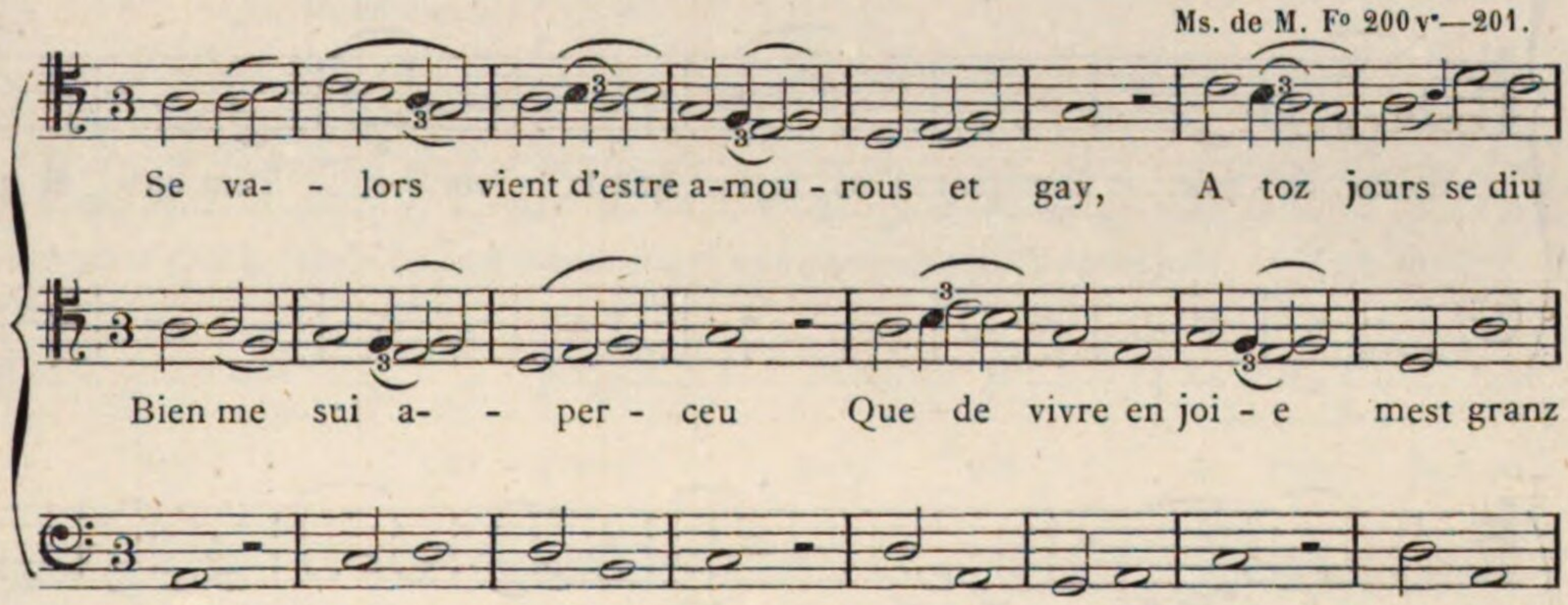


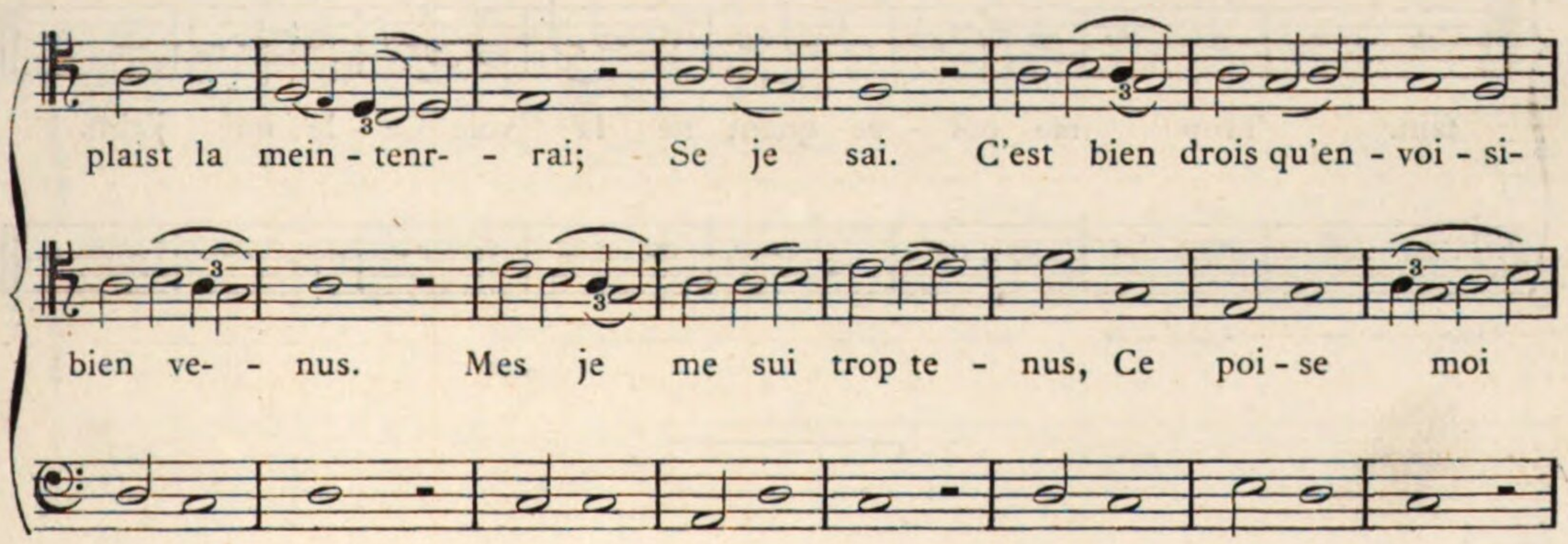
33

1. Se valors vient. — 2. BIEN ME SUI APERCEU. — 3.....

Par Thomas Herrier.

Ms. de M. F° 200 v°—201.





es soi - e, Quant ce - le s'a - mor m'o - troi - e, Que pri-mes a-

d'a - ler ou ma da - me voi - e. Car je doi jo - ir Se par

mai. Ne ja ne m'en par - ti - rai, Por mal, ne por do - lour. Mes

li ne es - joir. Diex tant m'est tart que la voi - e; Tant en ai grant

de cuer vrai A mes pre - miè - res a- - mours me ren - drai.

fain. Trop me poi - se quant ne la voie Ce - le que j'aim.

34

1. J'ai mis toute ma pensée. — 2. JE N'EN PUIS MAIS. — 3. Puerorum.

Par un Anonyme de Cambrai.

Ms. de M. F° 275 v°.

J'ai mis tou-te ma pen-sé-e lonc tans en a-mour loi-au-ment ser - vir.

Je n'en puis mais, se je ne chant sou-

Puerorum.

En-co-re vuel je bien o-bé-ir A son co-mant, ne pour quant je n'en puis jo-ir. Tant me fait de

vent; Car en mon cuer n'a ce tris - te - ce

mal souf-frir Ce - le que j'aim, que je ne sais que puis-se de-ve - nir. Trem-bler et fré-

non. A - mours m'a- - saut nuit et jour si grie-

mir me fait et la co-lour pâ - lir. Sou-vent plour et sous-pir, Et si ne me puis de

ment, Que n'ai es - poir, con- - fort, ne ga- - ri-

li a-mer re- pen - tir. Las tant la dé-sir que bien croi ken la fin Pour s'a-mour

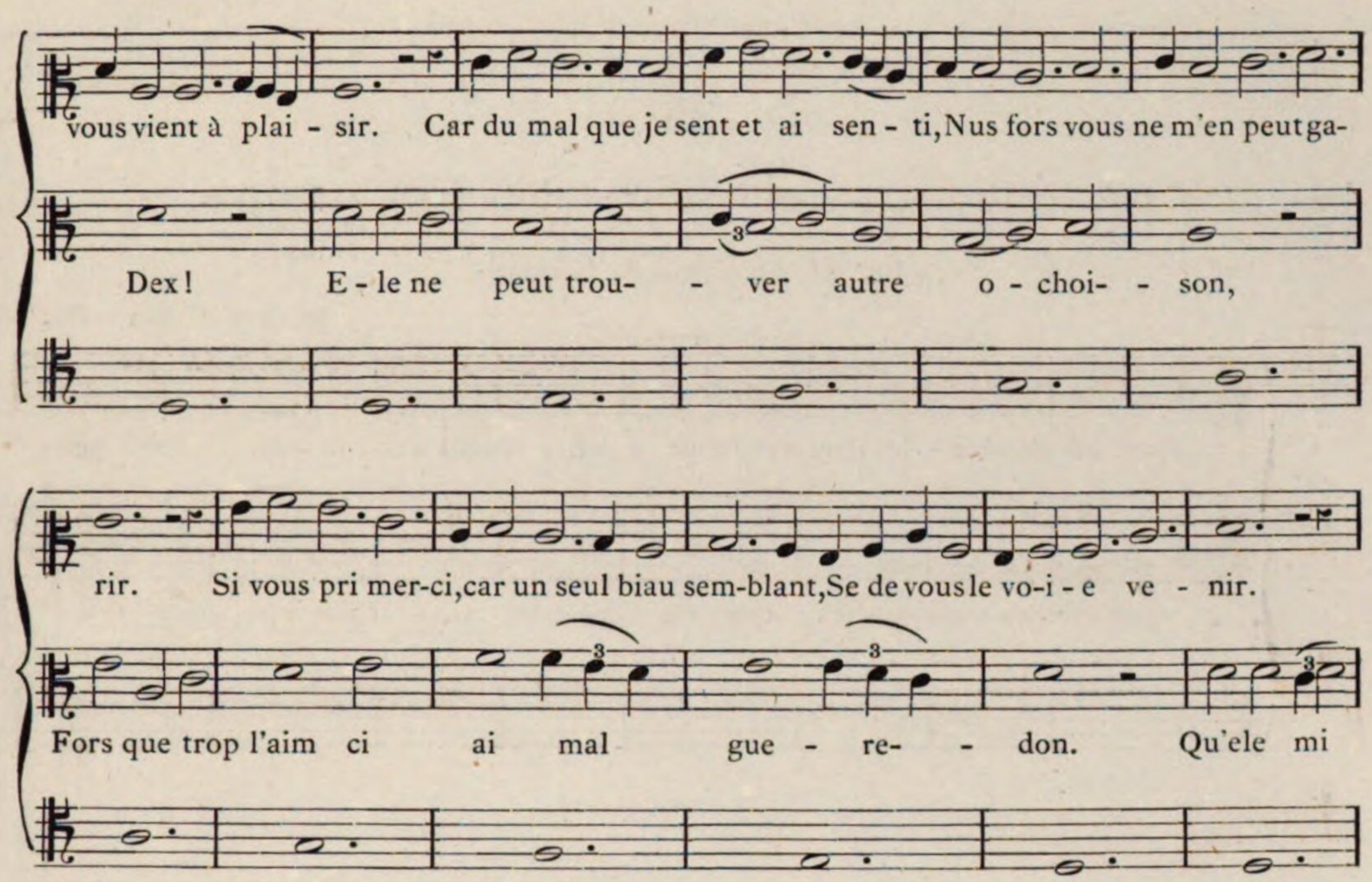
son. En sa pri- - son m'a te - nu lon - gue-

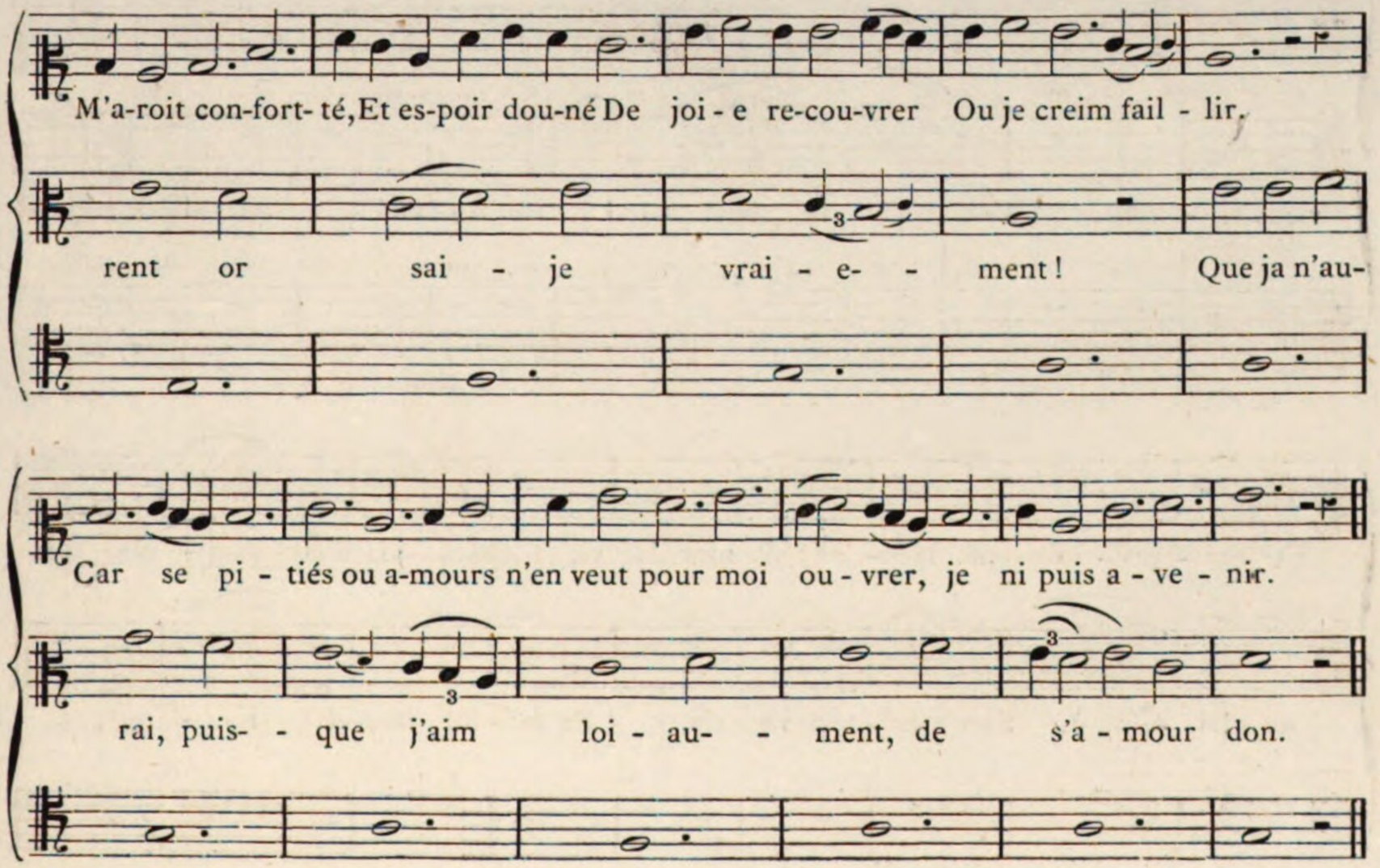
me con-ven - ra mo - rir, S'au-cun con-fort n'ai de li. Car trop cru-el - ment

ment Ce - le que j'aim et point ne se re-

m'a fait lonc tans lan-guir. Hé! dame au cler vis se - cou-rés moi Vo loi-al a - mi, s'il

pent, De moi gre - ver tout a - dès sans rai- - son.


vous vient à plai - sir. Car du mal que je sent et ai sen - ti, Nus fors vous ne m'en peut ga-
Dex! E - le ne peut trou- - ver autre o - choi- - son,
rir. Si vous pri mer-ci, car un seul biau sem-blant, Se de vous le vo-i - e ve - nir.
Fors que trop l'aim ci ai mal gue - re- - don. Qu'ele mi


M'a-roit con-fort- té, Et es-poir dou-né De joi - e re-cou-vrer Ou je creim fail - lir,
rent or sai - je vrai - e- - ment! Que ja n'au-
Car se pi - tiés ou a-mours n'en veut pour moi ou - vrer, je ni puis a - ve - nir.
rai, puis- - que j'aim loi - au- - ment, de s'a - mour don.

35

1. Diex ou porrai-je. — 2. CHE SUNT AMOURETES. — 3. Omnes.

Par un Anonyme de Cambrai.

Ms. de M. F° 324 v°—325.

Diex où por-rai - je trou-ver mer - ci, Quant n'os di - re mon pen-

Che sunt a - mou-re - tes qui me tien-nent si, Que ne pens à

Omnes.

ser à ce- li Qui par sa bon - té à mon cuer ra- - vi

riens vi - vant, Fors qu'à la bèle au cler vis. Ay- mi! Sa blan-che gor-

Et em - pri - son - né. Hé - las! si mar la vi, Quant je n'ai pen - sée fors

ge plai - sant. Son men - ton vo - tis, Sa saf - fre bou-che ri- - ant,

k'a- - li. Quant je re-mir sa bou - chete et la co - lour de son cler

Qui tous jours dit par sem-blant: Bai- siés, bai - siés moi, a - mis, tou - dis;

vis, Et sa po - lie gor - ge-te, Qui plus est blan-che - te, Que n'est

Son nés bien fait a de - vis, Et si vair oell fre- mi - ant, Lar-ron

flor de lis; Lors sui d'a- mer si es - pris et si sous pris, Que par

d'em-bler cuer d a - mant, Et si brun sour-cel plei-sant, Son plain front, son

mes yex sui tra-his, ce m'est a-vis. Vous qui la i - res Pour dui di - tes li

chief lui - sant m'ont n'a- - vré D'un dart si en a-mou- ré, que bien croi qu'il

Dou-ce dé - si - rée au cuer jo - li Quar ai - és pi - tié de vostre a-mour.

m'o - ci - ra. An Diex an! An Diex an! Ha - ro qui m'en ga- ri - ra.

36

1. Qui amours veut maintenir. — 2. LI DOUZ PENSER. — 3. Cis a cui je sui amie.

(Motet à thème multiple.)

Ms. de M. F° 314.

Qui a-mours veut main-te-nir Et ser-vir loi- au-ment sans faus-ser. Bien se doit sus

Li douz pen - sers qui me vient de ce - li Que j'aim de cuer car tous-

Cis à qui je sui a- - mi - e Est cointe et gai.

tou-tes ri-ens gar - der De vi - la - ni- e qui tant fait à blas - mer,

jours l'ai ser - vi-e sans gui - ler; Et bons es - poir que j'ai d'a-voir mer-

Por s'a - mour se- - rai jo- - li - e, Tant com vi- - vrai.

Et si ne doit au-trui em-pi - rer, Ne mau-vais nom a- le - ver. Mes de cour-

ci Fait ma grant joi - e dou - bler; Et mon fin cuer res-bau- dir et chan-

Vous le me dé - fen- - dés l'a- - mer. Mes par Dieu je

toi-sie et d'ou-nour Tout a - des doit par - ler; Et les mes- di - sans en - vi-

ter. Sen sui plus jo - lis, Quar nus ne por-roit pen - ser

l'a - me - rai. Diex ! Que fe- - rai du mal d'a-

eux fu - ir et es-chi - ver. Qui tout a - des sunt en à gait pour les

La grant biau - té por qui je sui si pris et es - pris. Tant est plai-

mer. Qui ne me lais - sent du- - rer. Hé ! a - mou-

fins a-mans gre - ver. Diex ! les puist tous a- gra-ven- ter, Quar je ne les por-roie a-

sant et de be - le fa - çon Cele à qui sui a - mis. Plaine est de

re - tes m'o - ci- - rés - vous dont ? E - le m'a na-

mer. Mes qui bo - ne vie et jo - lie vo-droit du tout me - ner,

bon- té, de va-lour et de pris; De cour - toi - sie et de très grand re-

vré la be - le, E - le m'a na- - vré. D'un cha-

En bon a - mor meist son pen - ser, Et pour son dé - sir, sans ja - mes son cuer os-

non. S'en est mon cuer si sous pris Que je ne puis plus du-

piau de vi- - o- - le - te qu'e - le m'a dou - né.

ter. A-donc si por - roit cer - tai - ne-ment prou - ver Com li maus

rer, Se n'ai pro-chain se - cours. Dou - ce da - me par a - mour

Diex se j'ai le cuer jo- - li, Ce me sont a - mou-

plaist à en - du - rer. Quar quant on pen - se sou - vent à douz vi - ai - re

à mains join - tes vous cri Mer- ci Que m'a-le - giés ma grant do - lour,

re- - tes. Se voir, et vous l'a - viés ju- - ré, S'a-

cler Tou-te do-lour es-tuet ou - bli - er; et pour de-por - ter

Ou se ce non, il me con-vient mo - rir sans re - tour, Quar pour grie-

me - rai- - je. Diex ! li douz Diex ! que fe - rai d'a-mour - re - tes,

Fait bon touz dis sa grant va - lour re - mem - brer. K'on doit bien ser-vir et hou-nou-

te, ne por tor-ment souf - frir, ne m'en-quier de par - tir à nul jour.

Quar je ne puis en li mer - ci trou - ver; Or du des- traindre et du

rer Ce-li qui po - oir a de tous maus a - lé-gier Et guer-re-dou - ner.

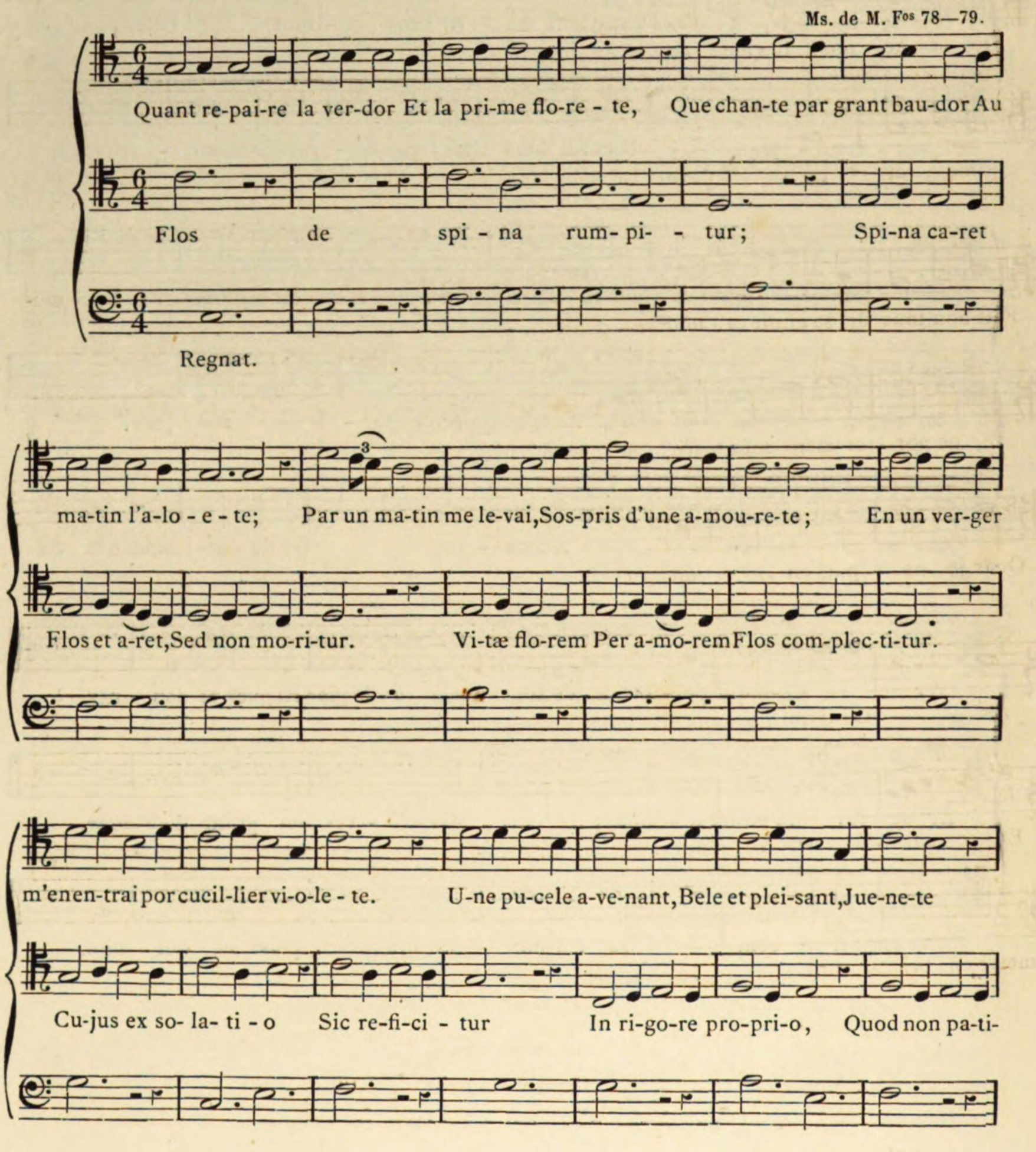
Et se - rai la vostre a - mour; Mis m'a - ves en grant bau-dour.

metre en pri - son; Je l'ai-me- - rai qui qu'en poist ne qui non.

37

1. Quant repaire la verdor. — 2. FLOS DE SPINA. — 3. Regnat.

Ms. de M. Fos 78—79.



Es-gar-dai En un re-quai, De les une es-pi- ne - te; Qui a-tent jo- li - ve-ment Son a-mi gent

tur, Vir-go de Ju- de - a Sur-sum tol-li-tur. Tes- te-a Sit au-re - a Cor-

Seu-le-te. Et dit chan-ço-ne - te, Fi-nes a-mo - re-tes, Diex! que j'ai et que je sent,

po-re-a Sanc- ti - tur; Lau-re-a re - di - mi - tur. Ma-ter be - a- - ta, Glo-ri-

Mi tient jo-li - ve - te. Quant je vi la tou - se - te Loig de gent et seu- le - te,

fi - ca- - ta, Per cunc-ta Mun-di cli-ma - ta, Ci-vi - um Con-sor- ti - um Ce-les-ti-

A li m'en a-lai Sanz dé-lai en chan-tant. Si la sa-lu-ai, puis li ai dit i-tant: Be-le cuer et moi voz

um lau-de re- - sol - vi - tur. O - ri- tur fi - de - li-bus Di-es ju- bi-

o-troie en pré-sent. Voz a-mis se-rai, S'il vos pleist et a - gré - e. De fin cuer vos a-me-rai, Dou-

le - i; Da-bi - tur am- ple-xi-bus Ma-ri - e qui-es De - i. Non e-ro de

ce dame ho-no-ré - e. E-le mi res-pont dou-ce-ment: Si-re o-iés ma pen-sé-e, Pour mon a-mi

ce-te-ro jac-ta-tus a pro - cel - la. Ec-ce ma-ris stel - la Au-rem pi-i fi - li - i

que j'aim tant Sui si ma-tin le-vé - e. Si n'a-me-rai ja que lui por cho-se qui soit né - e.

pre-ci-bus im-pre-gnat, Quæ stel-la-to so - li - o cum fi - li- o re - gnat.

38

1. On parole de batre. — 2. A PARIS SOIR ET MATIN. — 3. Frèse nouvele.

Ms. de-M. F° 368—369.

On pa-ro - le de ba-tre et de van-ner, Et de foir et de han- ner.

A Pa - ris soir et ma - tin True-von bon pain et bon

Frè- - se nou- - ve- - le Mue-re Fran-ce, mue-re mue-re

Mais ces dé-duis Trop me dé - plai - sent, Car il n'est si bo- ne vie Que d'es-tre à ai - se

cler vin, Bo - ne char et bon pois - son, De tou-

Fran- - ce.

De bon cler vin et de cha-pons, et d'estre a-veuc bons com-pai-gnons li-és et joi-

tes gui-ses com-pai - gnons Sens sou - ci- - e; grant bau - dour. Biaus

aus, chan-tans, truffans et a-mo - rous; Et d'a-voir, quant on a mes-tier pour

joi-aus da - mes d'ou - nor, Et si treu - von bien en-

so la - cier, be-les da-mes a de - vis; et tout ce treu-von à Pa - ris.

tre deus De men - re feur por ho-mes dé- - si- - teus.

39

1. Entre Copin et Bourgois. — 2. IL ME CUIDOIE TENIR. — 3. Bele Ysabelos.

Ms. de M. F° 277 v°.

En-tre Co-pin et Bour-gois, Ha-ni-cot et Char-let et Pié - ron Sunt à Pa-

Il me cui - doi- - e te- - nir dé- o- - re - mais

Bele Ysabelos.

ris de-mou-rans mout loi-al com-pai-gnon; De mau-vai-se vi - e me-ner n'ont il mi-e re-

de chan- - ter. Mes a - mours à qui je sui me

non. Et si i a tel qui a bele a - mi - e Dont je ne vuell pas o - re di - re le

fait cest chant trou - ver; Car de ce - le mi fait

non; A-mours l'ont si pris et si sous - pris et mis en lor pri - son, Que les li ont

sou-ve- - nir, Pour qui m'es - tuet joi- - e me - ner. Diex! tant

fait et font sou-vent per-dre main-te le - çon. Il n'a en au-tre riens mi se s'en - ten-ti-on,

plus la voi, plus la dé - sir, Ne ja re - mu - er

Fors en la bele Y-sa - be - lot A cui il a du tout son cuer fait

N'en-quier mon cuer de cest pen- - sé; Pour mal qui mes - tue-

don. S'il la dé-sirre, a veoir blas-mer ne l'en doit on, Car il ne peut pen-ser s'a li non.

ce sen - tir, Car a- - des vuel fai - re son plai - sir.

40

1. Entre Jehan et Philippet. — 2. NUS HOM NE PUET. — 3. Chose Tassin.

M. de M. F° 334 v°.

En-tre Jehan et Phi-lip - pet, Ber-taut et Es-tie-ve-net, En grant de-duit sunt

Nus hom ne puet de-sier - vir Les biens k'a - mours en-

Chose Tassin.

vie-nu et sou - vent; Quant il sunt a-sam-blé, de bien chan - ter Ne se fai-gnent noi - ent,

voie as fins a - mans Qui le sier - vent en tous tans Sanz

Mais qu'il aient a-vant Tou- chi-et du bon vin cler et gent, Et quant Es-tie-ve-net

tré- - che- - ri- - e, Diex! que gran - de

fait le sot, Il le fait si pro-pre - ment; Car qui ne l'a-roit on-ques vu, Il

si - gne- - ri- - e Qui tant est douche et plai- - sans,

cui-de-roit qu'il le fut pro-pre - ment. Lors saut Bier-taus ki fait li hors du sens si

Par choi je sui mult en grans de - sier- - vir sans vi-

a grant es-ba-ni-e - ment De quatre en-fans qui ne font pas à re-fn-ser en-tre la gent.

le - ni - e Se Dieu plaist s'a- - rai a- - mi- - e.

41

1. A maistre Jehan Lardier. — 2. POUR LA PLUS JOLIE. — 3. Alleluia.

Ms. de M. F° 385 v°.

A mais-tre Je-han Lar-dier, Ti baut et Cli-ment le jo - li; Ha-ni-co- te

Pour la plus jo- - li - e, Qui soit en ce mont;

Alleluia.

que j'ai chier, Marc d'ar-gent et Co - pin aus-si et Mar-tin de Ber - nart Pré;

A - mours me mais- - tri - e Mes cuers me se mont Que

Franque et Hu-et le Bu-rier, Mais-tre Pe-tit La - lo - se, Pier-re Len-gles et tous les au-tres

je soi- - e vrais et loi - aus a - mis. Si com-

com-pai -gnons bons Dont je ne sai nou-mer les noms Ne les sur - noms. Je, jus-ti- ce

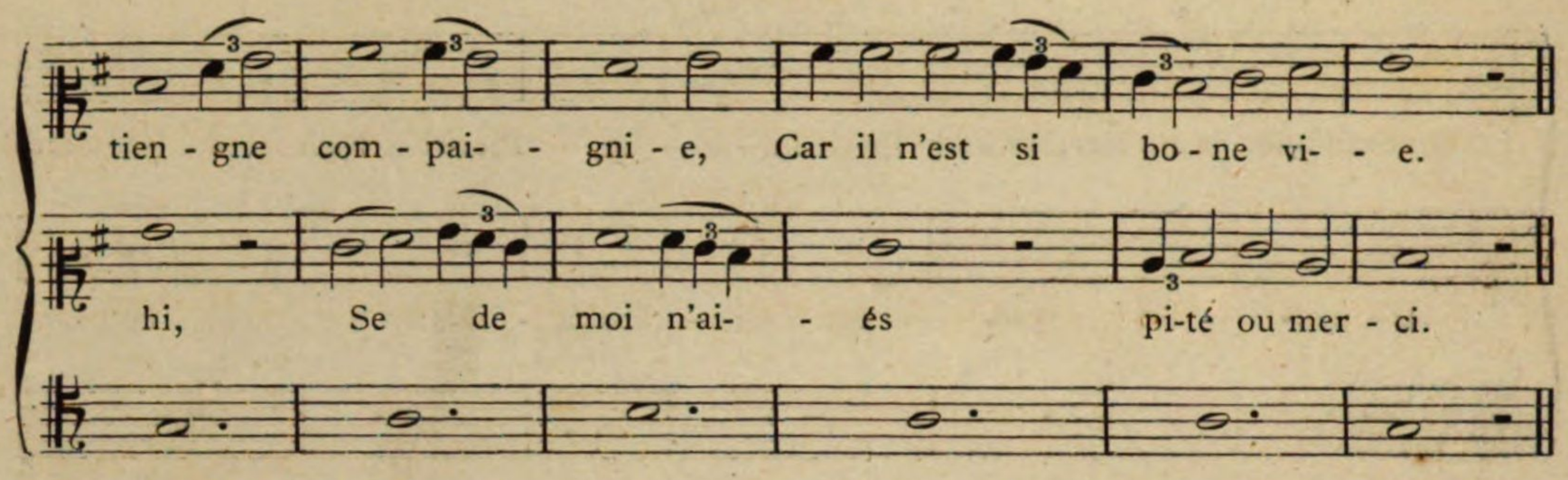
me cis qui a mis Son cuer en bien ser - vir a-

vous sa- - lu - e; Car a - mours trop me tres - lu - e Qui me tient en

mour Pour la bè - le de gent a - tour, Qui me tient sai-

no pa - ys Et qui fait o - re Pa- - ris Diex ! i

si. Hé ! a - mou- - re - tes vous m'a- - vés tra-

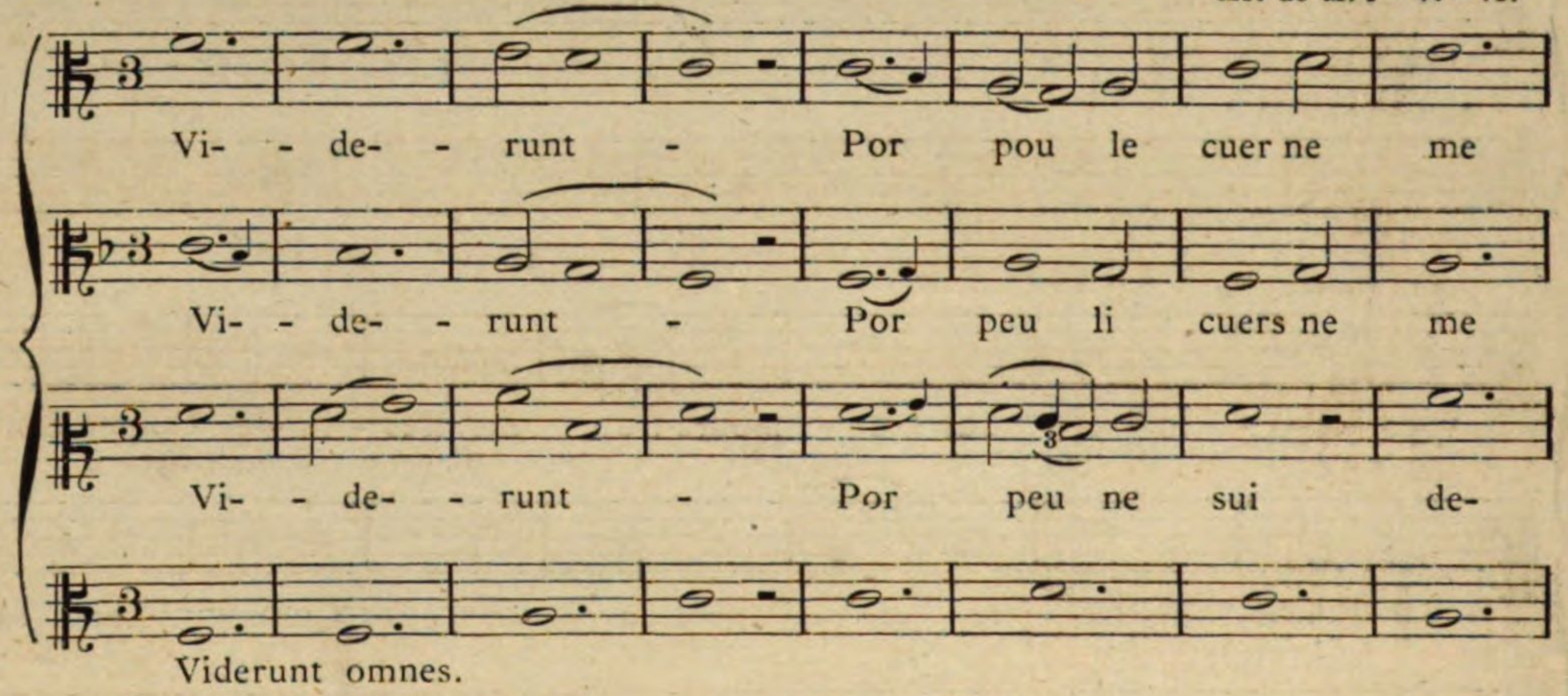


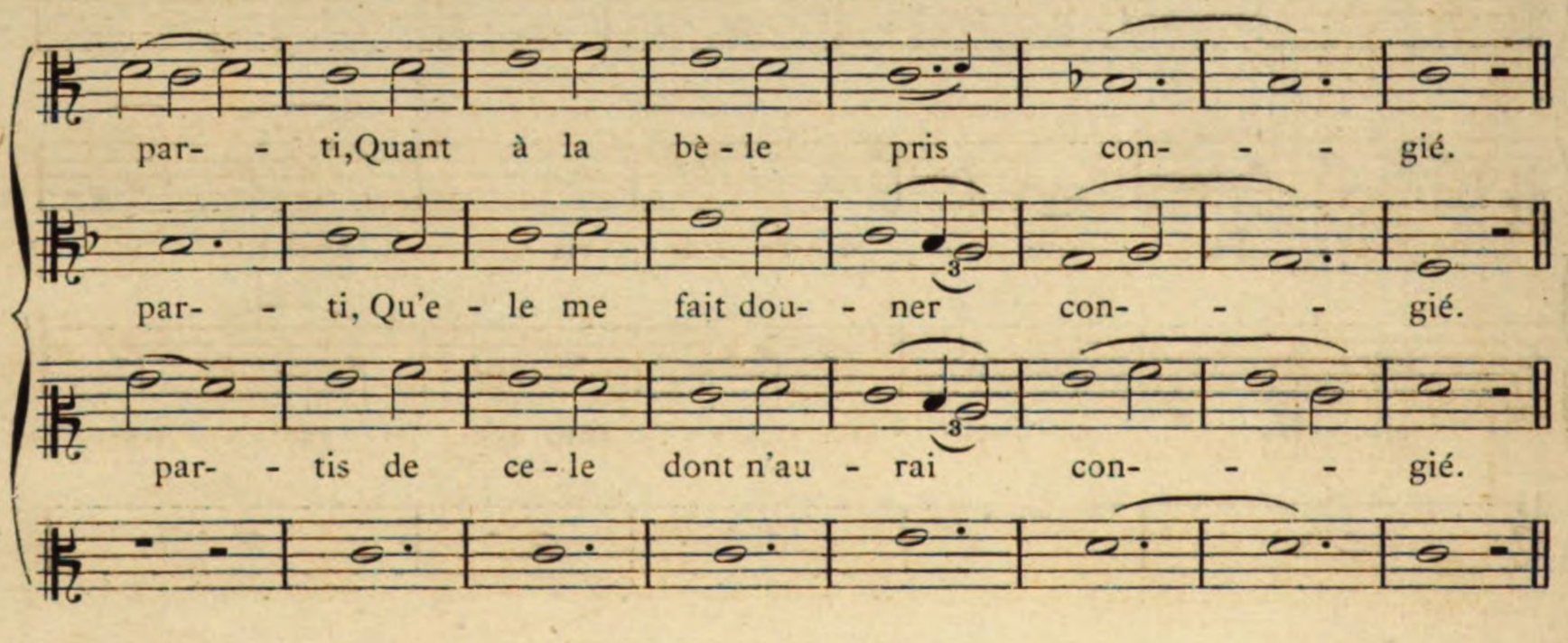
42

VIDERUNT.

Quadruple par Pérotin.

Ms. de M. Fos 40—41.



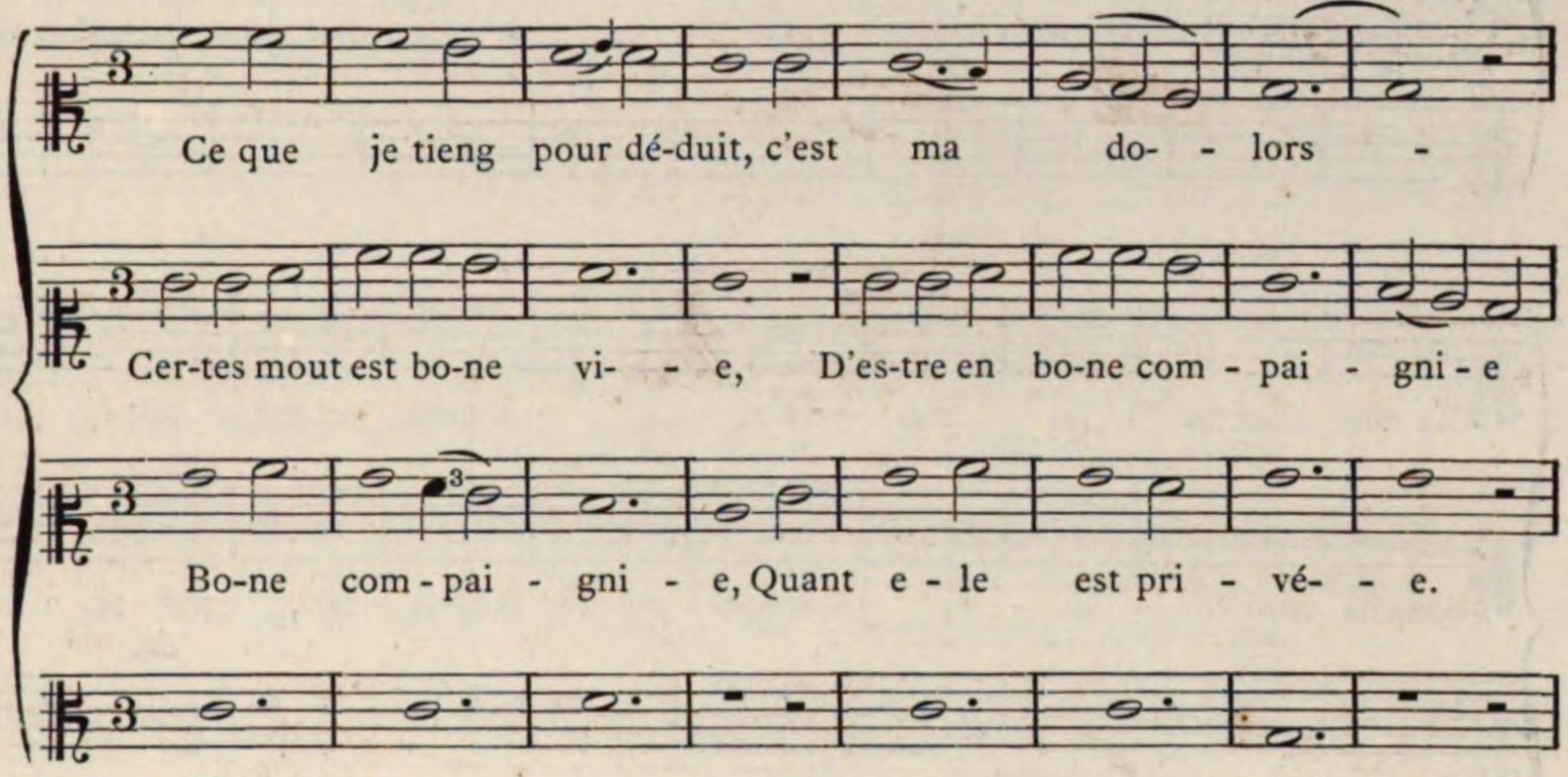


43

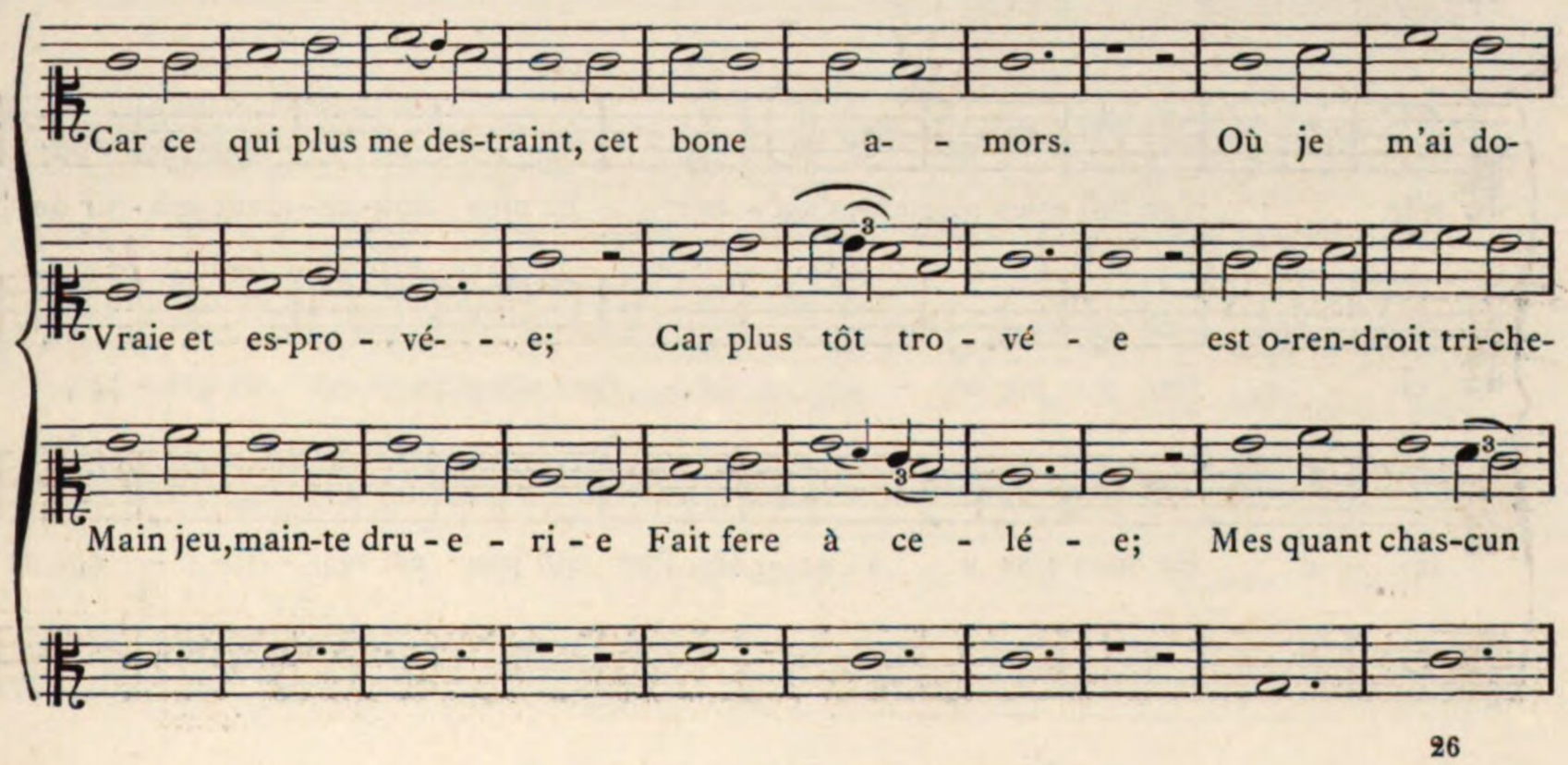
1. Ce que je tieng. — 2. Certes mout est. — 3. Bone compaignie. — 4. Manere.

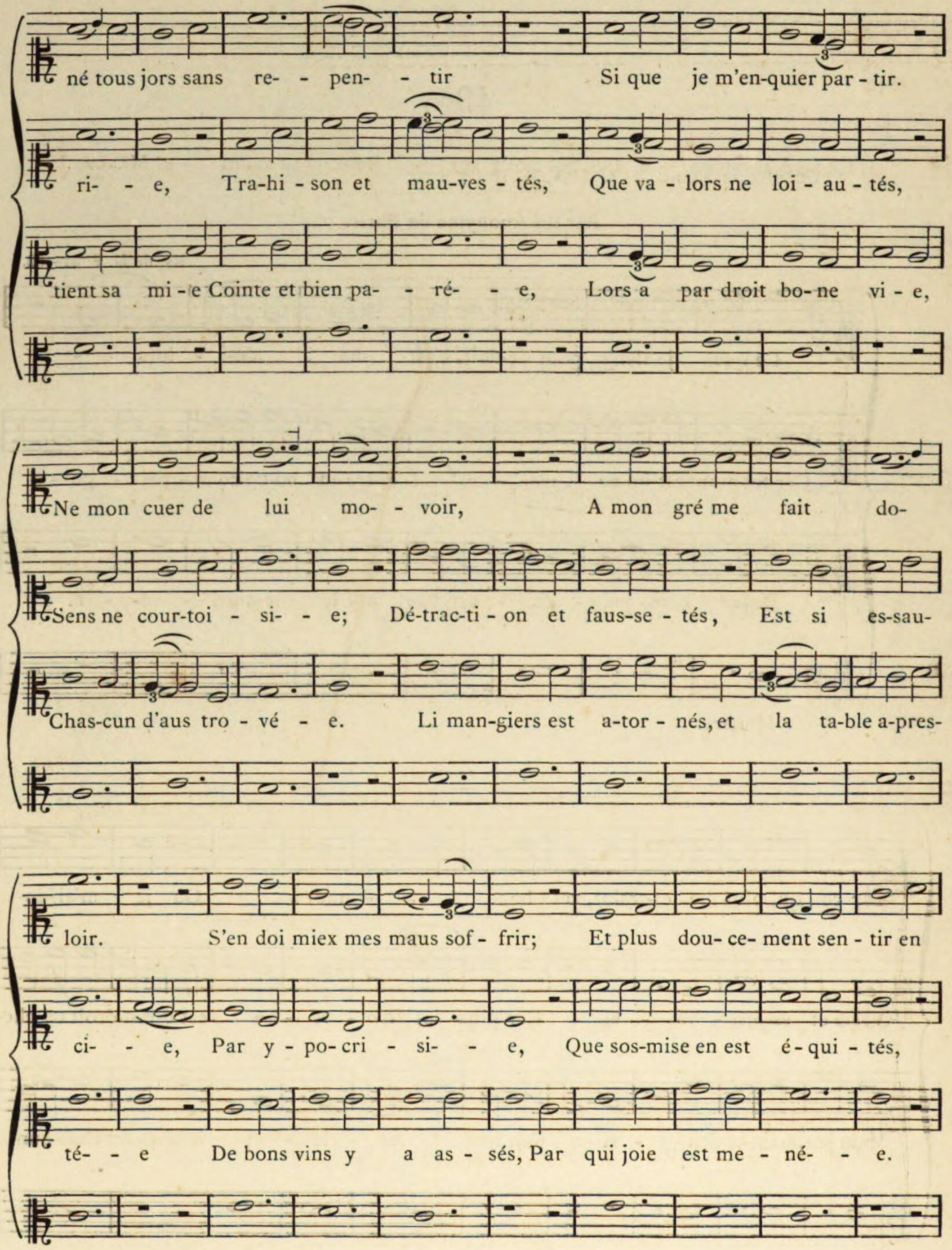
Par un Anonyme de Paris.

Ms. de M. F° 51—52.



Manere.




né tous jors sans re- - pen- - tir Si que je m'en-quier par - tir.
ri- - e, Tra-hi - son et mau-ves - tés, Que va - lors ne loi - au - tés,
tient sa mi - e Cointe et bien pa- - ré- - e, Lors a par droit bo-ne vi - e,
Ne mon cuer de lui mo- - voir, A mon gré me fait do-
Sens ne cour-toi - si- - e; Dé-trac-ti - on et faus-se - tés, Est si es-sau-
Chas-cun d'aus tro - vé - e. Li man-giers est a-tor - nés, et la ta-ble a-pres-
loir. S'en doi miex mes maus sof - frir; Et plus dou- ce- ment sen - tir en
ci- - e, Par y - po- cri - si- - e, Que sos-mise en est é - qui - tés,
té- - e De bons vins y a as - sés, Par qui joie est me - né- - e.

bon es- - poir, Et pour miex va - loir; Car nus ne puet

Et la fois a-bais - si- - é, Diex! tant est granz fo - li- - e, De me-ner tel boi-

A-près man-giers font les dés ve - nir en la sam - blé- - e, Sous la ta-ble

sans a - mi - e Sa-voir sens ne cour-toi - si - e, Ne grant joie a - voir.

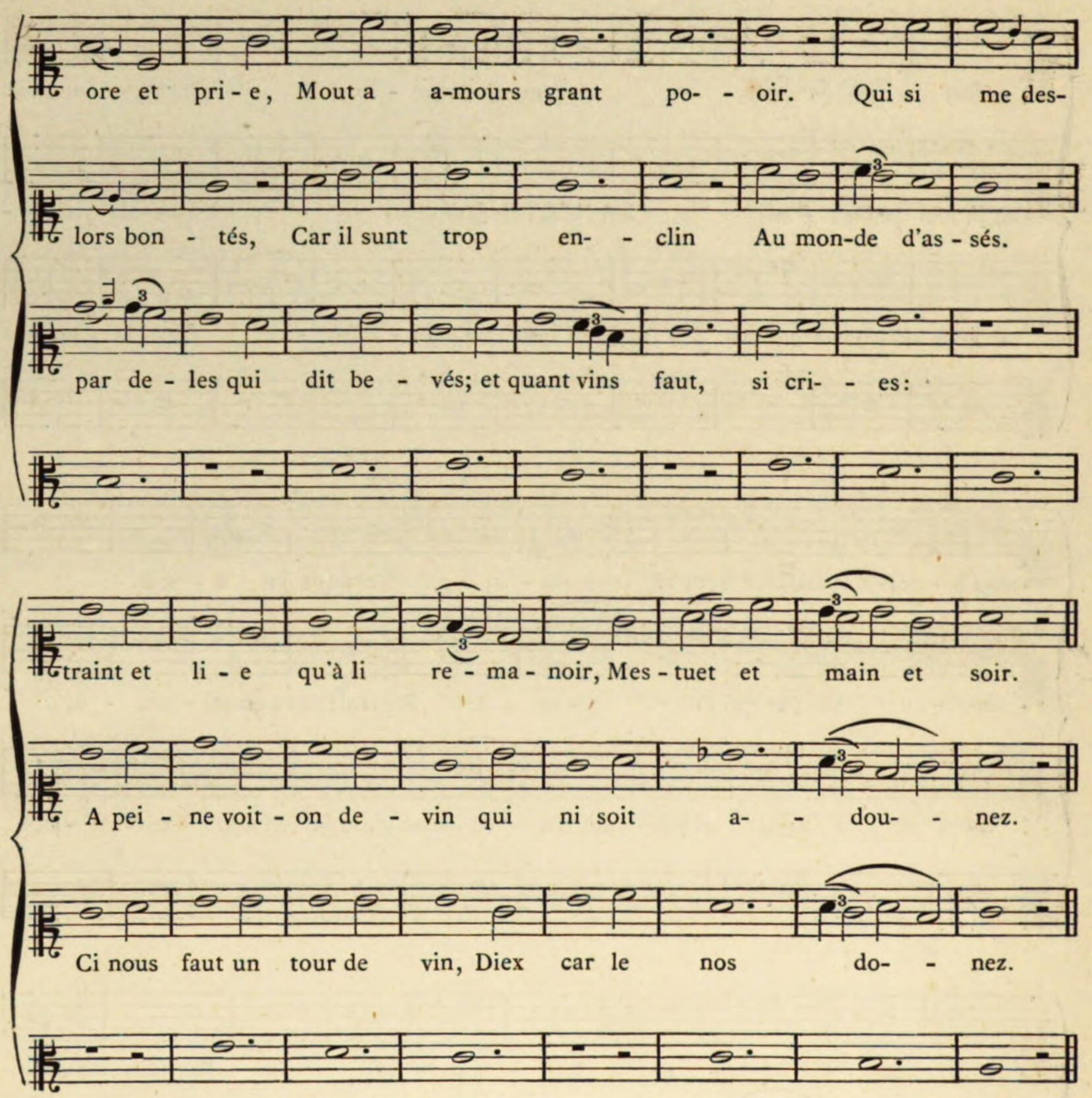
di- - e Cil par qui fois et ve - ri - tés De-vroit estre en-sei - gni - e,

lé- - e. Et si ai sou - vent tro - vé maint clerc la cha-pe os - té - e,

Je .... cuer mi- - e, Re- - mo - voir Par toz sainz qu'en-

Ont les cuers si a - veu- gles, D'estre en sei-gno - ri- - e, Que trop pou re- luist

Qui n'ont cu- re que la soit lo - gi-que des-pu - té- - e. Li-hos - tes est


ore et pri - e, Mout a a-mours grant po- - oir. Qui si me des-
lors bon - tés, Car il sunt trop en- - clin Au mon-de d'as - sés.
par de - les qui dit be - vés; et quant vins faut, si cri- - es:
traint et li - e qu'à li re - ma - noir, Mes - tuet et main et soir.
A pei - ne voit - on de - vin qui ni soit a- - dou- - nez.
Ci nous faut un tour de vin, Diex car le nos do- - nez.

44

1. Joliement. — 2. Quant voi la florete. — 3. Je sui joliete. — 4. Aptatur.

Par Aristote.

Ms. de M. F. 55—56.

Jo - li - e - ment en dou - ce dé - si - ré - e, Qui tant

Quant voi la flo - re - te Naistre en la pré - e, J'oi l'a-

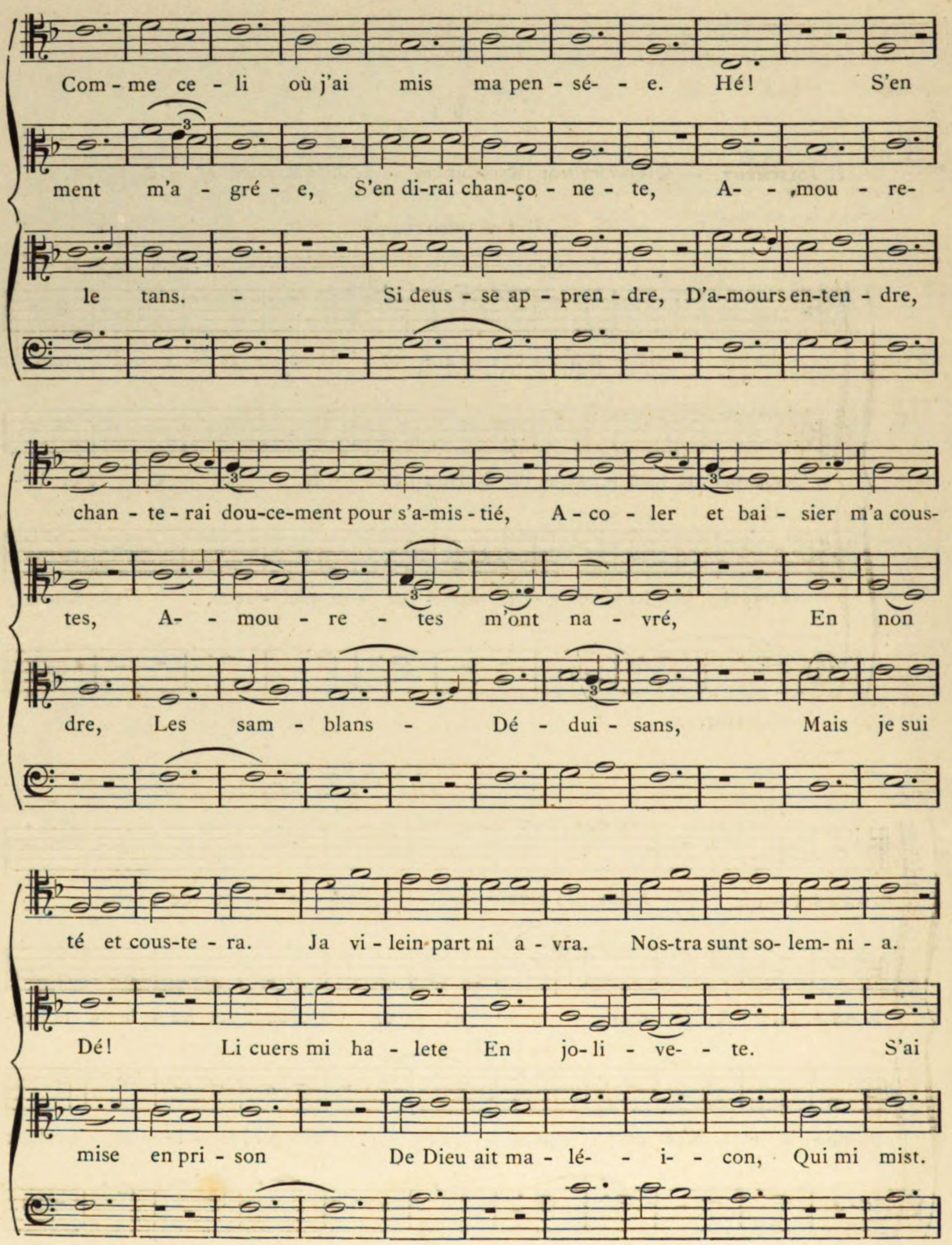
Je sui jo - li - e- - te, Sa - de - te plai - sans, Joi-ne

Aptatur.

m'a sous-pris, J'aim la blon - de- - te, dou - ce - te de pris.

lo - e - te, A la ma- - ti- - né - e, Qui saut et ha - le - te For-

pu-ce - le - te, N'ai pas quinze ans. - Point moi ma - le - te, Se-lonc


Com - me ce - li où j'ai mis ma pen - sé- - e. Hé! S'en
ment m'a - gré - e, S'en di-rai chan-ço - ne - te, A- - mou - re-
le tans. - Si deus - se ap - pren - dre, D'a-mours en-ten - dre,
chan - te - rai dou-ce-ment pour s'a-mis - tié, A - co - ler et bai - sier m'a cous-
tes, A- - mou - re - tes m'ont na - vré, En non
dre, Les sam - blans - Dé - dui - sans, Mais je sui
té et cous-te - ra. Ja vi - lein part ni a - vra. Nos-tra sunt so- lem- ni - a.
Dé! Li cuers mi ha - lete En jo- li - ve- - te. S'ai
mise en pri - son De Dieu ait ma - lé- - i- - con, Qui mi mist.

Car trop biau dé - duit i - a, C'est trop dou-ce vi - e, Que-que nus en di-

tro - vé A-mo - re - tes A mon gré. Jo- - li - ve-

Mal et vi - lai - nie et pé- - chié fit, De tel pu-ce-

e, De bai - sier, d'a-co - ler, De rire et de jou - er. A sa

ment, Coin-te - ment, Sou-ti - u- ment, M'ont le cuer em - blé, Et en-

le - te, Ren-dre en a - bie - te Trop i mé - fist Par

douce a - mi - e, Trop fait a proi - sier, Qui la sans dan - gier.

a-mou - ré, Tant dou-ce - ment. Pour noi- - ent,

ma foi, En re - li - gi - on Vif à grant a- - noi.

Mes - l'a-mor deu - e - Ait cour-te du - ré- - e, Mal

Main- - tieg cet-te a - bei - e. Trop u - se ma vie En grief

Diex ! car trop sui jo - ne - te, Je sens les dos maus de soz ma

ait a - mors ou pi - tié, Et dou - cor net trou- - vé- - e.

tour - ment, Je ne vi - vrai mi- - e lon- - gue - ment.

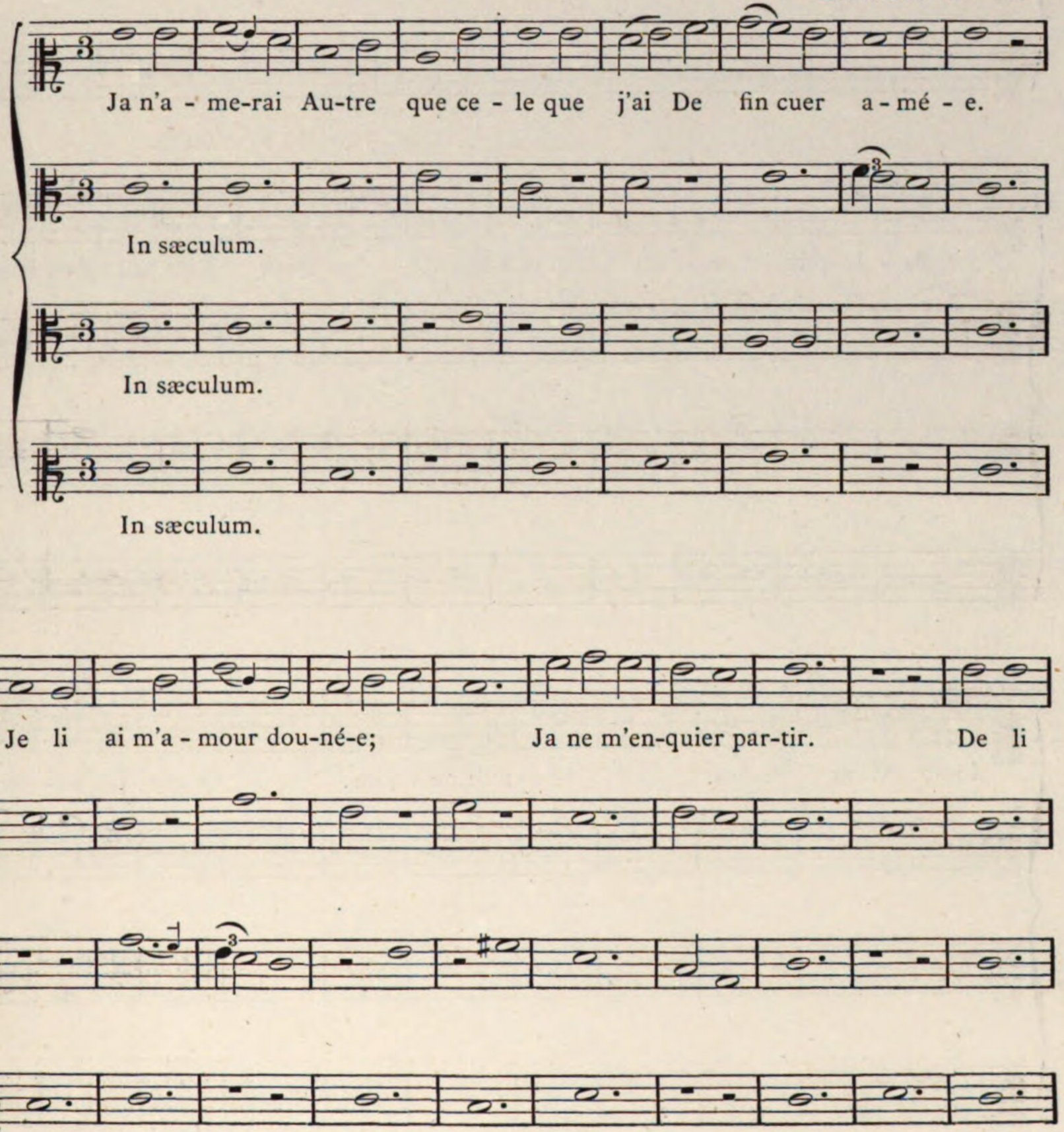
cein-tu - re - te. Hon-nis soit de Diu qui me fist no - ne- - te.

45

1. Ja n'amerai. — 2. In sæculum. — 3. In sæculum. — 4. In sæculum.

Par un Anonyme espagnol.

Ms. de M. Fos 1 vo—2.



pour noif, ne pour ge - lé - e. Diex ! que li di- - rai !

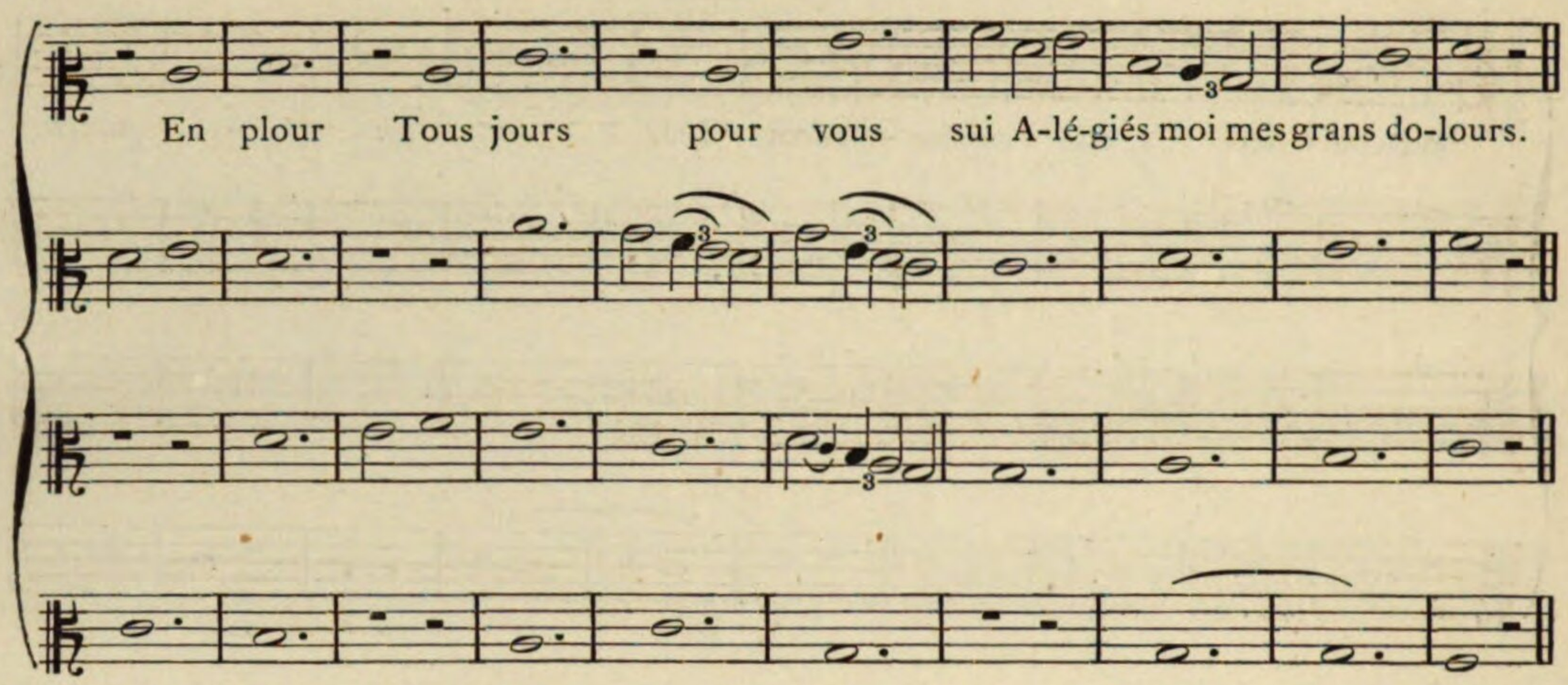
La be - le qui a mon cuer et m'a-mour. Pour li sui en grant do-

lour; Ni ai re-pos ne nuit ne jour. Quant je re - mir sa

bou-che - te, sa très fre-che - te cou - lour Ses a- - tours

n'est pas vi-lains, Mes plains Est de do - cour De cour- toi - sie et

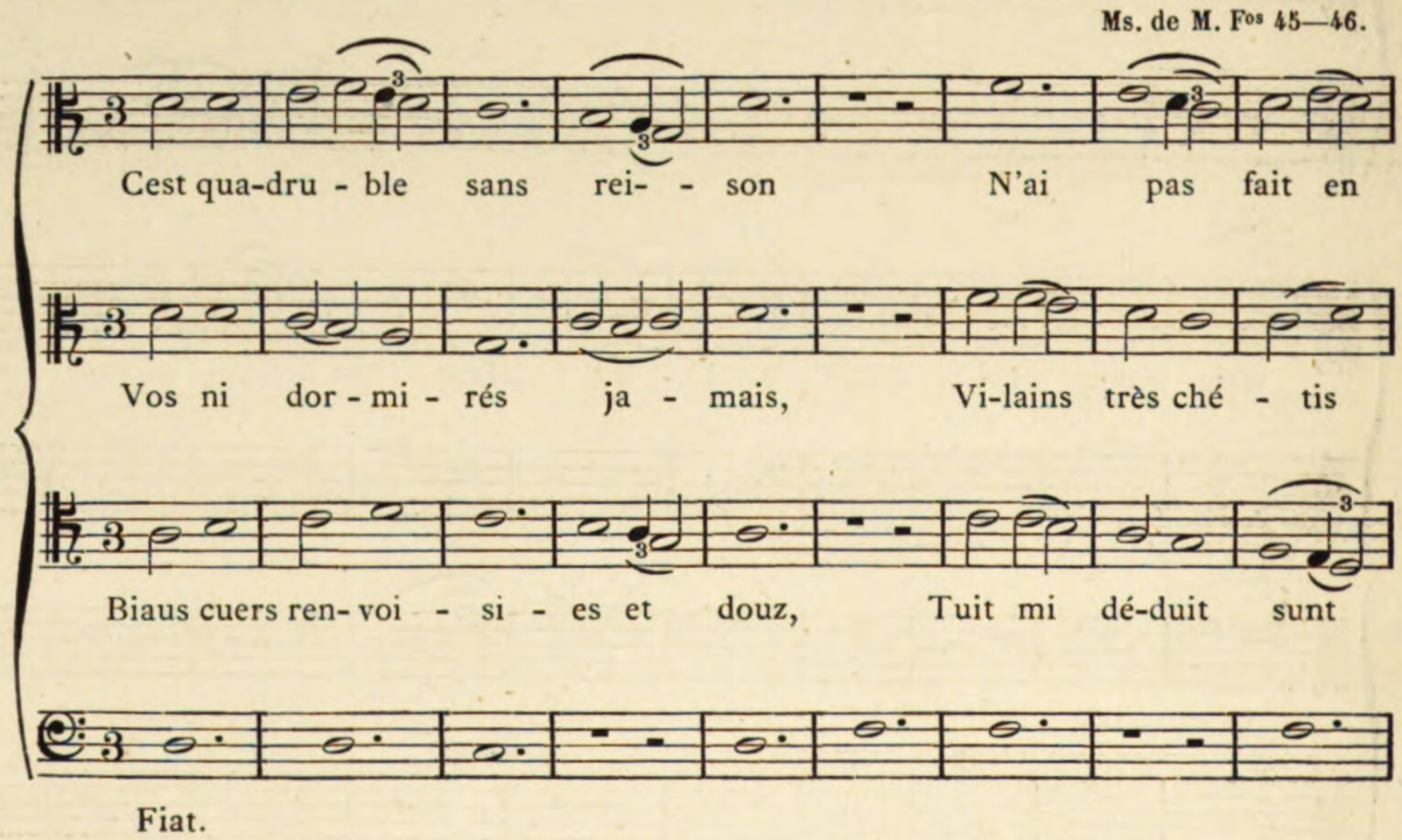
d'ou - nour. Hé! douce a-mi - e, Trop main du - re vi - e



46

1. Cest quadruble. — 2. Voz ni dormirés. — 3. Biaus cuers. — 4. Fiat.

Ms. de M. Fos 45—46.



tel sei - son Qu'oi-sel chan-ter n'o - se. Car se je re - po-

et las Vostre a-coi - tan- - ce M'est trop a- - gre-

en voz Or ne m'est-il riens d'au - trui dan - gier

se De fe - re chan - çon, S'a-mor qui a - ro- - se mon

van- - ce, Trop aves de pleit. N'aim pas vos sam - blan- - ce, Si n'en

Quant je de tot an - giers Aim la plus se - né- - e Qui

cuer en-vi- - ron, Ne per - dra grant sou - pri- - son.

puis je mes. Las! quant je sui en vos las, Et je

miex pleist a toz. Dou - ce dé-si - ré- - e, Sans fiel

Si ai es - té lonc tens en sa pri - son, Et en a- - tent

gi-soie en- - - tre vos bras, Do-lans ne fai-

et sans gas- - - Plei-ne de so - las. Biau-té

guer-re - don. Biau sui de sens, Quant si

tes al. - - Te - nés vous en pais - - Fi !

très bien lé - e, Tail-lie a com - pas. Hé ! doz Diex,

be-le da - me m'ai- - me; Je ne de - mant plus.

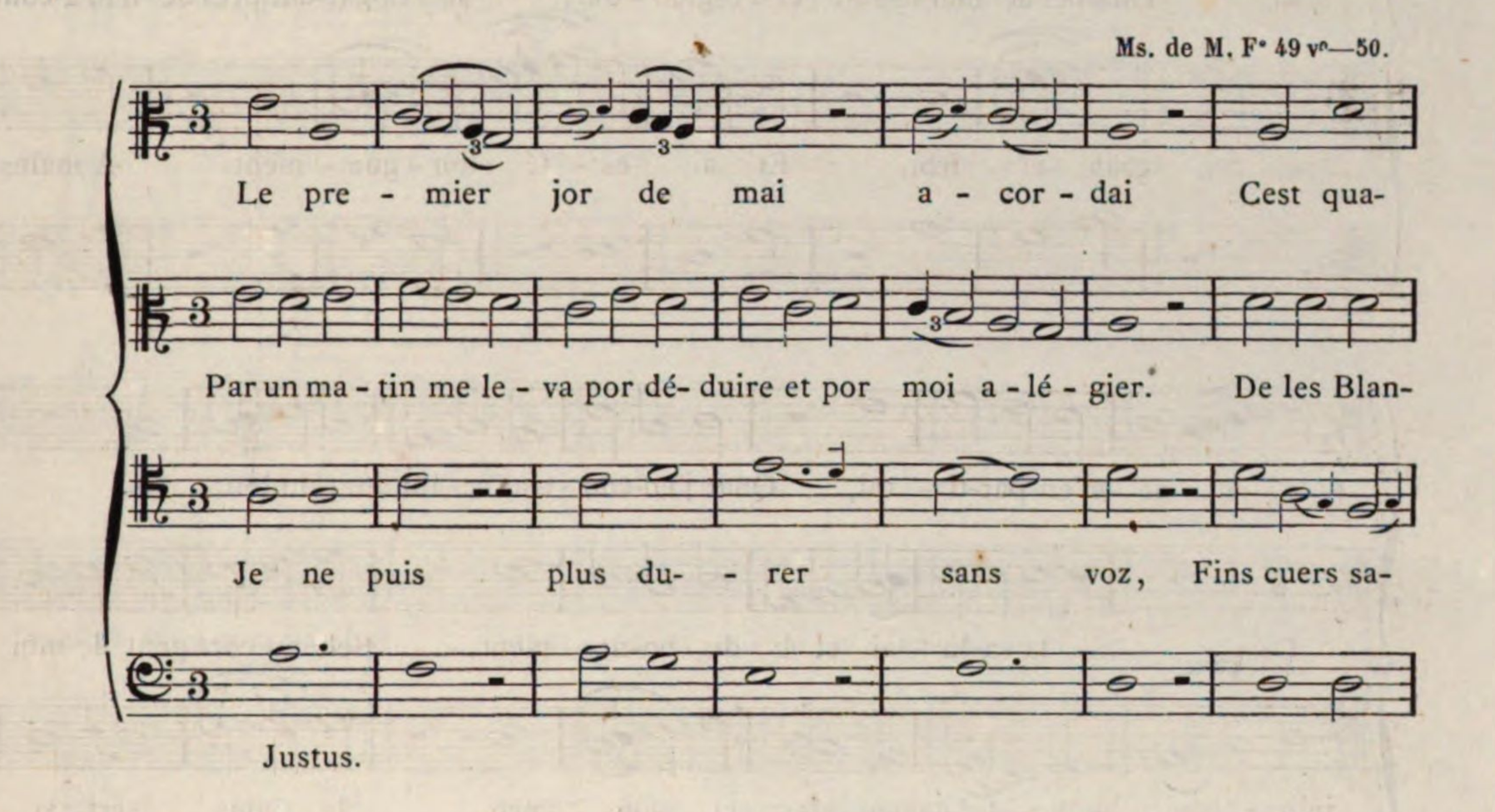
quar trop vous tro-vai ma- - vès Au pre - mier so- - las.

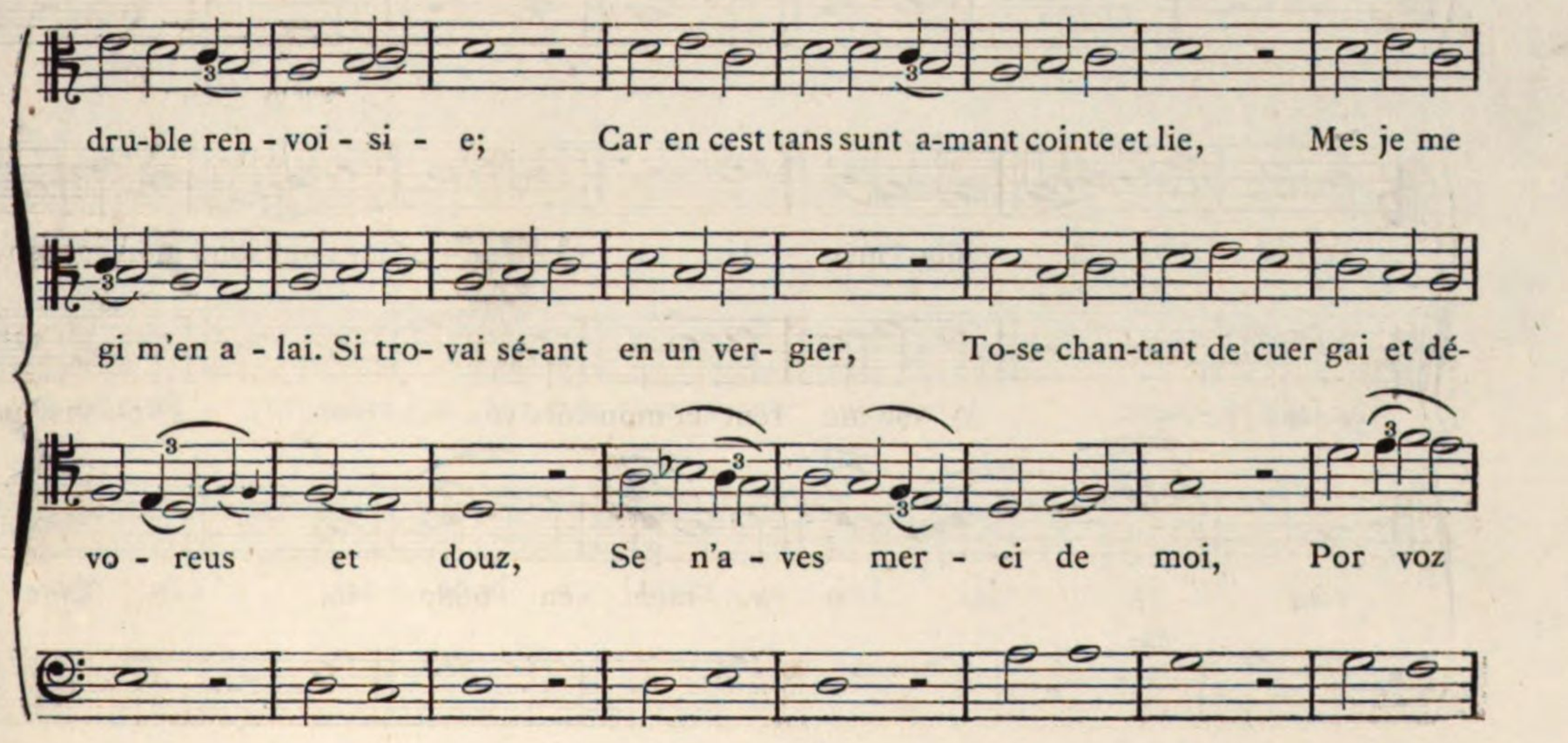
Quant dor - mi- rai-je o-vec vos en- - tre vos dous bras.

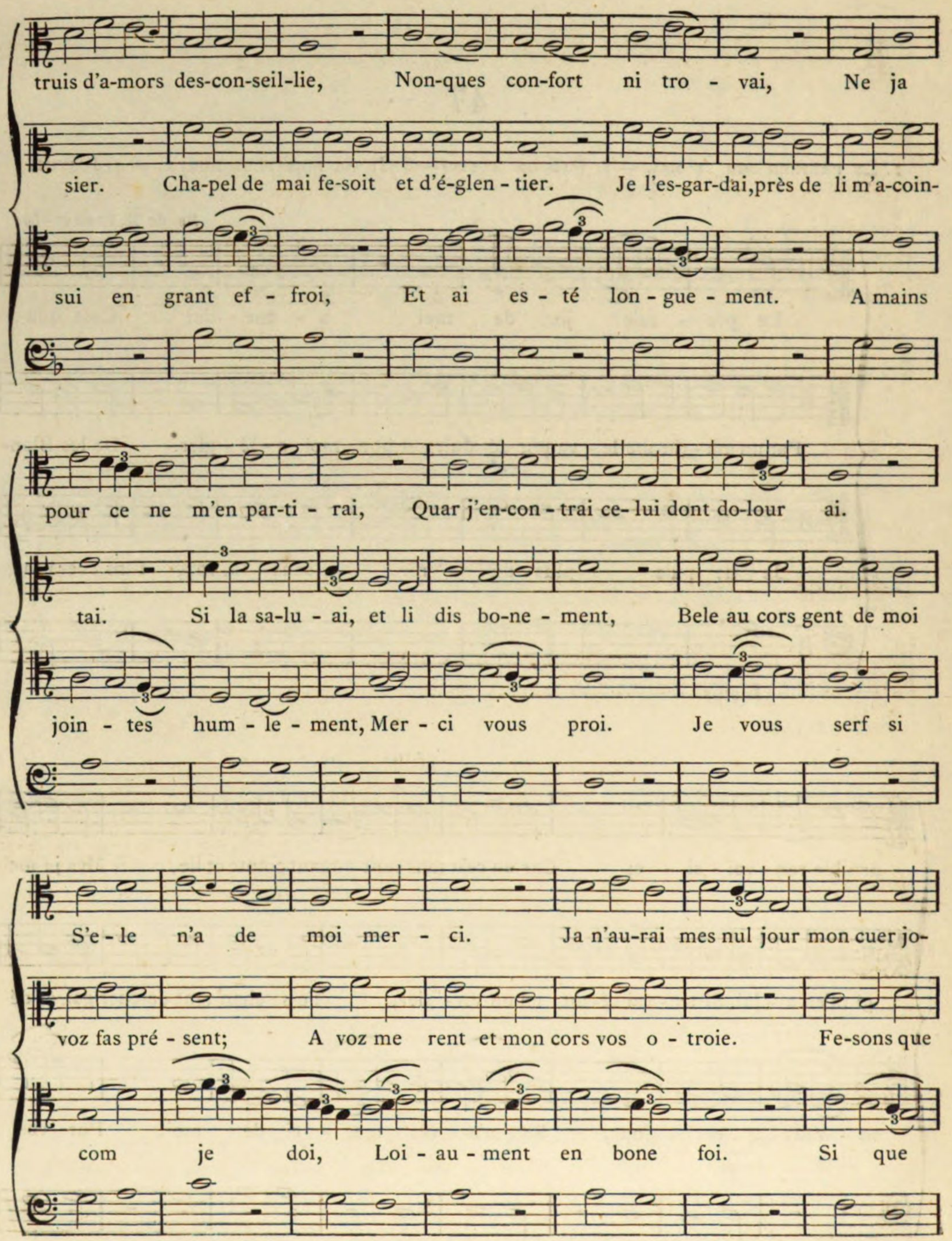
47

1. Le premier jor de mai. — 2. Par un matin. — 3. Je ne puis plus durer. — 4. Justus.

Ms. de M. F° 49 v°—50.






truis d'a-mors des-con-seil-lie, Non-ques con-fort ni tro - vai, Ne ja
sier. Cha-pel de mai fe-soit et d'é-glen - tier. Je l'es-gar-dai, près de li m'a-coin-
sui en grant ef - froi, Et ai es - té lon - gue - ment. A mains
pour ce ne m'en par-ti - rai, Quar j'en-con - trai ce- lui dont do-lour ai.
tai. Si la sa-lu - ai, et li dis bo-ne - ment, Bele au cors gent de moi
join - tes hum - le - ment, Mer - ci vous proi. Je vous serf si
S'e - le n'a de moi mer - ci. Ja n'au-rai mes nul jour mon cuer jo-
voz fas pré - sent; A voz me rent et mon cors vos o - troie. Fe-sons que
com je doi, Loi - au - ment en bone foi. Si que

li, Por ce li pri, Et sa- lu par cest ro-mans tant ia. Que sa lui

doi d'un trop bel es-ba - noi. Te-nés par foi ja-mes ne voz fau - drai. Foi que vous

Quant je ne vous voi, Je me muir tous Com fins loi- aus a - mou-

pleiz à a- - mi, Qu'au-cun con-fort aie pro-chein de li.

doi Très jeu vous fe- - rai. Ains a-me - rai Que j'aim de cuer vrai.

rous. Et sans moi co - ment du- - rés vous.

48

1. Diex! mout me fet. — 2. Diex! je sui ja près.— 3. Diex! je ni puis.— 4. Et videbit.

Ms. de M. Fos 44 v°—45.

Diex! mout me fet so - vent fré - mir, Quant la voi en es - mai,

Diex! je sui ja près de jo - ir. Or ni voi qui de moi

Diex! je ne puis la nuit dor - mir, Qu'a-des oi ne sai quoi.

Et videbit.

M'a mis mout en veil - le, Por ma mi - e mout sos- - pir, So-vent

gué-rir s'a-pa - reil - le. De ce que j'aim sans men- tir, Sans par - tir, Mes

Qu'a-mours me con - seil - le, Que si me fait tres-sail - lir, Et fré - mir, Si

car ele est bele à mer - veil - le, Com ro- se est mer - veil - le.

quant plus me tra- - veil - le, Plus l'aim c'est grant mer - veil - le.

que quant je som - meil- - le, Li maus d'a-mer m'es-veil- - - le.

49

1. Chançonete va t'en tost.— 2. Ainc voir d'amors. - 3. A la cheminée.— 4. Par vérité.

Ms. de M. Fos 39—40.

Chan- ço- - ne - te va t'en tost; Au rous-si - gnol en cel

Ainc voir d'a-mors ne jo- - i; Si l'ai lon- gue-

A la che-mi- né-e El froit mois de gen -vier, Voil la char sa - lé- e le cha-

Par vé- - ri- - té, Vueil es-

bois, Di qu'il me voist sa - lu- - er La dou - ce blonde au vis

ment ser- - vi. Non - ques con - fort ni tro - vai; Mes quant

pons gras men-gier; Da-me bien pa-ré-e, Chan-ter et ren-voi - sier. Cet ce qui m'a-

pro- - ver Que vin Fran- - çois Pas-

cler; Et que je l'aim sans faus-ser, Mes cer - tes ne l'os no - mer.

à li ple - ra, Ce que ser - vi l'ai, me se - ra mé - ri.

gré-e; Bon vin a re-mu - er; Cler feu sans fu-mé-e, Les dés et le ta - blier sans ten cier.

sent Roin- - nas, Et touz vins Au cer - rois.

50

1. Trois serors. — 2. Trois serors. — 3. Trois serors. — 4. ....

Ms. de M. F^os 40 v°—41.

Trois se - rors, sor ri - ve mer, Chan-tent cler. L'ais-né- - e dist

Trois se - rors, sor ri - ve mer, Chan-tent cler. La moi - ène a

Trois se- rors, sor ri - ve mer, Chan - tent cler. La jo - ne - te

a; On doit bien, be - le dame, a- - mer, Et s'a-

a - pe- - lé Ro- - bin son a- - mi. Pri - se m'a - vés

Fu bru - ne - te De brun a - mi. S'a ha - ti. Je sui

mour gar- - der cil qui- - - l'a.

el bois ra - mé, re - por- - - tés mi.

bru - ne, s'a - vrai brun a- - mi au- - si.

51

1. Plus bele que flor. — 2. Quant revient. — 3. L'autrier joer. — 4. Flos.

Ms. de M. F^os 26 v°—27.

Plus be - le que flor est,Ce m'est a - vis, Cele à qui m'a-

Quant re - vient et feuille et flor, Con-tre la sai - son d'es - té.

L'au- tri - er joer m'en a- - lai Par un des - tor, En un ver-gier

Flos.

tor. Tant com soi - e vis N'au-ra de m'a - mor, Joi-e ne dè-

Dex! A-donc me so- - vient d'a-mors, Qui toz jors M'a cor- tois et

m'en en - trai Por queil-lir flor, Da-me ple-sant i tro - vai coin - te d'a-

lis Au-tre mes la flor Qu'est de Pa- ra - dis. Mère est au Si - gnor

doz es - té. Mult aim ses se - cors; Car sa vo-len - té M'a-lé - ge de

tour. Cuer ot gai; Si chan-toit en grant es - mai. A-mors ai, Qu'en fe-

Qui si voz a - mis Et nos à re - tor Veut a - voir tot dis.

ma do - lors. Mult me vient bien et he- nors d'estre à son - gré.

rai? C'est la fin la fin que - que nus di - e, j'a - me - rai.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

RAL-RG 495
Seb. Simmel
Buchbinderei
München 82

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Coussemaker, Charles Edmond Henri <<de>>,

L' art harmonique aux 12e et 13e siècles

Bd.: [2]

Paris 1865

Hbm/Mb 18-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10932085-6